

POGODA

Dzisiaj pochmurnie z możliwością deszczu i burz, najwyższa temperatura do 65 F (18 C), wiatry wchodnie i północno-wschodnie z prędkością od 10 do 15 mil na godzinę (16 do 24 km na godz.).

Jutro nadal pochmurnie i możliwość deszczu oraz burz, najwyższa temperatura do 65 F (18 C).

Wschód słońca o godzinie 5:26, rano, zachód o godz. 8:09 wiecz.

KALENDARZYK

Dzisiaj piątek, 21 maja — Wiktor i Julii.
Jutro sobota, 22 maja — Emilia, Heleny.
Pojutrze niedziela, 23 maja — Iwony, Dezyderiusza.

ANGLICY LĄDUJĄ NA FALKLANDACH

Posepna Jest Przyszłość PRL

Brytania Gotowa Do Dyplomatycznych Rozstrzygnięć

Londyn (DP) — Brytyjski minister spraw zagranicznych Francis Pym powiedział, że Wielka Brytania "przez cały czas jest gotowa" przyjąć dyplomatyczne rozstrzygnięcia obecnego kryzysu falklandzkiego, ale dodał, że Argentyna winna pierwsza dokonać "pokojuowego przełomu".

Odpowiadając na pytania w wywiadzie dla radiostacji BBC — minister Pym nie wykluczył brytyjskiej inwazji morskiej na Falklandy, przeprowadzonej na pełną skalę, ale powiedział, że przewiduje raczej błyskawiczne uderzenia komandosów na kluczowe pozycje argentyńskie.

Dowódca brytyjskich sił uderzeniowych wice-admirał John "Sandy" Woodward otrzymał wczoraj uprawnienia do przeprowadzenia każdej akcji. Decyzje co do rozmiarów i czasu tych akcji są obecnie uzależnione wyłącznie od niego.

Niemniej jednak minister Pym nie wywrzeli się nadziei, że konflikt może być zażegnany poprzez rokowania.

"Wszystko, co Argentyńczycy mają do zrobienia, to zastosowanie się do uchwały 502 Narodów Zjednoczonych i wycofanie się z wysp. Wtedy ponownie zapanuje pokój" — powiedział kierownik dyplomacji brytyjskiej.

Rulewski o Sytuacji Internowanych

Nowy Dwór (ST) — 36-letni Jan Rulewski, jeden z czołowych radykałów w przywództwie "Solidarności", w czasie procesu o przejęcie przechodnia samochodem, wdał się w pojedynkę słowny z przewodniczącą zespołu sędziowskiego Marią Homą. Wprawdzie proces jego został odroczony na polecenie lekarza, który uznał, że Rulewski jest zbyt słaby w wyniku głodówki, niemniej jednak zdołał on powiedzieć sądowi i przepełniającym salę zwolennikom "Solidarności" o sytuacji internowanych w Białolepcu.

Mówił więc, że uczestników głodówki pozbawia się spacerów i ćwiczeń gimnastycznych, że nie dopuszcza się do nich członków rodzin i ogranicza paczki z papierosami.

Oskarżycielskie przemówienie Rulewskiego, który opierał się ciężko o balustradę, było wielokrotnie przerywane przez przewodniczącą sądu, ale Rulewski zdołał powiedzieć, że i on i jego koledzy będą kontynuowali głodówkę "tak długo, jak długo będą do tego zdolni".

Powiedział on też, że głodówka jest demonstracją na rzecz kompromisowych propozycji przedłożonych reżymowi przez Episkopat.

Szczegóły głodówki protestacyjnej nie są znane. Wiadomo jedynie, że głoduje m.in. były zastępca przewodniczącego "Solidarności" Andrzej Gwiazda, jej rzecznik prasowy Janusz Onyszkiewicz, doradca Karol Modzelewski i Jacek Kuroń. Wszystko zdaje się wskazywać, że Kuroń — współzałożyciel KSS "KOR" — dzieli z Rulewskim jedną celę w bloku nr 4.

W bloku tym, całkowicie odizolowanym od reszty więzienia, trzymani są wszyscy wybitniejsi działacze "Solidarności".

Przerwane Rokowania

New Delhi (UPI) — Indie i Chiny zdecydowały przerwać drugą rundę rokowań w sprawie spornych terytoriów granicznych w Himalajach, rozważyły "jaskrawe różnice" i wznowić rokowania w nieustalonej przyszłości, tym razem w Pekinie.

Raport Grupy "Doświadczenie i Przyszłość"

Na Długą Metę Siła Nie Rozwiąże Się Żadnych Problemów

Warszawa (NYT) — W pięć miesięcy po ogłoszeniu w Polsce bezprawia wojennego grupa analityków, złożona z około stu dziennikarzy i naukowców — także marksistowskich — i występująca pod nazwą "Doświadczenie i Przyszłość" (DIP), ogłosiła swój czwarty z kolei raport, w którym perspektywy Polski, rządzonej przez żołdackę Jaruzelskiego, zarysowują się posępnie.

W pierwszym swoim raporcie z 1979 roku DIP trafnie ocenił wzrastające niezadowolenie społeczne i trafnie przepowiedział możliwość wybuchu. W ostatnio ogłoszonym raporcie DIP stwierdza, że Polska jest dziś dalsza od jakiegokolwiek "porozumienia społecznego" niż była w ciągu trzech minionych lat. Obecnie większość Polaków jest przekonana, że władza nigdy nie dążyła do porozu-

(Ciąg dalszy na stronie 16-tej).

Ambasadorowi US w Boliwii Grozi Śmierć

La Paz, Bolivia. (UPI) — Grupa parlamentarna, znana pod nazwą — "Niezależność" — zagroziła ambasadorowi USA w Boliwii, Edwinowi Corr, rozstrzelaniem w razie nie opuszczenia przez niego ich kraju, w ciągu najbliższych trzech tygodni.

W komunikacie grupy, przesłanym do dziennika "La Paz" oskarżono Corra o prowadzenie intryg, ośmieszanie i obrażanie tamtejszych sił zbrojnych. Szczególne pretensje "niezależni" mają za "potwarz" rzucaną pod adresem byłego ministra spraw wewnętrznych, płk. Luisa Arce Gomeza (szarej eminencji armii boliwijskiej).

Podobno amb. Corr oskarżył Gomeza o udział w dystrybucji i zyski z handlu kokainą. Grupa wyjaśniła, że ostrzeżenie wysłała do Corra już tydzień temu, stwierdzając, że jej zadaniem jest ochrona Boliwii przed międzynarodowym komunizmem i północno-amerykańskim "żydostwem".

Arce Gomez wniósł przeciwko Corrowi sprawę do sądu.

Amb. Corr, objął to stanowisko zaraz po odnowieniu stosunków dyplomatycznych między Stanami Zjednoczonymi a Boliwią, w listopadzie ub. roku. Od tego czasu aktywnie działa na rzecz wstrzymania handlu narkotykami, w który prawdopodobnie wciągniętych jest wielu miejscowych prominentów.

Grupa "Niezależność" skazała również na śmierć dziennikarza "La Paz", Gonzalo Lopeza Munoz i ostrzegła wydawcę pisma "Ultima Hora", Mariano Baptiste Gumucio oraz wydawcę magazynu "Catholic Presentia", Huascara Cajissa Kauffmana, że w razie dalszych ataków na siły zbrojne, zostaną rozstrzelani.

Drewniana Trumna

Pekin (UPI) — Chińska agencja prasowa Sinhua podała wiadomość, że zakończono prace archeologiczne w spalonym i zburzonym osiedlu sprzed 2,100 lat w pobliżu Nanjingu. Znalezione m.in. dobrze zachowaną drewnianą trumnę wykonaną z odniny cedru. W tym okresie trumny należały do rzadkości: służyły za pochówki dla królów, książąt i wysokich dygnitarzy.



SPIRIT LAKE, WASHINGTON. — 18 maja minęła druga rocznica wybuchu wulkanu Mount St. Helens. Na zdjęciu szczyt wulkanu z "czapą" lawy.

Dodatkowe Zasiłki Dla Bezrobotnych

Washington (ST) — Izbowy komitet środków i sposobów zatwierdził w czwartek projekt ustawy, która zapewniłaby bezrobotnym w rejonach dotkniętych niezwykle daleko posuniętym bezrobociem — zasiłki pobierane przez okres roku. Wprowadzone byłoby to w życie przy jednoczesnym podniesieniu podatków — na rzecz przedłużenia wypłaty zasiłków z tytułu bezrobocia.

Komitet postanowił także odwołać niektóre z ustanowionych w ub. roku zakrojonych na dużą skalę cięć w zakresie opieki społecznej.

W chwili obecnej podstawowe zasiłki z racji bezrobocia wypłacane są przez okres 26 tygodni, w stanach jednakże, gdzie panuje wyjątkowo dotkliwie bezrobocie, bezrobotni uprawnieni są do korzystania z dodatkowych zasiłków przez okres 13 tygodni. Projekt omawianej ustawy przewiduje przedłużenie tego okresu o dalszych 13 tygodni, w wyniku czego bezrobotni otrzymywaliby w stanach dotkniętych silnym bezrobociem zasiłki przez 52 tygodnie. W chwili obecnej Illinois jest jednym z tych stanów.

Projekt przeszedł stosunkiem głosów 23 do 5. Jedynie dwaj republikanie dołączyli do demokratów, głosując za projektem. Przewiduje się, że projekt przesłany będzie na forum izby w przyszłym tygodniu.

Moskwę Niepokoi Sprawa Falklandów

Paryż (UPI) — Moskwę niepokoi kryzys falklandzki nie tyle ze względu na możliwość coraz większego przelewu krwi, ile z uwagi na przerwanie dostaw argentyńskiego zboża. W tej sytuacji ze szczególną gorliwością strona sowiecka przystąpiła do rokowań z Amerykanami w sprawie potrzeb zbożowych ZSRR. Na mocy układu ośmioletniego, który wygasa w dniu 30 września b.r., Stany Zjednoczone winny co roku zaoferować Sowietom osiem milionów ton zboża i kukurydzy.

Obecnie rozpoczęły się w Paryżu dwudniowe rokowania amerykańsko-sowieckie poświęcone tym właśnie sprawom. W czasie tych rokowań podjęte zostaną decyzje, czy należy obecny układ zrewidować, czy zwyczajnie przedłużyć.

Stronę sowiecką w rokowaniach tych reprezentuje wiceminister handlu zagranicznego Boris Gordew, stroną amerykańską podsekretarz rolnictwa Seeley Lodwick.

Wszystym rokowaniom towarzyszą nieoficjalne doniesienia z Londynu, że Sowiety wstrzymały import zboża z Argentyny, ponieważ nie mogli spełnić argentyńskich warunków, dotyczących spłat.

Tornado i Ulewne Deszcze Na Środkowym Zachodzie

(UPI) — Nad obszarem Środkowego Zachodu przeszły ulewne deszcze i trąby powietrzne. Siedem trąb powietrznych zanotowano w stanie Iowa. Burze i tornado oraz ulewne deszcze nawiedziły niektóre rejony stanów Oklahoma, Nebraska i Iowa. W niektórych miejscowościach ulewy spowodowały powódzie.

W pobliżu miasteczka Adrian, Mo., trąba powietrzna uszkodziła w czwartek wieczorem pięć domów oraz cztery domki na kółkach. Trąba powietrzna uszkodziła tu także zabudowania farmerskie.

Burze i tornado powywracały wiele słupów telegraficznych oraz podtrzymujących linie wysokie napięcia.

Ulewne deszcze zanotowano także w niektórych rejonach Missouri i Południowej Dakocie. Najsilniejsze tornado przeszło przez zachodnią część stanu Missouri, pozostawiając po sobie wyrwane drzewa, złamane słupy telefoniczne oraz uszkodzone domy.

Pożar Rafinerii Nafty w Luizjanie

Cotton Valley, La. (UPI) — Strażakom udało się dziś opanować olbrzymi pożar, jaki spowodował roztopienie się zbiorników w położonej w północnym rejonie stanu Luizjana rafinerii. Pożar zmusił większość 2,000 mieszkańców miasteczka do opuszczenia domów i szukania schronienia w pobliskiej szkole.

Rzecznik policji stanowej powiedział, że żar oraz płomienie uległy w ciągu nocu pewnemu zmniejszeniu, dzięki czemu strażacy mogli byli wprowadzić do akcji swój ekwipunek.

Dwie osoby doznały poważnych poparzeń, trzecia — lżejszych.

W wyniku wybuchu, zapalily się zbiorniki ropy naftowej, gazu butanowego, benzyny i nafty. Ogień objął również kilka wypełnionych naftą wagonów-cystern.

Dalsze wagony eksplodowały później, niektóre w trzy godziny po pierwszym wybuchu. Wynuswane są przypuszczenia, że ogień powstał wskutek przedostania się iskry elektrycznej do któregoś ze zbiorników.

Parlament Odrzuca

Londyn (DP) — Po 6-godzinnej debacie Parlament brytyjski odrzucił wniosek o przywrócenie kary śmierci 357 głosami przeciw 195. Pani premier Thatcher i przewodniczący Partii Konserwatywnej, Parkinson, głosowali za karą śmierci, ale większość ministrów z Pymem i Whitelaw na czele, głosowała przeciw.

Porażka zwolenników ukrócenia bandytyzmu w kraju była więc zupełna. Po głosowaniu poseł Griffiths doradca Federacji Policji, powiedział: "Wydaje się, że Izba nie odzwierciadla nastrojów w kraju".

Jak w Bajce o Kopciuszku...

W Lublinie dzieci w wieku szkolnym otrzymują talony na buty o rozmiarach 17-25, a w sklepie można kupić obuwie dla dzieci w wieku przedszkolnym (rozmiar do 16.5) na podstawie wpisu w dowodzie osobistym.

Niestety, niektóre przedszkolaki mają stopy większe i przed pójściem do szkoły obuwia nabyć nie mogą.

Bolesne jest obcinanie stopy wybujałej w latach sukcesu.

Przypomina się bajka o Kopciuszku, w której zazdrosne siostry przyrodnio obcinały sobie stopy, aby pasował pantofelek, który przyniósł królewicz.

Pomoc USA Dla W. Brytanii

Washington. (UPI) — Stany Zjednoczone rozpoczęły przygotowania do niesienia pomocy W. Brytanii, zaraz po ogłoszeniu decyzji prez. Reagana o porzuceniu pozycji neutralnej w konflikcie falklandzkim i opowiedzeniu się po stronie brytyjskiej.

Jeśli Brytyjczycy zażądamy pomocy, USA wysła szeroki asortyment broni, łącznie z rakietami i radarami, tankowcami powietrznymi, przenośnymi czołgami, oraz dostarczą sprzętu mechanicznego, grzejniki, generatory i amunicję.

Zróżdła rządowe doniosły, że praktycznie, USA gotowe są do wysłania wszystkiego, czego Brytania zażąda, a co da się przewieźć.

Stany Zjednoczone zwiększyły współpracę z wywiadem brytyjskim, przekazując mu informacje na temat rodzaju broni amerykańskiej, sprzedanej Argentynie. Oficerowie marynarki wojennej z US uważają, że po wyładowaniu na Falklandach, walka może okazać się długa i kosztowna.

Dlatego też, amerykańscy i brytyjscy oficerowie opracowali listę najbardziej pożądanego sprzętu, który bez zwłoki może być wysłany na wyspę Ascension, gdzie zostanie zapakowany na brytyjskie okręty i przewieziony dla sił walczących na Falklandach.

Oficerowie amerykańscy, którzy szkolili oddziały argentyńskie, obawiają się, że Brytyjczycy nie doceniają ich sprawności bojowej.

Wczoraj, prezydentki "zespół kryzysowy" odbył nadzwyczajne posiedzenie w sprawie Falklandów.

W sesji wzięli udział: wiceprezydent, George Bush; sekr. stanu, A. Haig; sekr. obrony Caspar Weinberger; ambasador US do ONZ, Jeane Kirkpatrick; doradca do spraw obrony narodowej, William Clark i przewodniczący Połączonych Szefów Sztabu, gen. David Jones.

Właściciele Cadillaców Żądają Odszkodowania

Washington (UPI) — Grupa poirytowanych właścicieli Cadillaców "lemons" zapowiedziała wszczęcie krajowej kampanii na rzecz zmuszenia General Motors do wypłacenia odszkodowań bądź wymiany silników V-8-6-4, na bardziej wytrzymałe.

Ludzie ci domagają się natychmiastowego spotkania z przewodniczącym rady dyrektorów GM w tej sprawie. Silniki te, zainstalowane w Cadillacach z 1981 roku, przekształcają moc z 8 cylindrów na 4-cylindrową, dla oszczędności łałiwa. Silniki nie zdają egzaminu: samochody w opinii właścicieli, jeżdżą "fatalnie". Właściciele początkowo domagali się zwrotu kosztów reperacji silników. Ich prośby zostały zignorowane. Teraz żądają pełnego zwrotu ceny samochodów.

Inicjatywa Pokojowa Peru

Brytyjski Samolot z 30 Ludźmi Na Pokładzie Wpadł Do Oceanu

(UPI) — W Londynie, pani Thatcher powiadomiła Izbę Gmin o niemożliwości osiągnięcia porozumienia — twierdząc, że jedyną drogą do odzyskania Falklandów jest walka. Siły brytyjskie otrzymały zezwolenie na przystąpienie do ataków zaczepnych. Rząd brytyjski poinformował, że nie planuje zmasowanej inwazji na wyspy, uważając, że szereg nalotów wyniszczających zapasy amunicji i wojska okupacyjne, przyniesie więcej korzyści, oszczędzając brytyjskich żołnierzy i ostatecznie zmuszając otoczonych i pozbawionych wszelkich dostaw Argentyńczyków, do poddania się.

Flota brytyjska zaczęła zaciskać pierścien wokół Falklandów. Ataki skoncentrują się na Wschodnich Falklandach, najgęściej zaludnionych i najbardziej broniowych przez Argentyńczyków. Na wyspie tej przebywa około 8,000 żołnierzy argentyńskich; na Zachodnich Falklandach natomiast, jest około 1,500 żołnierzy. Wł. Brytania sądzi, że ludzie ci — odcięci od wszelkich dostaw — z czasem poddadzą się bez walki.

Najazdy będą przeprowadzane w małych grupach. Będą je wspierać rakie ty typu ziemia-powietrze i lekkie pojazdy pancerne.

Wczoraj, żadna ze skłóconych stron nie donosiła o walkach na Falklandach.

(Ciąg dalszy na str. 16-tej).

Zbliża Się Koniec Batalii w Sprawie Zatwierdzenia ERA

Washington. (UPI) — W miarę jak upływają dni i zbliża się ostateczny termin zatwierdzenia poprawki konstytucyjnej w sprawie równouprawnienia kobiet (ERA), przewodn. krajowej organizacji kobiet stara się wysunąć opinię, że szala opinii — w trzech brakujących do tej pory, celem zatwierdzenia poprawki stanach — zaczyna się przechylać na korzyść ERA.

Jeden z czołowych przeciwników ERA, twierdzi jednakże, że nic nie zmieniło się w tym względzie.

Prezes Eleanor Smeal wskazała na fakt podjęcia decyzji w stanie Karolina Półn., gdzie przeprowadzone ma być w czerwcu w Generalnym Zgromadzeniu Stanowym głosowanie w sprawie ERA. Twierdzi ona, że szala na korzyść ERA zaczyna również przechylać się w stanach Floryda i Illinois.

Innego zdania jest jednakże Phyllis Schlafly, szef organizacji pn. "Stop Era": "Odpowiedź moja brzmi — nie ma żadnej zmiany. W każdym razie zabraknie im głosów."

Do tej pory 35 stanów zatwierdziło projekt poprawki w sprawie ERA.

Do 30 czerwca zwolennicy ERA muszą zdobyć poparcie ze strony trzech dalszych stanów. Jedynie wówczas liczyć mogą na przeprowadzenie poprawki konstytucyjnej. Jako "kluczowe" stany w tym względzie, tj. takie, których przyłączenie się do ruchu ERA, zdecydowałoby o zatwierdzeniu poprawki, uważane są Illinois, Półn. Karolina i Floryda.

Giełdy Spokojne.

Londyn (UPI) — Po jednodniowej przerwie świątecznej, giełdy walutowe są dziś raczej spokojne. Notowana jest niska niżka kursu dolara i funta brytyjskiego. Złoto podróżowało w Zurichu o 2 dolary na uncji i o 1.50 w Londynie.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znane w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy znane herbaty ziołowe: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wzdęcia, żółć, serce, paczka \$3.80; Nr. 2 "GASOL" na niestrawność, zgagę, gazy \$3.00; Nr. 3 "HEBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$3.00; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.00; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz, \$3.25; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 "HERBATA ZDROWIA", aromatyczna, ziołowa, na codzień \$3.75. Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 "FIGOL" 100 tabletek ułatwiających odchudzenie \$3.95; Nr. 25 "CHOLECOL" 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wzdęcia, wzdęcia \$3.75; Nr. 27 "RELEX" na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.50; Nr. 51 "CONSTRIP" 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 "KROPLE WALERIANA" na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 "REUMOLIN" 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$3.75; Nr. 59 "UROLIN" 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$3.25; Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; Nr. 38 "GERIATRIC-VIT" komplet naturalnych witamin dla starszych 100 tabl. \$5.00; "GINSENG" słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 DZIURAWIEC nalewka na wątrobę, żółć, but. \$4.50; Nr. 47 ŻYWKOST nalewka but. \$4.50; Nr. 37B Witamina "E" na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 48 mydło "RUMIANKOWE" wydelikatnia, do rąk i twarzy, duża sztuka \$1.30. Ceny są w USA dolarach.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA?" Wyślijcie zaraz Numery wybranych leków, naturalnych; załączyć M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15¢ od każdego US dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Adresujcie: Prosimy wyciąć i zachować nasz adres.

MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., CHICAGO, IL 60618

BIURA ADWOKACKIE CZESŁAW M. PRZYBYŁO

AB, MBA, JD, Mówiący Po Polsku

PIERWSZA KONSULTACJA BEZPŁATNIE

Udziela Porad w Następujących Sprawach:

- Rozwody
- Sprawy Imigracyjne
- Sprawa Kupna Nieruchomości
- Dozór Sądowy
- Testamenty
- Przekroczenia Drogoe w Stanie Nietrzeźwym
- Sprawy Korporacyjne
- Uszkodzenia Cieleśne

Biuro Czynne w Dzień i Wieczorem
Proszę Dzwonić w Każdym Czasie, 7 Dni w Tygodniu
Telefon Czynny 24 Godziny Na Dobre
nr. 631-7100

Są Trzy Biura: W Centrum Miasta i na Północno-Zachodniej Stronie Miasta

UWAGA! Lekarstwa do Polski

Jesteśmy jeszcze w stanie wysłać lekarstwa i recepty do Polski, mimo kłopotów jakie ona obecnie przeżywa. Nie wahajcie się przyjść do nas po dalsze informacje.

POLSKA APTEKA GLASZERA

957 N. Ashland • Róg Augusta Blvd.
2 Bloki od Division albo Augusta Exita, Kennedy Expressway

Słynne zioła ks. Franciszka na nerki i pęcherz

Aby nerkom przywrócić właściwe działanie, zestawiliśmy w najlepszej proporcji bardzo skuteczną mieszaninę pod nazwą "Zioła No. 4" w celu zwiększenia odpływu uryny i sprawnego wydalania trucizn, które jeśli w czasie nie są wydalone, doprowadzają groźne następstwa i sprawiają często bóle nie do zniesienia. Otóż "Zioła No. 4" oczyszczają nerki z brudu i piasku, usmierzają bóle w nerkach. Wskazane są też przy dolegliwościach prostaty. Zapalenie pęcherza zwykle jest spowodowane przez bakterie przedostające się doń z zewnątrz. Aby skutecznie działać na zapalenie pęcherza, za-

stosowaliśmy specjalnie zioła o właściwościach odkażających i przeciwnie, jak również zioła ułatwiające odpływ uryny. "Zioła No. 4" są zadziwiająco kojącym lekiem na zaniebienie, pieczenie, katar pęcherza. Pomocne są też przy prostatie. Duża paczka kosztuje \$4.00 z przesyłką \$4.98.

Jeśli więc cierpicie na nerki i pęcherz, zamówcie sobie jeszcze dziś niczym niezastąpione "Zioła No. 4", telefonując: HEMlock 4-2766 lub pisząc na adres: FATHER FRANCIS HERBS, 6951 So. Maplewood Ave., Chicago, Illinois 60629.

6-Osobowa Rodzina Zginęła w Pożarze

Baltimore (UPI) — Siedem osób, w tym matka i jej pięcioro dzieci, zginęło w pożarze, który wybuchł w ich domu, położonym niedaleko strażnicy pożarnej. Zwłoki ofiar znaleziono na piętrze domu. Ofiary najprawdopodobniej nie miały drogi ucieczki, kiedy ogień zatarasował schody prowadzące w dół, skąd wychodziły płomienie.

Przypuszcza się, że pożar wybuchł od niedogaszonego papierosa. Wśród ofiar zidentyfikowano: 36-letnią Jean Moore, jej dzieci — 8-letnią Renee

Moor, 20-letnią Darlene Moore, 11-letnią Rosatte Brand, 1-roczną Alicie Brand i 6-letniego Duka Brand oraz 35-letniego Jerome Dotsona.

Pożar wybuchł około 4:10 nad ranem. Mimo że ogień zdołano zlokalizować pół godziny później, nikogo nie uratowano.

W sobotę, ub. tygodnia, w Baltimore zginęło 10 osób, w pożarze wywołanym od świecy, zastępującej rodzinie elektryczność, którą wyłączono z powodu wysokich zadłużeń.

Sprawy cywilne, karne, uszkodzenia cieleśne, wypadki w pracy, rozwody, obniżenie podatków, sprawy spadkowe i realnościowe.

RAYMOND WILDE — Adwokat

6954 W. TOUHY AVE. (Róg Milwaukee)

Dzwonić 7 Dni w Tygodniu — 24 Godziny 569-2092

Mówimy Po Polsku

OKULARY!

Codziennie 9:30 Rano do 5:30 Po Pol.
Poniedziałek i Czwartek 9:30 rano do 6:30 wiecz.
Sroda — Zamknięte Mówimy Po Polsku

Dr. Ted R. Schwartz, Optometrysta



Jedyna Okazja!
dla krótko i dalekowidzów
bifocali nieco drożej

JUŻ OD
\$24⁹⁵

Oferta ważna do 31 maja

Dodatkowa opłata za badania wzroku

BIURA PRAWNE

JOHN'A ROKACZA

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cieleśne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogoe w stanie nietrzeźwym
- Sprawy emigracyjne

Pierwsza Wizyta BEZ OPŁATY

Biura czynne także Wieczorem

Dzwonić 7 dni w tygodniu 24 godziny.

Dwa biura: Downtown i Northwest.

726-3753

WOJEWNIK'S TRAVEL

Wysyłamy paczki ekspresowe — 50¢ za funt. Żywnościowe pakowane na miejscu. Paczki Arizon, ARA i Pol-Pak, lotnicze. Lekarska i pieniądze.

AUTORYZOWANY DEALER PEKAO
Załatwiamy sprawy imigracyjne, paszportowe stałego pobytu i obywatelstwa.

5809 W. Fullerton • 889-1641

Kancelaria Adwokacka

Andrew A. Golko

prorowadzi:

- sprawy z prawa międzynarodowego prywatnego,
- sprawy handlowe, spółki,
- nieruchomości,
- podatki,
- spadki, testamenty, darowizny,
- adopcje, rozwody,
- sprawy emigracyjne,
- inne sprawy cywilne i karne.

MÓWIMY PO POLSKU

Tel.: 528-9100

1457 W. Belmont Ave.

Przyjmujemy cały tydzień, na umówiony termin przyjmujemy wieczorami i w soboty.

UBEZPIECZENIA

ZADZWON, PORÓWNAJ,

ZAOSZCZĘDZ

677-2323

ZENON BRANDYS

Ubezpieczamy: auta, domy, interesy. Ubezpieczenia na życie, szpitalne. Obsługa 7 dni. telefoniczna 24 godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE
AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

ADWOKAT

Mówiący Po Polsku

MAREK JASZCZUK

Sprawy Emigracyjne
Stały pobyt, azyle polityczne, przedłużanie wiz, obywatelstwa.
252-5477

2956 N. Milwaukee Ave.

Chicago, IL 60618

(Budynek Park National Bank Milwaukee, róg Central Pk. — 1 Piętro)

ADWOKAT

DAVID MORRIS

Załatwia:

SPRAWY EMIGRACYJNE

Stały pobyt, przedłużanie wiz, rozwody, azyle polit., obywatelstwa.

DZWOŃ 7 DNI, 24 GODZ.:

TEL.: 622-6208

LUB OD GODZ. 9 DO 3:00

236-5500

MÓWIMY PO POLSKU!

Lucy Maud Montgomery

Ania z Avonlea

170

(Ciąg Dalszy)

— Wymyśliłem je sobie jednego wieczora w łasku świerkowym — mówił rozmarzony. — Oczywiście, że nie wierzę w to, tylko tak myślę. Pani to rozumie, prawda? Musiałem je komuś opowiedzieć, a nie było nikogo prócz Marii. Miesiła ciasto w spiżarni, więc usiadłem obok na ławeczce i powiedziałem: „Mario, wiesz, myślę, że gwiazda wieczorna jest latarnią morską w krainie czarodziejek”. Ale Maria odburknęła: „Jesteś głuptas. Nie ma żadnych czarodziejek na świecie”. Rozgniewało mnie to bardzo. Przecież ja wiem, że nie ma czarodziejek, ale mogę je sobie wyobrażać. Pani to rozumie, prawda? Znowu zacząłem do niej mówić: „Wiesz, Mario, myślę, że po zachodzie słońca na ziemię schodzi wielki, wielki biały anioł o srebrzystych skrzydłach i śpiewem swym kołysze kwiaty i ptaki do snu. Dzieci słyszą go, jeśli umieją słuchać”. Wtedy Maria wyjęła ręce z ciasta i załamując je zawołała: „Ty chyba jesteś jakiś głupi, boję się ciebie!” I naprawdę wyglądała na przestraszoną. Więc wybiegłem do ogrodu i z reszty mych myśli zwierzyłem się kwiatom. Była tam mała, uschnięta brzołka. Babunia powiada, że sól morską ją zabiła. Ale ja myślę, że jej opiekunka, swawolna nimfa leśna, powędrowała w szeroki świat i zabłądziła, a biednej drzewinie, co pozostała samotna, serce pękło z bólu.

— Gdy zaś lekkomyślnej nimfie znudzi się szeroki świat i powróci do swego drzewka, to jej serce pęknie — dokończyła Ania.

— Tak, gdyż nimfy powinny cierpieć za swoją lekkomyślnością zupełnie tak, jak gdyby były ludźmi — zdecydował Jaś poważnie. — A wie pani, co to jest księżyc po nowiu? To mała złota łódeczka, napelniona marzeniami sennymi.

— A gdy zahacza o obłok, niektóre z nich wypadają i dostają się do naszych snów.

— Tak właśnie. Pani to dobrze rozumie. Myślę też, że fiołki są to kawałeczki nieba, które spadły na ziemię, gdy aniołowie wykrawali otwory, przez które gwiazdy mrugają. A jaskry są zrobione ze starych promieni słonecznych, z groszku zaś pachnącego powstaną w niebie motyle. Proszę pani, czy te myśli są takie głupie?

— Nie, drogi chłopcze, wcale nie są głupie. Są one oryginalne i piękne w ustach dziecka. I tylko ludzie, którzy nie potrafili wymyślić nic podobnego, nawet gdyby myśleli przez sto lat, nazywają je głupimi. Ale ty, Jasiu, nie porzucaj tych myśli; nie wątpię, że zostaniesz kiedyś poetą.

Po powrocie do domu Ania zastała zupełnie odmienny typ chłopca. Tadzio, nadąsany, czekał, by go położyć spać. Zaledwie zdążyła go rozebrać, wskoczył do łóżka i ukrył głowę w poduszce.

— Tadzio, zapomnieliś zmówić pacierza — rzekła Ania z wyrzutem.

— Wcale nie zapomnieliś — odparł Tadzio hardo — ale ani myślę mówić więcej pacierza. I już nie będę się starał być grzecznym, bo czy jestem grzeczny, czy nie, zawsze więcej kochasz Jasia Irvinga. Wolę być niegrzeczny i nadokazywać się przynajmniej.

— Wcale nie kocham Jasia więcej — rzekła Ania poważnie. — Kocham Jasia tyleż, co i ciebie, tylko inaczej. — A ja chcę, żebyś mnie kochała zupełnie tak samo — upierał się Tadzio.

— Nie można kochać jednakowo różnych osób. Czy ty tak samo kochasz Tolę i mnie?

Tadzio namyślał się przez chwilę.

— N... nie — przyznał wreszcie. — Kocham Tolę, bo jest moją siostrą, a ciebie — bo ty jesteś ty.

— A ja kocham Jasia, bo jest Jasiem, a Tadzio, bo jest Tadzim — odpowiedziała Ania wesoło.

— W takim razie będę mówił pacierz — rzekł Tadzio, któremu to rozumowanie trafiło do przekonania. — Ale teraz nie będę już wstawał z łóżka. Jutro rano zmówię go dwa razy. Czy to nie będzie to samo?

Nie, Ania była przeciwnego zdania. Więc Tadzio wygramolił się z łóżeczka i ukląkł u jej kolan. Odmówiwszy pacierz, przysiadł na bosych, opalonych nóżkach i zagadnął:

— Prawda, Aniu, że teraz jestem lepszy niż dawniej? — O, tak, bezwarunkowo, Tadzio — przyznała Ania, która nigdy nie skąpiła należnych pochwał.

— Ja sam wiem, że jestem lepszy — zwierzał się Tadzio — i powiem ci, skąd to wiem. Dziś Maryla dała mi dwie kromki chleba z konfiturą: dla mnie i dla Toli. Jedna była o wiele większa, ale Maryla nie powiedziała, która jest dla mnie. A ja właśnie tę większą dałem Toli. Czy to nie było ładnie?

— Bardzo ładnie, postąpiłeś jak prawdziwy dżentelmen, Tadzio!

— Na szczęście Tola nie była bardzo głodna i zjadła tylko połowę, a resztę mnie oddała. Ale przecież nie wiedziałem, że to robi, więc byłem dobry.

O zmierzchu, błądząc dokoła Źródła Nimf, Ania ujrzała Gilberta nadchodzącego od strony Lasu Duchów. Nagle przeniknęła ją świadomość, że Gilbert nie jest już uczniakiem. Jakże po męsku wyglądał — wysoki, barczasty chłopiec o szczerym, jasnym spojrzeniu. Ania uważała, że Gilbert jest bardzo przystojny, pomimo iż odbiegał od tego typu męskiej urody, który był jej ideałem. Dawno już zgodziły się z Dianą, że ich przedmiot uwielbienia powinien być wysoki i wytworny, o zadumanych, melancholijnych, niezgłębionych oczach i dźwięcznym głosie. W powierzchowności Gilberta nie było nic tajemniczego ani melancholijnego. Ale cóż to szkodziło przyjaźni?

(Ciąg dalszy nastąpi)

TELEGRAM Z POLAMERU!

TRAKTORY PRZEZ PKO

POLAMER RADZI WPLACAĆ JAK NAJSZYBCIEJ!

Ilość i Czas Bardzo Ograniczone
PRZEZ POLAMER MOŻNA RÓWNIEŻ WPLACAĆ DO POLSKI NA: PRAŁKI, SUSZARKI, ZAMRAŻACZE, ŁODÓWKI, DYWANY, MEBLE, MASZYNY DO SZYCIA, ITD.
WSZYSTKO NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI!

POLAMER — Zamówiony sprzęt dowozi własnymi samochodami bezpośrednio do domów odbiorców w Polsce bez dodatkowej opłaty.

DO WSZYSTKICH ZAINTERESOWANYCH WYSYŁKĄ PACZEK DO POLSKI

NAJSZYBCIEJ!

NAJPEWNIJ!

NAJTANIEJ!

PRZEZ

POLAMER

AŻEBY WYELIMINOWAĆ RYZYKO WSZELKICH NADUŻYĆ ORAZ ZAGWARANTOWAĆ DOSTARCZENIE PACZEK W CAŁOŚCI DO ODBIORCÓW, POLAMER OTWORZYŁ WAŁSNE ODDZIAŁY W:

WARSZAWIE • KRAKOWIE • TARNOWIE • BIAŁYMSTOKU • RADOMIU • RABCE • NOWYM TARGU

Do tych miejscowości POLAMER dostarcza paczki własnymi samochodami bez pośrednictwa poczty lub kolei.

Nowe oddziały po całej Polsce są już organizowane

PRZYKŁADOWO: PACZKA 20 FUNTOWA

• DROGA MORSKA
TYLKO \$10.56

• DROGA MORSKA PRZYSPIESZONA
TYLKO \$13.56

• DROGA LOTNICZA
TYLKO \$33.00

Paczki morskie odchodzą 2 razy w tygodniu; paczki lotnicze 5 razy w tygodniu.

PAKOWANIE WSZYSTKICH PACZEK DARMO PROSIMY PORÓWNAĆ Z CENAMI INNYCH FIRM

PACZKI EKSPRESOWE I DO WYBORU Z WŁASNYCH MAGAZYNÓW POLAMERU W POLSCE Z TOWARÓW SPRAWDZANYCH Z USA. NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI; OKRES ŚWIEŻOŚCI GWARANTOWANY NA 2 LATA

UWAGA

Ze względu na sytuację wymagającą jak najszybszego przesyłania paczek do Polski, biura Polameru są otwarte również w środy od 10-8 wiecz., a więc 7 dni w tygodniu.

1113 N. ASHLAND

3094 N. MILWAUKEE

GODZINY OTWARCIA: Poniedziałki, Wtorki, Środy, Czwartki, Piątki od 10 Rano do 8 Wieczorem; w Soboty od 10 do 5; w Niedziele od 10 do 3.

TEL.: 342-9851

TEL.: 685-8222



Porównanie Wiedzy Chiropraktycznej z Medycyną



DR. CHESTER WILK
mówi po polsku i posiada swoje biuro pod adresem: 5130 W. Belmont Ave., Chicago, IL, tel. 725-4878. Leczy takie dolegliwości jak: bóle w stawach, plecach i kończynach. Bóle głowy, choroby na tle nerwowym, problemy strukturalne i słabe krążenie krwi.

Wiedza chiropraktyczna stosuje takie metody, aby pomóc w konserwacji dobrego zdrowia w sposób naturalny. Pamiętaj, że jedna uncja sposobów zapobiegawczych jest warta całego funta leczenia.

Gdy kupisz nowy samochód, to fabryka daje ci broszurkę, "jak należy obchodzić się z tym samochodem." Jeśli nie będziesz przestrzegał wskazówek, to stracisz gwarancję. Czy wskazówki dla ludzi powinny być inne?

Wiele ludzi stara się zapobiec bólowi mięśni, niestrawności, problemom oddechowym, bólowi głowy za pomocą symptomatycznej ulgi zażywając pigułki, które nie korygują stanu rzeczy. Wzręcz na odwrót — 100,000 ludzi umiera, a 1½ miliona rocznie udaje się do szpitali z powodu nadużycia leków.

Korzystaj z bezpiecznego sposobu poprawy swego stanu zdrowia metodą chiropraktyczną.

Życie Organizacyjne Polonii

Zebrania

piątek, 21 maja

Plac. 90 SWAP — godz. 7:30 wieczorem, w lokalu własnym, przy 6005 W. Irving Park Rd.

niedziela, 23 maja

Klub Pilno i Okolica — godz. 2 po poł., w sali Kościusko Park, przy 2732 N. Avers.

Klub Ziemi Rzeszowskiej — godz. 2:30 po poł., w Lusaka Mission, 6965 W. Belmont Ave.

Tow. Ratunkowe Szczurowa — godz. 2 po poł., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Klub Polonia w Jefferson Park — godz. 2 po poł., w sali przy 5843 W. Strong.

Imprezy

piątek, 21 maja

Wystawa Jasnogórska — otwarcie i odczyty, w godz. od 5 do 7 wieczorem w Centrum im. Jana Pawła II, przy 1309 N. Ashland Ave.

Wystawa otwarta będzie również w sobotę od 12 w południe do 7 wieczorem.

sobota, 22 maja

Klub Zukowice Stare — "Zabawa wiosenna" — godz. 8 wiecz., w sali St. Nicholas, 2701 N. Narragansett Avenue.

Związek Spadochroniarzy Polskich — "Zabawa wiosenna" — godz. 8 wieczorem, w sali Plac. 90 SWAP, przy 6005 W. Irving Park Rd.

Klub Dolega — "Zabawa taneczna" — godz. 8 wiecz., w sali par. św. Stanisława B. i M., przy 2318 N. Lorel Ave.

niedziela, 23 maja

Uroczystość 600-lecia cudownego obrazu Matki Boskiej Częstochowskiej: godz. 9:30 rano — Msza św., w parafii św. Jacka,

godz. 11 rano — Poranek Jasnogórski, w sali parafialnej św. Jacka.

Polski Klub Artystyczny — Wystawa rzeźb i obrazów — godz. 3 po poł., w Centrum Kulturalnym im. M. Kopernika, przy 5216 W. Lawrence Ave.

Z CHICAGO DO POLSKI NAJTANIEJ

Odłot Grupowy w Każdą Piątek
Wieczór w Lipcu i Sierpniu
W Jedną Stronę.....\$29.00
W Obie Strony.....\$79.00
Bilet Powrotny Indywidualnie
Ważny Cały Rok

W Samolocie Wino i Koniak do
POSIŁKÓW DARMO
DODATKOWY BAGAŻ
Bez Ograniczeń Za Dopłatą

Załatwiamy wszystkie formalności związane z podróżą. Wszystkie podróże z polskim przewodnikiem. Rezerwacje i zadatek należy uiścić 6 tygodni przed odjazdem. Prosimy telefonować bez zwłoki, ponieważ ilość miejsc jest ograniczona.

DODATKOWA OKAZJA!
Możliwość Zakupu Samochodu Na Giełdzie
Wycieczki Po Ameryce i Podróże Do Wszystkich Krajów Świata

745-2962
lub
847-0900

AGUIAR'S JEWELRY WHOLESALE

Specjalizujemy się w 14K włoskim złocie, biżuterii i naprawach. Kupujemy stare złoto. Czy potrzebujecie extra zarobku? Oferujemy sprzedawcom sposobność do otwarcia własnego interesu. Zapewniamy więc niezbędne przeszkolenie dla niedoświadczonych. Godziny: 11 Rano do 8 Wieczór
6816 W. North Ave.
Chicago, IL 60635 • Tel. 637-7010

ZA DARMO — BEZ ŻADNYCH OPŁAT

Zabieramy paczki z twojego domu (w Chicago i okolicy), 7 dni w tygodniu. Zadzwoń i podaj nam adres, a odbierzemy przesyłkę jeszcze tego samego dnia!

Biuro Międzynarodowej Spedycji Lotniczej AL-RAD INTERNATIONAL INC., uprzejmie informuje wszystkich swoich klientów, że wysyłka następnego transportu paczek do Polski — nadanych w naszych biurach, zaplanowana jest na dzień 22-go maja 82. Ostatecznym terminem przyjmowania przesyłek na wyżej wymieniony lot jest dzień 21 maja (piątek), godz. 8-ma wieczorem.

Biuro AL-RAD nie jest związane z żadną agencją. Polskie biura nie wysyłają paczek przez nas.

AL-RAD International Inc.

ADRES GŁÓWNEGO BIURA
5625 N. PEARL STREET
ROSEMONT, ILLINOIS 60018
TELEFON (312) 678-3355

ADRES FILII
4756 W. BELMONT AVE.
CHICAGO, ILLINOIS 60641
TELEFON Z POLA STANU
ILLINOIS WOLNY OD
OPŁATY (TOLL FREE)
1-800-323-1588



PRZEWODNIK

Apel Poległych

niedziela, 23 maja

Placówki Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej i Korpusy Pomocnicze Pań przy SWAP, złożą hold zmarłym Kolegom i Koleżankom, w niedzielę, 23 maja.

Przyspieszamy uroczystości o tydzień, ze względu na XXI Krajowy Zjazd SWAP-u, jaki przypada w czasie następnego weekendu.

Placówki SWAP Nr 2, 10 i 14 — Uroczystości na cmentarzu Zmartwychwstania Pańskiego, o godz. 11:30 przed południem.

Plac. 2 — zbiórka we własnym lokalu, o godz. 9:30 rano i wspólny wyjazd na cmentarz.

Placówka SWAP 141 — Zbiórka na cmentarzu św. Wojciecha, o godz. 10:30 rano.

Sport

niedziela, 23 maja

Mecze piłki nożnej: Tanners-Wisła, w Winnemac Park. — Maj. Div., o godz. 3 po poł., rezerwy o godz. 1 po południu.

Juniorzy — zbiórka w Klubie, o godz. 8:30 rano, mecz Wisła-Maroons "A."

ADWOKAT

JOHN GIBAITIS

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomoga Także w Sprawach Emigracyjnych

MOWI PO POLSKU

Godziny Urzędowania Codziennie od 10-ej Rano do 7-ej Wieczorem
W Soboty od 10-ej Rano do 1-ej Po Południu

6247 S. Kedzie • Telefon 776-8700

Polska Szkoła Jazdy Autem
Najstarsza w Chicago

A—Cosmopolitan Driver Training School
4766 N. MILWAUKEE AVE.

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego aby otrzymać tzw.

"INSTRUCTION PERMIT"

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois. Po co ponizać się i błażyć krewnym lub przyjaciół o łaskę lub płacić pokątnym doradcom grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatę możesz nauczyć się jeździć i zdać egzamin bez żadnych trudności.

Dzwoń: 685-3344 Od poniedziałku do piątku od 10 do 6;
w sobotę od 10 do 3. **PROSZĘ PYTAĆ O PANA PAWŁA**

Związek to praca!

Związek to poświęcenie i ofiarność!

Związek — to my wszyscy!

WIELKA WYPRZEDAŻ
TOWARU NA \$2,000,000

UWAGA: WŁAŚCICIELE SKLEPÓW, HANDLOWCY:

PROWADZIMY WYŁĄCZNIE SPRZEDAŻ HURTOWĄ ZAMÓWIENIA NA MINIMUM \$100.00	
19" Kolorowy TV	Specjalna Cena \$249.99
5" TV z radiem AM-FM i magnetofonem kasetkowym AC-Dc 110/220	169.00
8-scieżkowy lub kasetkowy magnetofon stereofoniczny z radiem AM-Fm do samochodu	32.95
Butanowe zapalniczki gazowe	27.00
Ultra-cienkie kalkulatorki	7.00
Męskie zegarki elektroniczne LCD	6.00
Damskie zegarki elektroniczne LCD	6.00
AM-FM multiplex Walkman stereo	\$ 19.95
Męskie zegarki z kalendarzem	\$ 6.95
40-cz. komplet kluczy nasadowych	\$ 4.00
7-cz. komplet śrubokrętów z drewnianymi rączkami	2.00
5-cz. komplet obcęgow	8.50
Pompka nożna	szt. 4.00
6-cal. imadło	szt. 30.00
4-cz. komplet kluczy do rur	9.90
Duże ręczniki firmy Cannon	tuz. 16.90
Piśro z zegarkiem LCD	szt. 7.90

CENA DETALICZNA \$1000

Sanyo radio AM-FM stereo z krótkofalówką, magnetofonem kasetkowym. 5 głośników, 4 mikrofony, przyjmujące taśmy metalowe. 110/220. Dolby

TYLKO \$399

Posiadamy sprzęt elektroniczny 110 i 220 V firm Sanyo, Sharp i wielu innych renomowanych firm. Mamy również bardzo bogaty wybór narzędzi, zabawek, wyrobów jubilerskich, przedmiotów użytku domowego. Świetnie nadające się na prezenty do Polski

SKUPUJEMY RÓWNIEŻ ZŁOTO I SREBRNO

ODWIEDZIE NASZ OLBRZYMI MAGAZYN.

OTWARTY 7 DNI W TYGODNIU

Poniedziałek do Piątku Włącznie 9:00-6:00

Sobota 9:00-5:00

Niedziele 10:00-4:00

SHELDON CORD

2201 W. DEVON AVE., CHICAGO, ILL.

973-7070

POLONIA — LONDON
PARCEL SYSTEM

Zamówienia z terenu USA wysyłane są natychmiast telexem do Centrali w Londynie.

Paczki przygotowywane są na bieżąco w Anglii z towarów najwyższej jakości i wysyłane co tydzień do 7 magazynów w Polsce (P.S.M. C. Hartwig) własnym transportem. Czas przejazdu 4-5 dni.

Odbiorca paczki informowany jest natychmiast, telegraficznie lub telefonicznie, i musi zgłosić się osobiście po odbiór paczki do magazynu.

NIE KORZYSTAMY z usług poczty lub kolei. ODBIOR OSOBISTY PACZEK Z MAGAZYNU WYKLUCZA WSZELKIE RYZYKO I GWARANTUJE SZYBKĄ JEJ ODBIOR.

ADRESY MAGAZYNÓW P.S.M. "C. HARTWIG" WARSZAWA Lotnisko — Okęcie. Międzynarodowe
KRAKÓW ul. Kamienna 6 WROCŁAW ul. Pułaskiego 47 ŁÓDŹ ul. Włókniarzy 70 A
KATOWICE — Załęże ul. Ondraszka 27 POZNAN ul. Towarowa 45 GDYNIA ul. Polska 17
TARNÓW — Nowotarty Magazyn

ZESTAWY PACZEK NASZE PACZKI SĄ NIEDROGIE, JEDNOLITE ASORTYMENTOWO, CO UMOŻLIWI NADAWCY UŁOŻENIE WŁASNEGO ZESTAWU SKŁADAJĄCEGO SIĘ Z KILKU PACZEK.

PACZKA "WEDLINY" \$32

Świeże wedliny próżniowo pakowane
Kabanosy

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)



Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

POLISH DAILY ZGODA



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny

EDWARD C. RÓŻAŃSKI, Zarządca

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146
Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATYWYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$40.00	Rocznie (1 yr.) \$15.00
Półrocz. (6 mos.) 22.00	Półrocz. (6 mos.) 9.00
Kwartal. (3 mos.) 13.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00
Miesięcz. (1 mo.) 7.00	

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$60.00	Rocznie (1 yr.) \$18.00
Półrocz. (6 mos.) 45.00	Półrocz. (6 mos.) 14.00
Kwartal. (3 mos.) 25.00	Kwartal. (3 mos.) 8.00

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy)...35¢

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Weekend Copy)...50¢

Bronie Atomowe

Skoro tyle mówi się ostatnio o możliwości podjęcia rozmów amerykańsko-sowieckich w sprawie ograniczenia broni atomowych, warto zapoznać się z pewnymi faktami na temat tych broni, zawartymi w specjalnym studium, przeprowadzonym przez ONZ.

Fakty te wskazują wyraźnie, że zagadnienie broni atomowych, choć oczywiście związane jest przede wszystkim z istniejącym stanem posiadania, jak i z potencjalnymi możliwościami na przyszłość Stanów Zjednoczonych i Sowietów, nie powinno być ograniczane do tych supermocarstw. I inne bowiem państwa mają potencjalne możliwości rozbudowy własnych broni atomowych.

Studium ONZ ustala m. in. następujące fakty:

— co najmniej 95 procent wszystkich broni atomowych znajduje się w posiadaniu "Wielkiej Dwójki" i stąd zrozumiałe jest, że przede wszystkim te supermocarstwa uważane są za kluczowe w rokowaniach na temat kontroli zbrojeń atomowych;

— Stany Zjednoczone i Sowiety wydają \$10 milionów dziennie na rozbudowę, utrzymywanie i zakładanie stanowisk broni atomowych, a przyspieszają dziesięciokrotnie więcej mocarstwa te wydają na związane z bronią atomowymi systemy dla ich zastosowania w praktyce;

— od czterech do pięciu procent uranu znaj-

dującego się w Stanach Zjednoczonych zostało przerobionych dla celów wojskowych;

— Około 20 procent wojskowego budżetu Stanów Zjednoczonych dotyczy broni atomowych;

— w wypadku ograniczonego konfliktu atomowego ofiary w ludności cywilnej przewyższą ofiary w żołnierzach w stosunku 12 do 1;

— od 1945 r. przeprowadzono 1,200 znanych, próbných wybuchów atomowych, w tym 90 procent przez supermocarstwa, zaś w latach 70-tych raportowano 419 wybuchów (Sowiety 189, Stany Zjednoczone 153, Francja 56, Chiny 15, W. Brytania 5 i Indie 1);

— państwa Ameryki Łacińskiej wyrzekły się broni atomowych układem z 1967 r.

A perspektywę na przyszłość? Raczej ponure, skoro studium ONZ podaje, że możliwości zbudowania podstawowego arsenału atomowego są w zasięgu od 20 do 25 innych państw, a ich liczba będzie zwiększała się w miarę jak coraz inne państwa będą chciały opierać swoje możliwości obronne właśnie na broniach atomowych.

Nie przypadkowo ONZ opracowała i wydała studium na temat broni atomowych. Oto bowiem w ONZ odbędzie się specjalna sesja, poświęcona zagadnieniom broni atomowych oraz rozbrojenia atomowego.

Demonstracje "Pokojoye"

Dziewięćdziesiąt organizacji ma wziąć udział w demonstracji przeciw zbrojeniom nuklearnym, planowanej na 12 czerwca w Nowym Yorku. W tym dniu rozpocznie się specjalna konferencja rozbrojeniowa ONZ. Cel demonstracji chwalebny, ale odbędzie się ona w niewłaściwym miejscu i będzie skierowana pod niewłaściwym adresem. Program zbrojeń Stanów Zjednoczonych jest odpowiedzią na zbrojenia sowieckie. Moskwa wykorzystwała "detentę" do dopędzenia Ameryki w dziedzinie broni nuklearnych. Wiemy, że od lat ma ogromną przewagę w broniach "konwencjonalnych". Po uzyskaniu przewagi militarnej nad Zachodem, władcy Kremla zrzucili maskę i podjęli politykę otwartych podbojów na wszystkich kontynentach.

Zachęcalibyśmy do udziału w demonstracji, gdyby była skierowana przeciw imperializmowi rosyjsko-sowieckiemu, przeciw ujarzmieniu przez Moskwę przeszło 100 milionów Europejczyków i Afganistanu. Niestety, tysiące Amerykanów, przywiezionych specjalnymi pociągami i autobusami z różnych stron kraju, będzie demonstrowało przeciw dobroju Ameryki, wyrażając naiwną wiarę, że Breżniew i towarzysze "odpłacą się tym samym", to znaczy wyrzekną się zbrojeń.

Wśród organizatorów nowojorskiej demonstracji w której wezmą udział delegacje z Europy Zachodniej i Japonii, znajdują się starzy znajomi, stale przeciwstawiający się zbrojeniom Stanów Zjednoczonych i polityce kładzenia tam na drodze ekspansji sowieckiej, którzy na ulicach amerykańskich miast przyczynili się w głównej mierze do zwycięstwa komunistów w Indochinach i ujarzmienia Wietnamu Południowego, Kambodży i Laosu.

Nad organizacją demonstracji, jak mrówka pracuje Bella Abzug, b. kongresmanka z New

Yorku, w młodości, w latach 1939-41, uczestniczyła w demonstracji przeciw udziałowi Stanów Zjednoczonych w wojnie "imperialistycznej" rozpętanej do spółki przez Hitlera i Stalina. Zmieniła zdanie i stała się "podlegaczem wojennym", gdy Hitler zaatakował Rosję Sowiecką — pierwszy kraj socjalizmu".

Wśród organizatorów demonstracji jest b. prok. gen. Ramsay Clark, który w okresie wojny wietnamskiej, gdy amerykańscy chłopcy ginęli od kul komunistów, odwiedzał Hanoi, by zachęcać satrapów północnowietnamskich do wytrwania. Są znani pastory W. Coffin i P. Moore, wdowa po przywódcy Murzynów Coretta King, przywódca robotników rolnych Cesar Chavez i wielu innych.

Są również organizacje znane z urządzania demonstracji za wycofaniem wojsk Stanów Zjednoczonych z Wietnamu oraz umiarkowane: "American Friends Committee", "Laity Concerned", "War Resisters' League", które rozumiały, że stały się narzędziem komunistów i agitatorów "Trzeciego Świata". "Umiarkowani" zagrozili, że nie wezmą udziału w demonstracji, jeżeli będzie ona miała wyraźnie charakter prosowiecki i antyamerykański. Przywódcy "umiarkowanych" obawiają się, że komunistyczny charakter demonstracji odstraszy zwolenników "zamrożenia" zbrojeń z klasy średniej, intelektualistów i duchownych różnych wyznań.

Po długich targach "zakłajstrowano" groźbę rozbicia. Organizatorzy demonstracji przyrzekli "umiarkowanym", że organizacje radykalne i zwolenników rozbicia naszego dorobku narodowi "Trzeciego Świata" ograniczą swoje transparenty do haseł przeciw zbrojeniom oraz rozwojowi energii nuklearnej. Tylko głupcy mogą wierzyć przyrzeczeniom komunistów.

Żerowali Na Grze "Bingo"

Skoro władze stanowe potrafiły przeprowadzić batalię sądową oraz uzyskać sądowy nakaz unieważniający licencje na prowadzenie gry "bingo" przez pięć grup, pozujących na organizacje charytatywne, należy wyrazić życzenie, aby sprawa na tym nie skończyła się. Władze stanowe mają obowiązek dalszego zwalczania tych środowisk, którym udało się uzyskać licencje na prowadzenie gier "bingo" pod fałszywymi pozorami służenia celom charytatywnym.

Przypomnieć trzeba władzom stanowym ustalenia, do jakich doszedł specjalny zespół "Tribune", który jesienią ub. roku przeprowadził dochodzenia odnośnie organizowania gier "bingo" na terenie Chicago. Otóż okazało się wówczas, że różne grupy po prostu nadużywali licencji na prowadzenie gier, zaśnawiając swoje operacje pięknie brzmiącymi nazwami rzekomych grup charytatywnych, jak St. Francis

Catholic War Veterans Post 1865, St. Catholic War Veterans Ladies Auxiliary, Supporters of St. Anthony, Helpers of St. Francis oraz Americans Committee to the Overlooked Vietnam Veterans, Command Commission.

Widzimy więc, jak cynicznie zaplanowali operatorzy "bingo" swoje metody wyciągania pieniędzy z kieszeni ludzi, którzy ulegli fałszywym przekonaniom, że uczestnicząc w grach towarzyskich, przynoszących pomoc finansową tak godnym poparcia środowiskom, jak to wskazują nazwy tych środowisk. A tymczasem za pięknie brzmiącymi nazwami kryli się zawodowi gawalerzyści, mający powiązania z ludźmi o zapaskudzonej przeszłości.

Władze stanowe mają obowiązek oczyszczenia gier "bingo" z ludzi po prostu nadużywających licencji stanowych.

To i Owo

Pacjent, który zgłosił się na badanie krwi do przychodni przy ul. Grzybowskiej w stołecznym mieście Warszawa, usłyszał, że owszem, ale jeśli przyniesie własną igłę, gdyż zakład takową nie dysponuje. Więc może rolę się obrócić: pacjenci będą dawać sprzęt, a służba zdrowia będzie chorować? Ten drugi warunek już jest spełniony.

**INNI
PISZĄ:**

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

**Rozdźwięki
Między Emigrantami**

TYGODNIK POLSKI (AUST.).—Jeśli by ktoś powiedział, że między osiadłą emigracją w Australii, a nowo przybyłymi w ciągu ostatnich, powiedzmy, dwóch lat rodakami z Polski stosunki układają się wyśmienicie, to popełniłby, mówiąc delikatnie, grubą przesadę. Różnice są, i to wielkie. Pragnę wskazać na różne drażliwe punkty, których można uniknąć przy obopólnej tolerancji.

Istnieje kilka podstawowych zarzutów, stawianych osiadłym emigrantom przez nowo przybyłych. Można je sklasyfikować w następujący sposób:

- brak zrozumienia, a często brak chęci zrozumienia dla problemów nowego wychodźstwa,
- patronizujące podejście,
- udzielanie rad które dobre były 30 lat temu,
- oderwanie się od prawdziwej polskości przez skostnienie w patriotycznej rutynie,
- konserwizm organizacji polonijnych.

Z drugiej strony dawniejsi osiedleńcy również mają coś do powiedzenia i nie przebiegają w środkach aby wyłożyć "emigracyjnym żółtobłodom" co o nich myślą. Najczęściej wygląda to tak:

"Kiedy myśmy tu przyjechali, nikt z nas nie miał krewnych ani przyjaciół aby nam ułatwić życie. O podjęciu pracy we własnych zawodach mowy nie było, musieliśmy zaczynać od łopaty. Pracowaliśmy jak woły, nie narzekaliśmy, nie prosiliśmy nikogo o pomoc. Stworzyliśmy od podstaw te wszystkie organizacje polonijne, z których wy teraz korzystacie i które tak krytykujecie. A wy przychalcie się do gotowego, macie rozmaite udogodnienia rządowe o których nam się nawet nie śniło w owych czasach. A teraz wymagacie od nas abyśmy zmienili nie tylko nasze nastawienie do was, ale i nasze własne poglądy i kryteria. Oskarżacie nas o brak zrozumienia, a nie przyjdzie wam do głowy że sami powinniście nam okazać przynajmniej tyle zrozumienia, ile wymagacie od nas. Zazdrościcie nam domów, samochodów, ustabilizowanego życia, ale nie macie pojęcia ile nas to kosztowało".

Jasna rzecz że tego rodzaju opinie wyrażane ciszej lub głośniejszymi obie strony, nie pomagają w dojściu do porozumienia. Są one irytujące, drażniące, tym bardziej że i w tych i w tamtych wypowiedziach znajdują się zarówno ziarna prawdy, jak i plew nietolerancji.

"Dlaczego — pytają się nowo przybyłych starsi emigranci — wy nawet nie próbujecie włączyć się do aktywnego życia polonijnego? Dlaczego nie wstępujecie do naszych organizacji społecznych i kulturalnych, dlaczego nie wykażecie przynajmniej części tej inicjatywy jaką myśmy wykazywali po przybyciu na emigrację? Nie wystarczy krytykować, trzeba samemu poświęcić trochę czasu i sił dla wspólnej dobra".

Na to najczęstsza odpowiedzią jest zarzut że "stara" emigracja zmonopolizowała swoje zrzeszenia, i że chociaż głośno woła o "nową krew", w istocie nikogo nowego nie chce dopuścić do głosu, w obawie utraty własnych wpływów.

Młody, 28-letni księgowy z Polski który jest tutaj od roku, poszedł jeszcze dalej: "Wy nibyto zapraszacie nas do współpracy, ale w gruncie rzeczy potrzebna wam tylko ludźmi którzy pracowaliby pod wasze dyktando, odwalali robotę za którą wy byście potem zbierali zasługi. To nie prawda że wy chcecie naszej inicjatywy, wy się boicie, strach was ogarnia że może ona wstrząsnąć podstawami waszego od dziesiątków lat ustalonego systemu".

A znowu z drugiej strony od naszych osiadłych rodaków słyszy się coraz częściej opowiadania o bezceremonialnym wprasaniu się do domów, o żądaniach odebrania z łotniska i udzielenia dachu nad głową mało znanym lub zupełnie obcym przybyłym z Polski, którzy otrzymali różnymi drogami nazwiska i adresy zamieszkałych w Australii Polaków.

Pewna sympatyczna, pracująca pani opowiadała mi o starszym faciecie który przyjechał z Warszawy, wprosił się do niej na siłę, i chociaż

**O Wyjście Polski
z Odmętów Katastrofy**

Komunikat 184 Konferencji Episkopatu Polski

(3—4 Maja rb.)

W dniach 3 i 4 maja 1982 r. na Jasnej Górze w Częstochowie obradowała, pod przewodnictwem Prymasa Polski Arcybiskupa Józefa Glempa, 184 Konferencja Plenarna Episkopatu Polski.

1. Biskupi oddali cześć Najświętszej Maryi Pannie Królowej Polski oraz swymi modłitwami na Jasnej Górze objeli podróż Ojca świętego Jana Pawła II, który 13 maja br. udaje się do Fatimy w Portugalii, aby w rocznicę zamachu podziękować Matce Bożej za ocalenie i ponowić oddanie świata Niepokalanemu Sercu Maryi w duchowej łączności ze wszystkimi Biskupami Kościoła Świętego.

Rozpoczynając modlitwę piętnastomiesięcznego różańca jubileuszowego, Biskupi prosili Boga o łaskę przyjazdu do Polski Ojca świętego Jana Pawła II, który w rozmowie z Księdzem Prymasem w dniu 28 kwietnia br. wyraził ponownie swe gorące pragnienia przybycia na Jasną Górę w dniu 26 sierpnia br. z racji historycznego Jubileuszu sześćsetlecia Cudownego Wizerunku Matki Bożej Częstochowskiej.

2. Przedmiotem żywej dyskusji Księży Biskupów była aktualna sytuacja w naszym kraju, którą rozpatrzono w nawiązaniu do apelu o ugodę społeczną, jaki został sformułowany w komunikacie z 183 Konferencji Plenarnej Episkopatu, odbytej w Warszawie dnia 25 i 26 lutego 1982 r.

Biskupi jeszcze raz dali wyraz swojemu najgłębszemu przekonaniu o konieczności takiej ugody, jako właściwego w obecnej sytuacji sposobu wyjścia z odmętów katastrofy społecznej i gospodarczej.

Z tym większym bólem i obawą o przyszłość Narodu i Państwa stwierdzili, że wstrząsające Krajem nowe niepokoje, opóźniają ugodę społeczną, powstrzymują rozpoczęte kroki ku normalizacji, dezorientują młodzież.

Biskupi jednomyślnie potwierdzili potrzebę wzajemnego zaufania społecznego. Środkiem do odbudowy tego zaufania jest dialog władzy ze społeczeństwem i grup społecznych między sobą. Kościół konsekwentnie popiera rozmowy, nalega na ich szczerość i

Poszukują Pracy

Coraz więcej alumnów różnych uczelni zwraca się do nich o pomoc w znalezieniu zatrudnienia. W uniwersytecie Princeton podwoiła się w porównaniu do ub. roku ilość alumnów potrzebujących pomocy uczelni w znalezieniu zatrudnienia. W Georgia Institute of Technology wzrost szukających pracy wyniósł 25 procent, a w uniwersytecie Columbia 10 procent.

Badania na terenie uniwersytetów w stanie Kalifornia wykazały, że niektóre uniwersytety w swojej akcji pośredniczenia w znalezieniu pracy dają pierwszeństwo kończącym obecnie studia, a na drugim miejscu stawiają sprawy zatrudnienia alumnów z poprzednich lat.

**Odważny
Komunista Fiński**

Przywódca fińskiej partii komunistycznej, Aarne Saarinen, wystąpił publicznie z zarzutami, że sowiety mieszą się w wewnętrzne sprawy partii fińskiej.

Przemawiając na kongresie partyjnym Fin powiedział, że sowieckie politbiuro błędnie zarzucało fińskim komunistom tolerowanie elementów antysowieckich. Fin powiedział też, że tego rodzaju zarzuty jedynie służą podtrzymywaniu stalinowskiej frakcji w fińskiej partii komunistycznej.

miał krewnych w Adelajdzie, uparł się że Melbourne "lepiej mu się podoba" i został kilka tygodni, narażając ją nie tylko na koszty, ale i na przewrocenie całego porządku domowego do góry nogami. "Zwalił mi się na głowę, prosił pana, ale co miałam robić? Przecież nie wyrzucić rodaka".

Nie zamierzam tutaj rzucać oskarżeń na nikogo, ani też nikogo brać w obronę. Przedstawiam jedynie sprawy w nadziei że ich świadomość przyczyni się do zrozumienia przez obie strony problemów współżycia. A potrzeba nam tylko dobrej woli, gdyż większość tutejszych Polaków jest rzeczywiście gotowa do niesienia pomocy swoim, zaś większość nowo przybyłych szczerze pragnie osiedlić się tutaj i stanąć na własnych nogach.

Andrzej Gawroński

sam, bez włączania się w politykę, nie uchyla się od rozmów, które służą pokojowi społecznemu..

Rozmowy ku ugodzie nie mogą się odbywać jedynie w ramach stronnictw politycznych; powinny w nich uczestniczyć kręgi społeczne: robotnicy, chłopci, inteligencja. W tak pojmowanych rozmowach musi mieć miejsce uszanowanie praw osoby ludzkiej i podmiotowości społeczeństwa, którego nie można traktować jako narzędzie

Szczególny udział w tych rozmowach muszą mieć związki zawodowe, bez których głosu nie można dobrze zaplanować i skutecznie urzeczywistnić odnowy, zwłaszcza w dziedzinie gospodarczej i społecznej.

Konstrukttywne rozmowy, których nie można odkładać bez wyrządzania groźnych i nieodwracalnych szkód narodowi i państwu, domagają się atmosfery spokoju w kraju. Ten żywotnie konieczny pokój jest sprawą trudną. Powinni to wiedzieć i uznać wszyscy Polacy.

Pokój społeczny tworzą zarówno obywateli jak i władza przez rozważne w działaniu i umiar w reakcjach.

Niedawne oświadczenia przedstawicieli władz, że umowy społeczne z sierpnia i września 1980 roku zachowują swoją aktualność, a nadto zwolnienie części internowanych oraz pewne złagodzenie rygorów stanu wojennego w skali ogólnokrajowej trzeba uznać za krok we właściwym kierunku.

Społeczeństwo jednak oczekuje spełnienia dalszych danych przez władzę zapewnień, zwłaszcza idących po linii wyrażonego w proklamacji 13 grudnia 1981 r. przekonania, że zawieszone związki zawodowe będą mogły — w interesie ludzi pracy — wznowić swoją statutową działalność. Społeczeństwo oczekuje również dalszego zwalniania internowanych, amnestii dla skazanych za czyny związane ze stanem wojennym, wspaniałomyślności władzy wobec osób ukrywających się, zaprzestania pozbawiania pracy z powodu przynależności związkowej.

Biskupi stwierdzają, — że nam wszystkim jest potrzebne praworządne państwo, jako dobro wspólne. Państwo będzie mogło wypełniać swe zadania gdy cieszyć się będzie społecznym poparciem. Wtedy będzie możliwe rozpoczęcie wspólnego budowania według wspólnie wypracowanego programu.

W pokonywaniu wrogości i w zabiegach o ugodę, pojednanie i porozumienie narodowe, Kościół nie zaprzestanie nieustannych wysiłków w duchu ewangelicznej miłości bliźniego i służby Narodowi. Biskupi z uznaniem przyjęli apel kobiet polskich, wygłoszony na Jasnej Górze w dniu 2 maja br., o przezwyciężanie nienawiści miłością.

3. Konferencja przyjęła z wdzięcznością Deklarację Stolicy Apostolskiej z dnia 8 marca br. o niektórych stowarzyszeniach i grupowaniach zakazanych dla wszystkich duchownych, które choć nie są w ścisłym znaczeniu stronnictwami politycznymi, to jednak przez swój charakter, cele i motywy działania przynoszą szkodę duchowemu wzrostowi Kościoła. W świetle tego rozporządzenia Stolicy Apostolskiej kapłani w Polsce m.in. nie mogą należeć do Zrzeszenia Katolików "Caritas".

4. Dnia 10 października br. Ojciec święty zaliczył błog. Maksymiliana M. Kolbego w poczet świętych. W ten sposób polski kapłan zakonny, który padł ofiarą nienawiści w obozie koncentracyjnym w Oświęcimiu, będzie czczony w Kościele Powszechnym, co — jak ufamy — przyczyni się do wzrostu szlachetności w stosunkach społecznych i międzynarodowych.

5. W ramach spostrzeżeń i refleksji nad problematyką duszpasterską poszczególnych diecezji Biskupi ponownie z bólem stwierdzają narastającą akcję usuwania krzyży i wzmagającą się falę ateizacji w szkolnictwie. Jest to sprzeczne z oficjalnymi deklaracjami naczelnych władz państwowych, z prawem międzynarodowym i zniechęca wierzących obywateli do władzy.

6. Konferencja wysłuchała sprawozdań z prac Komisji Episkopatu do spraw: Liturgii, Duszpasterstwa Ogólnego, Duszpasterstwa Ludzi Pracy, Wydawnictw Katolickich, Duchowieństwa, Katechizacji, Apostolstwa Świeckich, Środków Społecznego Przekazu, Ekumenizmu oraz Komisji Charytatywnej.

Na zakończenie obrad Biskupi udzielili Ojczyźnie pasterskiego błogosławieństwa.

Jasna Góra, 4 maja 1982 r.

BIURO ADWOKACKIE

STANLEY C.

CZAJA

- Mandaty i Sprawy Karne • Kupno i Sprzedaż Domów
- Testamenty • Rozwody
- WYPADKI W PRACY I SAMOCHODOWE
- JAZDA W STANIE NIETRZEZYM
- POBYT STAŁY • PRZEDŁUŻENIA WIZ • PRAWO PRACY

INCOME TAX

4340 N. MILWAUKEE

286-5600

1000 Jalówek
z Norwegii

Norweski Czerwony Krzyż ofiarował indywidualnym rolnikom woj. krakowskiego tysiąc cielných jalówek.

W rozmowie z "Echem Krakowa" działacz tej organizacji Peer Svenkerud powiedział:

"Inicjatorami byli: prof. Harold Skjavold, jeden z najwybitniejszych specjalistów genetyki hodowlanej, twórca sukcesów norweskiej hodowli i Knut Frydenlund, b. minister spraw zagranicznych.

Konkretną formę nabrał pomysł w czasie ich spotkania z doc. Ryszardem Brzozowskim, prezesem PCK.

U nas mamy obecnie bardzo dużą hodowlę bydła a także produkcję mleka, nawet pewien nadmiar, a u was natomiast, jak wiemy sytuacja jest odwrotna. Ten rodzaj pomocy uznaliśmy więc za korzystny."

Norwegom którzy zamierzają interesować się nadal losem swojego daru chodzi również o sprawdzanie, jak ich wysoko wydajne krowy sprawdzają się w warunkach polskich.



NAJTANIEJ
AJLATWIEJ
AJJSZYBIEJ

PRAWO
JAZDY

STANU ILLINOIS
MIĘDZYNARODOWE
KATEGORII ZAWODOWEJ

OKAZJA!!!

\$25 ZNIŻKI Z TYM OGŁOSZENIEM PRZY ZAPISIE NA KURS JAZDY TYLKO PRZEZ OGRANICZONY OKRES CZASU. MOŻNA UZYSKAĆ W SZKOLE J. OLSZEWSKIEGO I CÓRKI GRAŻYNY ZAPISY codziennie od 10-ej do 7-jej wieczorem; w soboty do godz. 3-jej po południu.

PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON — TEL. 889-7181

6050 S. PULASKI — TEL.: 581-0040

PULASKI TRAVEL AGENCY

BIURO PODRÓŻY J. i G. Olszewskich

6050 S. PULASKI

TEL.: 581-1200

AUTORYZOWANY
DEALER PKO

OKAZJA! PACZKA DO POLSKI

Szynka — 2 ft.; Wieprzowina — 1½ ft.; Wołowina — 1½ ft.; Mielonka — 1½ ft.; Smalec — 3 ft.; Sardynki — 2 puszki; Gulasz Wołowy — 1½ ft.; Herbata — 48 torebek; Czekolada w proszku — 12 szt.; Guma do Żucia — 6 Opakowań; Rodzynki — 1 ft. Waga brutto — 15 ft. Cena — \$32.00

TYLKO W SZKOLE NAUKI JAZDY SAMOCHODEM

GRAŻYNY OLSZEWSKIEJ

MOŻESZ UZYSKAĆ NAWET W JEDNYM DNIU

PRAWO JAZDY

BEZ WZGLĘDU NA TO GDZIE MIESZKASZ

Nasi instruktorzy, bez dodatkowej opłaty, przyjadą do Ciebie w dogodnych Tobie godzinach.

KONKURENCYJNIE NISKIE CENY

PORÓWNAJ! ZADZWOŃ!

581-0040

6050 S. PULASKI



OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!

SAMOCHODY
WIX AUTO CO.

OFERUJE UŻYWANE SAMOCHODY DLA WSZYSTKICH

PO OKAZYJNIE NISKICH CENACH

PRZESZŁO 200 AUT

DO WYBORU,

Z ROCZNIKAMI

1979 WŁĄCZNIE

ZAPEWNIAMY RÓWNIEŻ POŻYCZKI
I UBEZPIECZENIE

DLA TYCH KTÓRZY SĄ KRÓTKO W KRAJU LUB NIE MAJĄ WYROBIONEGO KREDYTU.

100% GWARANCJA POLSKA OBSŁUGA

PYTAJCIE O STANLEY WOS

Wix Auto Co.

3401 N. CICERO TEL.: 282-9666

VARIETY AUTO SUPPLY

NAJWIĘKSZY WYBÓR AKCESORII SAMOCHODOWYCH

NA POŁNOECNEJ STRONIE CHICAGO

3561 W. FULLERTON 3551 W. FULLERTON 916 W. IRVING PARK

772-2829 (Po Polsku) 489-3535 472-9009

OTWARTO 7 DNI W TYGODNIU

SŁOMIANE CHODNIKI DO SAMOCHODU

Komplet do przodu \$7.00/para

Komplet do tyłu \$5.00/para

Komplet do przodu i tyłu \$9.00/4 chodniki

Kupon Ważny do 5/24/82

UBEZPIECZENIA

Jeśli Chcesz Zaoszczędzić Pieniądze

zadzwoń do MARCINA JANUSZKIEWICZA

Telefon 235-5926

Ubezpieczenia Domów, Aut, Szpitalne i Na Życie

Rozmowa z Z. Najderem

Polonia Amerykańska zawsze żywo interesowała się sytuacją Radia Wolna Europa i naciskała na czynnik w Washingtonie, by zapewnić odpowiednie finanse Radiu, które stało się łącznikiem między wolnym światem i rzeszami emigracyjnymi a narodem polskim. Ostatnio, jak podawaliśmy, zmienił się dyrektor sekcji polskiej RWE. Miejsce Zygmunta Michałowskiego, który przeszedł na emeryturę, zajął wybitny historyk literatury i filozof **Polaki Zdzisław Najder**. W ostatnim wydaniu (maj) paryskiej "Kultury" ukazała się rozmowa z dyr. Najderem, którą przekazujemy naszym Czytelnikom w całości.

KULTURA — Czytelnicy Kultury znają od dość dawna Pana publicystykę, choć nie wiedzieli oczywiście kto ukrywał się pod pseudonimem Socjusz i innymi. Wydanie Pana książki "Ile jest dróg?" w "Bibliotece Kultury" zbiegło się w czasie z objęciem przez Pana kierownictwa sekcji polskiej RWE. Może za panie Pan naszą rozmowę od paru słów o sobie, o swojej drodze naukowej, pisarskiej i politycznej w kraju do chwili wydania książki pod własnym nazwiskiem w Paryżu i nominacji na kierownicze stanowisko w Monachium.

Zdzisław NAJDER — Nie lubię i czuję, że nie potrafię mówić o sobie. Ale skoro Pan uważa, że powinienem — to trudno. To słowo "powinienem" jest zresztą moją obsesją, ogłosiłem o nim rozprawkę filozoficzną, i chyba dlatego właśnie, z powodu tej obsesji, zająłem się twórczością Conrada.

Pana pytanie budzi we mnie dwie refleksje osobiste. Po pierwsze, pochodzę z rodziny jak to się naukowo mówi proletariackiej: ze strony ojca rodzina była chłopsko-rolniczo-niemiecka i w ciągu jednego pokolenia dokumentnie spolenizowana, ze strony matki — robotnicza. Jestem tym inteligentem w pierwszym pokoleniu. I to sprawiło, że stając się inteligentem, przyjmując — bez wątpliwości, to wpoita szkoła, nasza wspaniała szkoła przedwojenna i wojenna — za swój ethos polskiej inteligencji (podszty szlachetczyzna), nie miałem nigdy tzw. inteligentkich kompleksów. Rodzinne tradycje pepesowskie (ojciec matki był kolegą Okrzei w Organizacji Bojowej PPS), wolne od typowo emigracyjnego niepokoju, że oto historia pogalopuje naprzód, a my nieproduktywni, pasywni zostaniemy w latach czterdziestych i pięćdziesiątych.

Sprawa druga. Moje zajęcia się Conradem, chociaż zaczęło się w roku 1951, kiedy mogło mi tylko sprawiać kłopoty i rzeczywiście sprawiało, w późniejszych latach prowadziło oczywistą drogą do niezbędnych dla studiów nad tym pisarzem wyjazdów za granicę. Musiałem się dość dobrze nauczyć po angielsku, chociaż nigdy ani tego języka ani literatury nie studiowałem. Żeby sobie umożliwić wieloletniemu dłużej w amerykańskich czy angielskich bibliotekach, a także pracę nad wydaniem dzieł Conrada, wkładałem — najpierw literaturę polską i filozofię, głównie filozofię wartości, potem literaturę angielską i amerykańską przełom XIX i XX wieku. W Uniwersytetach Columbia, Yale, Kalifornijskim, Norther Illinois, Stanfordzie. (Na Uniwersytecie Warszawskim byłem asystentem profesora Władysława Tatarkiewicza, ale straciłem tę posadę, kiedy przeszedłem na emeryturę.)

Te wyjazdy, jak zwykle na kilka miesięcy, sprawiły, że patrzyłem na polską rzeczywistość jakby równocześnie od wewnątrz i z zewnątrz. To zwiększyło uczucie na problematykę polityczną, którą się zawsze pasjonowałem. Powodowało też, że widziałem nasze polskie sprawy w ich międzynarodowych powiązaniach — naprawdę międzynarodowych, nie tylko środkowoeuropejskich. A równocześnie przyzwyczajenie, że nawet o najdrażliwszych zagadnieniach politycznych, ideowych i społecznych można było w Anglii, czy w Stanach, czy we Francji swobodnie rozmawiać z kolegami, znajomymi, z Polakami-emigrantami — to przyzwyczajenie powiększało wewnętrzną presję, chęć do formułowania i wypowiadania własnych przemyśleń. Wyjazdy i wykłady, pobyty za granicą — ciekawe, przyjemne, dochodowe — wywoływały też rodzaj wyrzutów sumienia, potrzebę dania z siebie czegoś ekstra, skoro tak mi los sprzyjał.

A może najważniejsze było właśnie to poczucie przyspieszenia naszej polskiej i europejskiej historii, o którym piszę we wstępie do swojej książki, właśnie wydanej przez Instytut Literacki. Takie, o ile mogę sobie uświadomić, było podłoże i mojej współpracy z "Kulturą", i mojej działalności w ramach Polskiego Porozumienia Niepodległościowego, w której starałem się spożytkować właśnie ową podwójność perspektywy, która sprawiła, że zarówno będąc w Polsce, jak i wyjeżdżając na Zachód, miałem poczucie nadzwyczajności, jakiegoś zachłystywania się tym, co obserwowałem.

No, ale chyba już dość tej autobiografii.

KULTURA — Na jakich zasadach zgodził się Pan przyjąć ofertę RWE? Byłoby też ciekawe, gdyby odpowiadając na to pytanie cofnął się Pan w przeszłość jako krajowy słuchacz programu polskiego RWE. Nie chodzi tu, rzecz jasna, o drobniagą analizę polskich audycji Wolnej Europy, lecz o ocenę globalną ich linii i ich odbioru w kraju.

Z. N. — Ofertę RWE przyjąłem — nota bene z ciężkim sercem i dopiero po wprowadzeniu stanu wojennego — opierając się na założeniu, że Radio powinno wobec tego, co dzieje się w Polsce, pełnić rolę służebną. Powinno być wolnym głosem narodu, któremu obcy i własni autorzy usiłują zakneblować usta. Kiedy słuchałem, od wielu lat i ze wzrastającą uwagą, audycji RWE — odpierałem jej i oceniałem pod tym właśnie kątem. I zarówno moje przekonanie o ogromnej doniosłości roli Radia w ciągu minionych lat, o pasłach moich poprzedników — pałków Jana Nowaka i Zygmunta Michałowskiego — jak i krytyczne opinie o poszczególnych programach, były oparte na zasadniczym kryterium: Radio powinno być odbiciem i uzupełnieniem tego, co rodzi się w kraju. Audycje powinny być redagowane tak, jak gdyby je redagowano w Polsce — gdyby to było technicznie możliwe. Powinny dawać wyraz aspiracjom i nastrojom znievolonego społeczeństwa, powinny pozwalać mi także pełniej usłyszeć własny głos w okresach, kiedy udaje mi się rozluźnić skrupelach. Myślę, że w ciągu trzydziestu lat — Radio Wolna Europa obchodzić będzie niebawem jubileusz — często się to udawało, chociaż wystąpiły i skostnienia, rutynizacja, naturalne osłabienie wycucia tego, co myśli i jak czuje słuchacz w kraju.

KULTURA — Jakże cele stawia Pan sobie w roli nowego kierownika sekcji polskiej RWE?

Z. N. — Ujmując najprościej, trzy cele:

1. Zacieśnienia więzów psychicznych ze słuchaczami w kraju, m.in. przez włączenie do zespołu ludzi, którzy niedawno z Polski wyjechali i zachowali poczucie "wewnętrzności" wobec spraw krajowych.

2. Obronę i utrwalanie idei Solidarności, tak przez duże jak i przez małe "s". "Solidarność" — pisałem już o tym — jest związkiem nowego typu, jest naszym polskim wkładem w dzieje organizowania się, współdziałania ludzi pracy. Mówił o tym pięknie Jan Paweł II. Trzeba ten nasz cenny wkład utrwalic i rozwijać. I trzeba podtrzymywać ogólnonarodową solidarność w obliczu przemocy.

3. Ochrona i składniki naszej tradycji, naszej duchowej tożsamości, które są prześladowane, skazane na zniszczenie. Mam na myśli zarówno takie wartości moralne, jak prawda, jak i takie składniki spuścizny historycznej, jak przywiązanie do idei niepodległości.

KULTURA — To, co Pan zamierza, będzie zapewne wymagało znacznych zmian w programie?

Z. N. — Tak, chociaż zmiany w programie dyktowane są, a raczej dyktowane być powinny, nie tyle moimi własnymi zamiarami, ile potrzebami Polski, potrzebami naszej części świata, która weszła w krytyczny okres przełomu. Może on potrwać długo, bardzo długo — ale wymaga zwiększonej uwagi. Radio musi sprostać zwiększonym obowiązkom, zwiększonym oczekiwaniom słuchaczy. Otwarty przepływ informacji między Polską a resztą świata prawie ustał — Radio powinno go zastąpić. Powinny więc zająć zmiany w programie, przede wszystkim w formie zmniejszenia liczby powtórek audycji, rozszerzenia zakresu tematycznego, poprawy treści Dziennika, itd.

KULTURA — Obecna sytuacja w

kraju nakłada na radio szczególne obowiązki i stawia Pana, jako nowego kierownika, w obliczu szczególnych potrzeb. Trzeba przede wszystkim podtrzymać tradycję i wielki dorobek "Solidarności". Trzeba podtrzymywać bierny opór społeczeństwa — przekazywać słuchaczom w kraju na falach eteru zawartość rozproszonych i często sporadycznych pism podziemnych, trzeba uważnie śledzić działalność Kościoła i dokładnie o niej informować, trzeba w granicach możliwości wypełniać lukę, jaką w kraju stworzył pogrom kultury polskiej po 13 grudnia 1981. to tylko główne punkty orientacyjne...

Z. N. — Tak, zastąpienie w jak największym zakresie tego, co Polakom odebrał stan wojenny, uważam za czołowy obowiązek Radia Wolna Europa. Chciałbym np. wprowadzić więcej dyskusji, rzeczywistej wymiany i ścierania się poglądów odmiennych — na przykład na temat sankcji gospodarczych. Rozszerzyć i na miesięczniki i kwartalniki przegląd prasy zagranicznej. Wprowadzić więcej literatury, rozbudować program kulturalny, itd., itd. Omawiając międzynarodowe echa i uwarunkowania sytuacji w Polsce przeciwstawiać się grożącemu nam fatalizmowi, przekonaniu, że na taki psi los jesteśmy skazani na zawsze — a równocześnie zapobiegać złudzeniom.

KULTURA — Musi się Pan naturalnie liczyć z trudnościami natury w swojej pracy. Jakiej głównie natury będą one w Pana przewidywaniu?

Z. N. — Ano właśnie. Te wszystkie zarysowane plany mogą się okazać tylko pobożnymi życzeniami. Wbrew temu, co już podał prasa krajowa, budżet RWE jest w tej chwili zamrożony. Nie tylko nie mogę rozszerzyć zakresu współpracowników czy tematów, nie tylko nie mogę zatrudnić nowych ludzi (a są znakomici kandydaci), ale nie mogę nawet uzupełnić opróżnionych przez śmierć czy przejście na emeryturę etatów. Sytuacja jest zła. W momencie, kiedy program polski powinien się rozwijać, kiedy wszyscy — nawet wrogowie — takiego rozwinięcia oczekują, praktycznie grozi nam skurczenie się. Byłoby to fatalne. A równocześnie wiemy, że zgłaszanie audycji polskich RWE jest bardzo intensywne i w wielkiej mierze skuteczne — ale nie możemy się doпросić o wzmocnienie i rozbudowę nadajników. Obiecywano mi to wszystko — podniesienie poziomu technicznego i możliwość rozszerzenia zespołu i programu — podczas rozmów wstępnych. Jeżeli te obietnice nie zostaną dotrzymane będę musiał się zastanowić, czy branie udziału w całej imprezie ma w ogóle sens — skoro to byłoby tylko firmowanie działania pozornego.

Muszę Panu powiedzieć, że kontrast między skromnymi środkami, jakimi RWE rozporządza, marnymi warunkami pracy zespołu — a znaczeniem, jakie radio posiada i rolę, jaką mu przypisuje komunistyczna propaganda — to ten kontrast jest wręcz groteskowy. Pochełbny bardzo dla zespołu, ale groteskowy, także jeżeli to porównać z warunkami pracy innych rozgłośni. Pytał Pan o trudności. Wszystkie inne w zestawieniu z tymi dwoma: skutecznością zagłuszania i ograniczeniami budżetowymi — są mało istotne.

KULTURA — Ostatnie pytanie, nieuniknione w miesięczniku emigracyjnym. Najszerzej ujęte, dotyczy ono stosunków sekcji polskiej RWE z emigracją polską.

Z. N. — Chciałbym te stosunki rozwinąć, chciałbym doprowadzić do bliższej współpracy różnych ośrodków emigracyjnych z RWE, zwiększyć na falach rozgłośni ilość informacji o działalności emigracji polskiej.

Radio jest częścią emigracji, zostało przez emigrację wytworzone — polscy emigranci polityczni skorzystali z możliwości, otwartych przez władze amerykańskie, aby na falach radia służyć naszym polskim sprawom.

Uważam, że Radio, informując o życiu, dorobku i poglądach emigracji, nie powinno jednak być jej głosem, ale — jak powiedziałem — głosem Kraju. Sądzę, że emigranci w większości obywatele krajów zachodnich, powinni dożyć do chwili, aby inne rozgłoszenie, nadające w języku polskim — BBC, Głos Ameryki, Radio France — udzielały im jak najwięcej głosu. To im się przecież należy.

Marzy mi się — to na zakończenie — że RWE, jako głos wolnej

Stanisław Baliński

O Pierwszym Numerze "Wiadomości Literackich"

W kwietniu minął rok od zamknięcia "Wiadomości", tygodnika literacko-naukowego, wychodzącego w Londynie, który był kontynuatorem przedwojennych "Wiadomości Literackich", założonych w Warszawie przez Mieczysława Grydzewskiego. Po tragedii wrześniowej Grydzewski wskrzesił swój tygodnik w Paryżu, potem w Londynie.

W związku z pierwszą rocznicą zamknięcia "Wiadomości", warto przypomnieć słowa ks. Jerzego Mirewicz TJ z "Pożegnania": "Jesteśmy świadkami zejścia "Wiadomości" ze sceny kulturalnego życia emigracji. Żegnamy je, pytając równocześnie, czy to zejście musiało już teraz nastąpić. Jeżeli bowiem tygodnik kulturalny, jedyny w swoim rodzaju, przestaje istnieć, to chyba w społeczności, której przez wiele lat służył, coś przedtem zamario. Może zainteresowanie się kulturą polską, wierność językowi ojczystemu, uczucie na losy narodu oraz jego sprawy i problemy. Mówimy głośno o milionach Polaków przebywających na obczyźnie, o dziesiątkach tysięcy w Anglii, ale z zażenowaniem wspominały, że dynamizm naszego życia kulturalnego słabnie, czego jednym z objawów jest kryzys prasy emigracyjnej..."

Trudno marzyć o wskrzeszeniu "Wiadomości", ale powinniśmy przypomnieć o nich pamiętać, ponieważ odegrały wielką rolę w życiu kulturalnym narodu polskiego. Poniżej artykuł Stanisława Balińskiego ukazany jest w ostatnim wydaniu "Wiadomości" w kwietniu 1981 r.

Ostatni numer "Wiadomości" na emigracji! Wielka to strata. Trudno w to niemal uwierzyć. "Wiadomości" wydawały się nieśmiertelne.

Wspominam wyjście pierwszego numeru "Wiadomości Literackich" w Warszawie. Jestem chyba jednym z nielicznych ludzi żyjących, którzy byli świadkami powstawania tego pisma i bodaj jedynym żyjącym, który w tym pierwszym numerze drukował.

Byłem wtedy studentem, debiutantem w "Skamandrze". Ale Grydzewskiego znałem dawniej. Uważał mnie wtedy za rodzaj swego "odbiorcy", to znaczy kogoś, przy kim mógł "myśleć na głos", a ja, jako ten "ktoś", pilnie i bez sprzeciwu słuchałem. Wszyscy czołowi poeci "Skamandra" byli przeciwni wydawaniu większego pisma literackiego i sprzeciwiali się na ten temat z Grydzewskim. "Skamander" miał wtedy ogromne samoistne powodzenie (żadnych — jak to się dzieje — subwencji, pomocy. Żadnych nagród. Żadnego poparcia urzędowego). Dla Skamandrytów, poetów miesięcznik poetycki wydawał się cenniejszą i ważniejszą placówką, niż samo pismo, które z natury rzeczy musiałyby zataczać szersze kręgi, obejmować różne działy sztuki, przyciągać większą ilość współpracowników, rozszerzać zakres zagadnień artystycznych i publicystycznych. Obawiali się, że Grydzewski, którego talent redaktorski i organizacyjny znali i oceniali, nie będzie miał czasu i serca dla wydawania "Skamandra". Wprawdzie Grydzewski zapewniał ich, że "Skamander" będzie dalej wychodził, ale w praktyce poeci "Skamandra" mieli rację. "Skamander" szybko przestał wychodzić: wchłonęły go "Wiadomości Literackie". Późniejsze zaś próby wydawania "Skamandra" nie stwarzały już tego blasku, jakim oświecał przed powstaniem "Wiadomości Literackich".

Największymi przeciwnikami wydawania "Wiadomości Literackich" byli Lechoń i Tuwim. Tuwim prosił Grydzewskiego o zwrot przesłanych mu dawniej rękopisów. Lechoń zaś podniesionym i zdenerwowanym głosem wołał: — Słuchaj, Mietek, nie wydawał tylko drugiego numeru! Za dwa tygodnie wszyscy zapomną i obojdzie Polski, przekazując dorobek i przemyślenia całej polskiej emigracji, przyczyni się pośrednio do zharmonizowania emigracyjnych poczynań, zmniejszenia liczby sporów, skoordynowania dążeń. Myślę, że możemy to zrobić także i w ten sposób, że przedstawiając słuchaczom krajowe różne emigracyjne koncepcje, będziemy je poddawać osądowi krajowej, a więc najważniejszej, opinii publicznej.

17 kwietnia 1981 r.

się bez skandalu.

Iwaskiewicz i Słonimski zajęli stanowisko wyczekujące. Wierzyńskiego nie było w Warszawie, ale należał raczej do tych, którzy uważali, że "Wiadomości Literackie" staną się finałem "Skamandra", jedynego w swoim rodzaju miesięcznika poetyckiego, którego zniknięcie uważałby za niepowetowaną stratę. Był nawet pomysł ogłoszenia protestu przeciw wydawaniu "Wiadomości Literackich", ale skończyło się na pomysle. Grydzewski był przez cały czas nieugięty w stosunku do swoich przyjaciół i z całą energią zabierał się do wydawania tygodnika.

Co mnie zastanawia zawsze, to fakt, że drugi numer "Wiadomości Literackich", który nie był specjalnie gorszy ani lepszy od pierwszego numeru, nagle wszystkich zachwycił. Spory literackie, które w owych czasach miały tak duże znaczenie, a wydają się dzisiaj z oddalenia "młodzieńczo zapaleńców", rozwijały się nagle. Poeci zaczęli drukować swoje wiersze w "Wiadomościach Literackich". Nawrócili do nich zdawałoby się nieprzejednani Lechoń i Tuwim. Pismo stało się jedną z ważniejszych trybun literackich w latach Niepodległości.

Wracając do sprawy pierwszego numeru i moich rozmów z Grydzewskim, pamiętam jak go pytałem, jaka będzie ideologia pisma. Zbysław! mnie niemal i wybuchnął zrytowany. Zresztą pisałem o tym, gdy Grydzewski redagował "Wiadomości" w Londynie i całkowicie aprobował wtedy mój tekst, wieszając mi nawet dobrej pamięci.

— Jaka ideologia? — wołał. — Żadnej ideologii. Żadnej doktryny, ani artystycznej, ani ideowej. Musi to być trybuna możliwie szeroka, obejmująca wszystkie dziedziny życia literackiego, teatralnego, filmowego, artystycznego. Oczywiście, pismo musi być śmiałe, nowoczesne, postępowe... i na tym koniec.

To był mniej więcej cały program pisma. W pewnym sensie program ten został zrealizowany. "Wiadomości Literackie" były zawsze trybuną liberalną, nie służącą żadnej określonej ideologii: zabierali w nich głos — jak zabierają dotąd w "Wiadomościach" emigracyjnych — ludzie różnych przekonań. Zarzucano pismu stałe eklektyczność, bezideowość, brak programu... A przecież pismo broniło zawsze rzeczy nade wszystko ważnej i cennej: wolności myśli i słowa, i odrzucało wszystko, co się wolności myśli i słowa sprzeciwiało. Często nie było to zadaniem łatwym i wymagało — chociażby podczas wojny w Londynie — ofiar i poświęceń.

Z kolei pytałem Grydzewskiego przed laty, jak sobie wyobrażał skład redakcji.

— Jak sobie wyobrażam skład redakcji? — syknął z furii Grydzewski. — Wcale sobie nie wyobrażam żadnego składu redakcji. Wiem do czego

Czy Kometą Swift-Tuttle Zagroza Zderzeniem z Ziemią?

Coś tak jak z tym przysłowiowym słońcem. Albo z młodym Amerykaninem, który po raz pierwszy odwiedził Paryż i odtał wszystko kojarzyło mu się z wieżą Eiffla.

Tym razem nie chodzi o kometę w ogólności, ale ściśle określone ciało wydłużone elipsie. Co 120 lat przesuwa się obok ziemi. Nastąpi to 12 sierpnia obecnego roku.

Wedle obliczeń dr Briana Marsdena z obserwatorium Instytutu Smithsonian w stanie Massachusetts, istnieje możliwość, iż zderzy się ona z kulą ziemską. Oceniana jest statystycznie, jak 1 do 2 milionów.

Kometą zwaną w atlasach astronomicznych Swift-Tuttle, od nazwiska swojego odkrywcę w r. 1862, jest kłębowiskiem materii kosmicznej, ciało nieistotnie rozrzucone do nieprawdopodobnie wysokiej temperatury. Tworzą one też "ogon" czy "welon," ciągnący się za gwiazdą. Od niepamiętnych czasów komety były przyjmowane przez ludzkość, jako zwiastunki wszelkiego rodzaju nieszczęść, albo nagłej odmiany złego losu.

Znacznie mniejszą odmianą "wędrownych" ciał niebieskich są asteroidy i meteoryty wszelkiego rodzaju. Kilkakrotnie spadały na ziemię.

Dzięki nowoczesnej technice nie tylko temperatura, ale skład chemiczny i konsystencja komety są znane astro-

go to zawsze prowadzi. Redakcja będzie jednoosobowa.

Przez całe życie był wierny tym dwóm zasadom: wolność myśli i słowa i redakcja jednoosobowa.

Stefania Kossowska, która przez szereg ostatnich lat z taką energią, poświęceniem i — co tu mówić — z talentem prowadziła "Wiadomości" po śmierci swego mentora i poprzednika, została wierna tym dwóm zasadom. Cały ciężar redagowania spoczywał na niej i podziwiać trzeba, że po ogromie pracy Grydzewskiego potrafiła ten ogrom kontynuować w warunkach niełatwych.

Mam przed oczami pierwszą stronę pierwszego numeru "Wiadomości Literackich" z początku stycznia 1924. Plakatowy format pisma, lśniący papier, efektowne rozmieszczenie materiału, nowoczesne "łamanie" numeru, moc informacji artystycznych z całego świata, fotografie, portrety pisarzy — wszystko to budziło zaciekawienie. Pierwszą stronę numeru zajmował wywiad ze Stefanem Żeromskim. Na drugiej stronie znalazła się korespondencja z Monachium późniejszego znakomitego sanskrytologa Stanisława Schayera. Korespondencja ta nie wywołała wówczas specjalnego zainteresowania. Żadnego wręcznego przecucia, a przecież widniała w niej informacja, która dzisiaj, z perspektywy czasu, ma swoje wymowne znaczenie. Schayer informuje czytelników "Wiadomości Literackich" o nowym prądzie nacjonalistycznym nurtującym Niemcy i że z prądem tym łączy się nazwisko niejakiego Adolfa Hitlera (przez dwa t).

W odcinku rozpoczął Grydzewski druk zamówionej u mnie dla "Skamandra" noweli pod tytułem "Człowiek zabity przez lustra". Nie pamiętam jej treści.

Po kilku tygodniach wiadomo było, że pismo chwyciło. Nakład rósł z numeru na numer. Rozwijały się lekkie chmury na niebie skamandrycznym i wszyscy poeci zaczęli pisać do "Wiadomości". W trzecim numerze ukazało się świetne wspomnienie Lechońa o zmarłym właśnie nestorze aktorów polskich, Wincencie Rapackim, a w dalszych — piękne wiersze Tuwima.

Nie było chyba wielu pisarzy polskich którzy by w latach 1924-1939 nie drukowali w "Wiadomościach Literackich", podobnie jak w latach 1940-1981 nie było wielu rozrzuconych po całym świecie pisarzy emigracyjnych, którzy by w "Wiadomościach" nie drukowali.

Ze smutkiem piszę to wspomnienie. Jeszcze niedawno mogłem rozmawiać z przyjaciółmi, którzy pamiętali narodziny "Wiadomości". Dzisiaj coraz więcej ich ubywa. Piszę te słowa prosto, sucho, ostrożnie, żeby uniknąć aury sentymentu, a nawet sentymentalizmu, którego większość ludzi się lęka.

Wiem do czego przysłużyła się kometa. Dlatego też potrafili bez trudu przewidzieć, jakie będą konsekwencje takiego spotkania: w miejscu zetknięcia się z powierzchnią ziemską powstanie lej o promieniu 20 kilometrów i zniszczenia będą znacznie większe, aniżeli po wybuchu nawet najsilniejszej bomby wodorowej. Zginie prawdopodobnie około 100 milionów ludzi. Jeżeli kometa wpadnie do wody oceanu zagotują się i para odetnie promienie słońca od ziemi. Żadne schrony nie uratują i żadne płaszcze i maski nie pomogą.

Nawiasem mówiąc gwałtowna przemiana roślinności i zwierząt pomiędzy okresem mezoicznym, która na ziemi królowały olbrzymie jaszczury, a okresem trzeciorzędnym, kiedy ssaki doszły do głosu, wedle niektórych paleontologów, była skutkiem podobnej katastrofy kosmicznej.

Meteoryty na pewno spadały na ziemię. Pozostały po tych spotkaniach przekazy w legendach i podaniach wszystkich ras i plemion na całej kuli ziemskiej.

Zresztą w r. 1908 olbrzymi meteoryt albo niewielka kometa spadła na północną Syberię, wówczas bezludną i nie "rozwijaną". Zniszczenia były nieprawdopodobne. Tysiące kilometrów kwadratowych lasów zostało "zdmuchniętych." Na szczęście oberżło się bez ofiar w ludziach.

S.

Adam Czerniawski

Wiek Złoty

Jest to tytuł tomiku wierszy i prozy Adama Czerniawskiego, wydanego przez Instytut Literacki w Paryżu (tom 348 Biblioteki "Kultury"). Poniższe wiersze i fragment prozy znajdują się w tym tomie.

Wieczór Albo Pole Widzenia

*Czym słoneczniej przechodzę przez burzliwe zboża
tym łatwiej mi dociec w jak niedługim czasie
zapadnie się pole mojego widzenia*

*Czym wyraźniej twój głos słyszę i pełniej doceniam
sens twoich myśli, tym prawdopodobniej
zapanuje wkrótce nieprzerwana cisza*

*Czym doraźniej przenikam metafizyczne rozdarcia
istnienia, tym oczywiście widzę mój zbyteczny
w skali wielkich koszmarów czasu
wysiłek*

*Czym więcej obcych języków poznaję
tym głośniej przewidyuję
jak w gardle mi staje bezdźwięczna końcówka*

*Wszystkie inne opcje i możliwości
są wciąż jeszcze otwarte, wątpliwe
ta jedna jest już pewnym zamknięciem*

Mały Kodeks Karny

*uczyli się ufać szerokim przekrojem
szarańcza w partii a górą przenośnie
któż się sprzeciwi takiej amfiladzie
znoszonych braci w granicach przeoczeń?
ci zaś co wyszli w mundurach prostoty
skargą się teraz przymilają wrzosom
ten co się zęgnął czule i nagannie
leży na polu z przestrzelonym mózgiem
groza wciąż wzrasta wszystkim żądza
rządzi jak niegdyś miłość
do bieder przejrzysta
ci co przetrwali dalej nasłuchują
i w przekonaniu nocnych przeobrażeń
nad ranem palą skrzepy dokumentów
są niespokojni więc dalekie gromy
zakliną w zaśpiwiewy rozedrganej
tęczy skąd rzeki zmulone rdzą renów
i trąb na ich rozkazy przepalą się
w dym a co zostanie na zgłiszczach
złych powiek zaświadczy być może
o pładze śródmiejskiej
samozwańczych ustaw
obrazoburczych kosmatych burzanów*

Co Nowego w Historii?

(1) W moich podręcznikach szkolnych nie było różnobarwnych ilustracji i wykresów. Z niechłujnie odbitych, monochromicznych obrazków trudno było odróżnić monarchów, wodzów i mężów stanu od świętych. Teksty były równie szare, zawile, nudne. Jedynym elementem skupiającym uwagę i wywołującym podniecenie były mapki decydujących bitew. Stały naprzeciw siebie rzędy czworoboków, strzałki wskazywały linie natarcia i odwrotu. Polskie czworoboki zawsze były w mniejszości i na kolejnej rycinie pokazującej końcową fazę walk strzałki informowały o okrażeniu względnie rozproszeniu dzielnych Lechitów.

Tymczasem Mickiewicz, Sienkiewicz i zastępy podobnie myślących ideologów radośnie głoszą, że nawet największe porażki były w rzeczywistości wstępem do najświetniejszych, jak dotąd nie ziszczonych triumfów. Oto stała lubieżna lektura milionów!

Tylko narody zwycięskie, zdrowe, dobrze się mające i cieszące się wybornym samopoczuciem zasługują na historię. Historia jest wynagrodzeniem za sukces. Zaś narody nagminnie podbijane, pustoszone, parcelowane winny traktować każdy kolejny dzień jak dzień stworzenia.

(2) W lutym 1938 roku Henryk Elzenberg notował: "Wojna ta sięgnie w życie głębiej niż tamta. Będzie podcięciem wszystkiego, usunięciem nam spod nóg wszystkich podstaw." A w czasie wojny bardziej wymownie i przejmująco zareagował Leon Stroiński: "Świat tamten zaginął. Był zresztą tak mały, że mógł wpaść nawet w szparę podłogi!"

Szczęśliwi, którzy owych lat nie pamiętają. Dla tych, którzy skażeni świadomością "dni innych"—znów słowa Stroińskiego — których "szukam na próżno," biografia rozpada się na przedmiot i potem. Nie potrafią tych nieprzylegających do siebie brył w żaden sposób dopasować. "Świat tamten" jest może snem, może bytowaniem platońskiej duszy poprzedzającym wciele nie. Mają poważnie nadwężone poczucie tożsamości osobowej, co z kolei gruntuje przekonanie o powszechnej przypadkowości, raczej niż prawidłowości, wydarzeń.

(3) Messerschmidty lecące nisko nieuchronnym niebem rozprute siedzenia pullmanów PKP szeregi jeńców polskich pod strażą żołnierzy radzieckich w zabloconym Dubnie głośy żebrzących o zapalki i papierosy w zaplombowa nych wagonach towarowych na bocznicach w Równem i Łucku ośnieżone krzyże nagrobków na skostniałych zieleńcach wśród gruzów Warszawy.

Węc nawet nie globalny obraz kampanii wrześniowej, lecz po prostu zastygłe w pamięci dziecka oderwane sceny. Zupełnie wystarczą. I któż by pomyślał, że już w takim wieku można dźwigać upokorzenia całego narodu. 1977-1981

Stanisław Sobotkiewicz

Stanisław — Imię Sławne

Jeżeli Władysław zawładnął sławą, jeśli Bronisław broni jej lub walczy o nią, to Stanisław ma 3 tytuły do niej.

Oznacza tego, który ma zostać sławnym, co wywodzi się od słowiańskiego "stano" i "stati" (stać, stawać się), tryb rozkazujący "stani" i "stawa."

Również tego, który wstawił się posiadaniem namiotu, skoro ten Słowianie nazwali "stan" (co też jest mieszkaniem w języku serbochorwackim). A ponieważ słowiański "stan" odnosi się też do klasy społecznej, zaszczycą go zatem jeszcze i sławą swojego stanu.

Słowiańskie to imię i najbardziej polskie, wbrew temu, co taki autor-rytet etymologiczny jak Eric Partridge napisał, że imię Stanislaus, czyli Stanisław, jest pochodzenia rosyjskiego. Jak do tego ów autor książki o imionach mógł dojść?

Po Orderze Orła Białego, z czasów Augusta II Mocnego, król Stanisław August ustanowił 7 maja 1765 Order św. Stanisława. Te dwa ordery ordynacja cara Mikołaja I (z listopada 1831), włączyła do odznaczeń rosyjskich, jako późniejsze, nadawane byłym carskim zasłużonym czynow-

nikom, często za skuteczną rusyfikację. Może to wprowadziło w błąd Partridge'a?

Obok św. Stanisława biskupa i młodym, z dzieniaszka św. Stanisława Kostki — sławnych rodaków o tym imieniu jest co niemiarą.

A z literatury najbardziej są znani Staś Tarkowski z książki Sierkiewicza "W pustyni i w puszcy," oraz tego autora Stanisław Skrzetuski z "Potopu," "stryjechny" słynnego zbra- rańczyka Jana; Stanisław Wokulski z "Lalki" Prusa; Stasia z "Siłaczki" Żeromskiego; Stach z "Krakowiaków i górali," sztuki Bogusławskiego.

Kto się urodził przed 8 maja, zwykle za patrona wybiera sobie św. Stanisława biskupa; inni św. Stanisława Kostkę, który przypada w listopadzie, dnia 13. A na imieniny dla panny Stasi piątą sierpień jest najodpowiedniejszy.

Od tego imienia urobiono bardzo dużo nazwisk; zawędrowało ono do imiennictwa obcych krajów i w przeciwieństwie do innych podobnych, jak Władysław, Bronisław czy Czesław, przyszło się wśród Anglików, jako Stanislaus, a przede wszystkim jako

Jerzy Morawicz

Czy Warto Dbać o Nasze Serca?

Z wywiadu przeprowadzonego w sierpniu i wrześniu ub. roku przez telewizję brytyjską jasno wynikało, że znajomość anatomii człowieka u większości mieszkańców Albionu jest raczej kontrowersyjna. Niektórzy zapytani lokalizowali nerki w okolicach spojenia łonowego, pęcherz moczowy na wątrobie, płuca w okolicach brzucha, a większość nie słyszała o trzustce, nie mówiąc już o śledzionie. Ci—najbardziej obeznani—lokalizowali mięsień sercowy "gdzieś w klatce piersiowej".

Wydawać by się mogło, że zadanie autora książki, doktora Włodzimierza Dzikowskiego*) jest, delikatnie to określając, zbyt ambitne. Czy można pisać o problemach medycznych, które dla przeciętnego czytelnika są białą plamą? Czy nie lepiej zaufać do- radcom medycznym, pobierając tabletki i syropy (trzy razy dziennie po jedzeniu), wierząc, że współczesna medycyna korzystając z najnowszych osiągnięć technicznych, potrafi rozpoznać i leczyć każdą dolegliwość. Do czasu przeczytania książki wierzyłem głęboko że lepiej jest zostawić nasze serca, wątroby, śledziony i mózgi specjalistom.

Pelen więc wątpliwości, podejrzeń i strachu o własne zdrowie—bo jednak mimo osiągnięć medycyny ludzie nadal umierają—bojąc się, że w trakcie czytania znajdę jakieś paskudztwo w swym biednym sercu, zacząłem czytać książkę. . .

Wniosek początkowy nasunął się w trakcie czytania pierwszych stron. To nie jest tylko książka o sercu. Pośrednio omawia ona—na przykładzie chorób mięśnia sercowego—szeręg chorób i dolegliwości. Mówi jak choroba powstaje, jak się rozwija, i wreszcie jak wygląda w całej okazałości.

Monografia Kopca Kościuszki

Nakładem krajowego Wydawnictwa Literackiego ukazała się monografia Kopca Kościuszki napisana przez prof. Michała Różniewskiego. Już w roku 1817 po śmierci Kościuszki krakowianie chcieli godnie i trwale uczcić jego pamięć. W dniu 26 października 1820 roku przystąpiono do sypania kopca, do czego zainteresowały społeczeństwo kopce pochodzące jeszcze z czasów Krakusa i Wandy.

25 października 1823 roku kopiec był gotowy. Ma dwadzieścia cztery metry wysokości i 80 metrów średnicy u podnóża. Jest najokazalszym spośród czterech krakowskich kopców.

W 1941 Hans Frank postanowił zniszczyć kopiec, ale nie zdążył. Kopiec szczęśliwie ocalał.

Wystawa Polskiego Malarza Konstruktywisty

W Kolonii otwarto wystawę kilkudziesięciu prac pioniera polskiego konstrukttywizmu — Henryka Stażewskiego. Ekspozycję przyjęto z dużym zainteresowaniem. Jedno z pism niemieckich określa Stażewskiego, jako wielkiego prekursora sztuki awangardowej, jako artystę, który cieszy się nie tylko sławą w kraju, lecz wysokim uznaniem krytyki zagranicznej, głównie niemieckiej.

Stanley.

Nie brak też związanych z tym mieniem przysłów: "Stach miny nie stroi, jak się pana boi"; "Gdzie Stach, tam i Wach," czyli Wawrzyniec. Pierwszy nasz, polski (bo św. Wojciech z Czech pochodził), a zarazem wiosen- ny święty zapewnia, że "na świętego Stanisława rośnie koniom trawa".

Co więcej, że nawet "żytko kieby awa?" A "Na Stanisława Kostkę u- rzysz śniegu drobnostkę, a na Ofiarowanie przydadzą się i sanie!"

"Księgie imion" w opracowaniu B. Kupisa, B. Wernchowskiej i J. Kamyńczka, zaopatrzono też w stosowne wiersze Kerna. Pod adresem Stanisławów pisze autor, że lepiej nie wcho- dzić im w drogę, zwłaszcza gdy są "Stasie w masie," a choć z osobna Stach czy Staszek potrafi: "Być jak ten ptaszek, Subtelny, wdzięczny, ćwierkający— Lecz potrąć tylko go niechcący, A zaraz błyska mu coś w oku I z głupstwa groźna rośnie sprawa. I w jednej chwili Hokus pokus Zmienia się Stasio w Stanisława" (Dz. Polski—Londyn)

Jednocześnie wspomina autor o historii badań naukowych, o żmudnej, często ciernistej i niewdzięcznej drodze, prowadzącej w końcowym etapie do współczesnego punktu widzenia problemów medycznych.

Wprowadzenie w temat jest dobre —choć przy danych statystycznych akcja mojego serca uległa wyraźne- mu przyspieszeniu. Trchę anatomii i fizjologii, jednak w dawkach wstrze- miężliwych, nie powoduje ubocznych objawów. Rozdział może tylko za- ostrzyć apetyt tych, co chcą wiedzieć więcej.

A później. . . wszystko to co jest, lub co może być częścią życia każdego z nas. Stress—jego przyczyny, rozwój i konsekwencje. Jak z nim walczyć? Do których drzwi pukać, prosząc o pomoc i zrozumienie?

Otyłość. Nadcisnienie. Cukrzyca. I oczywiście trochę o błękitnym dymku z papierosa. Pierwsze dwie części książki pisane są z myślą o zdrowych i chorych. Pisane dla tych, których wiedza medyczna jest bliska zeru, a jednocześnie z przekonaniem, że i ci, którzy liźneli trochę medycyny, nie będą ziewać w trakcie lektury.

Ciężka artyleria odezwała się jednakże w późniejszych rozdziałach książki. Dusznica bolesna—bardziej znana pod nazwą anginy pectoris, zawał mięśnia sercowego. Problemy, o których myślałem kiedyś z prze- rażeniem, wyblakły tracąc swą—kie- dyś przerażającą—wymowność.

Bijąc się z rozmachem w piersi— tam gdzie przypuszczalnie leży mię- sień sercowy—uświadomiłem sobie, że "nie taki diabeł straszny jak go ma- lują", że przecież każdy z nas ma realne szanse walki z chorobą i oczy- wiście może jej zapobiec.

Widok nagrobka i nekrologu z napi- sem "zmarł nagle"—i jak wiadomo przeważnie z powodu chorób serca—przestanie jak przypuszczam być przyczyną bezsenności, nie tylko dla mnie, ale również dla tych innych, którzy zaczną czytać pierwsze stro- nice—bo jeżeli zaczną, nikt ich od nich nie odwieje.

Zaletą książki jest zwięzłość i prze- rzystość. Prostota była dewizą auto- ra, który na szczęście nie wchodzi ani w skomplikowane drogi filozofii psy- choanalizycznej, ani też—używając je- go języka—w szczegóły mikrokosmo- su anatomicznego.

Dodaje uroku książce szereg błyskotliwych i trafnych powiedzeń na początku rozdziałów i w podtytułach, jak na przykład: "Bóg uzdrowia. A lekarz! Lekarz pobiera zapłatę". Lekarze amerykańscy z pewnością nie przyjmują autora do swego klanu.

Doskonały jest cytat z Platona, któ- ry swym dalekowszocnym geniu- szem—ponad dwa tysiące lat temu—potrafił spoliczkować współczesnych eskulapów. Z przerażającą wnikli- wością powiedział nam—ludziom XX wieku, zdobywcom przestrzeni mię- dzyplanetarnych (którzy nadal nie wiedzą gdzie leży serce) i pogromcom atomu (którzy nie umieją leczyć gry- py):

"Jak można leczyć część, bez lecze- nia całości? Czy można leczyć ciało bez leczenia duszy? Jest wielkim błędem naszych cza- sów, że lekarz oddziela leczenie ciała od leczenia umysłu".

Książka doktora Dzikowskiego jest książką wartościową, uzupełnieniem porady lekarskiej dla legionów ludzi z nadcisnieniem, chorobą wieńcową, cukrzycą, dla wielu tych którzy nie są w stanie znieść presji pożąlanej obroży współczesnej cywilizacji. Wy- dana starannie przez Polską Fundację Kulturalną, na wysokiej klasy papie- rze, z sugestywną, wydaje się puls-ującą, okładką. Cena książki stosun- kowo wysoka, jednocześnie bardzo niska w stosunku do potencjalnej przydatności.

Czy można jednak oceniać w sposóbpekuniarny wartość czegoś, co jest dla nas najbardziej istotne? Życie ludzkie istnieje tylko raz i warto o nie walczyć.

*) Dr Włodzimierz Dzikowski—"Jak dbać o swoje serce". Polska Fundacja Kulturalna. Londyn 1981.

Książkę można nabyć, wysyłając zamówienie i sumę \$16, jeśli chodzi o zamówienia z terenu Stanów lub \$18, jeśli chodzi o zamówienia z tere- nu Kanady, na adres: PO Box 194 60611 Palatine, Ill. 60067 Czeki należy wystawiać na nazwi- sko autora książki, Dr W. Dzikowski. W przyszłości książkę tę można będzie nabywać w naszym wydaw- nictwie.

Jan Rostworowski

Chwała Zwycięzcom!

*Wtedy nie było kwiatów sypanych na skronie,
I nie było słów wielkich, które wiatr rozmiata
Krwawo szedł w mgle wysiłku pluton po plutonie,
Coraz bliżej do śmierci, a dalej od świata.*

*Myśli ich nie na wielki postawiono koturn:
Jak stopą badać skałę, gdzie wczepić pazury
I że oczy zalewa mgła słonego potu,
I że blisko szczyt góry, że blisko szczyt góry.*

*Może na krótki moment rozdartej kurtyny,
Zobaczył dom, płot biały, zakręt pyłnej szosy . . .
Odpłynęło — już tylko skała, krew i liny
I huk serca i wybuch szarpiący za włosy.*

*I że widać szczyt góry, bo ogień w twarz praży,
Bo w oczach pryska kamień i gorący olów,
Bo nagle stęzał przodem idący towarzysz
I dziwną szarą bryłą poleciał do dołu.*

*A potem był już koniec, tylko nogi drżały,
Gdy stał, łapiąc powietrze, pod zburzoną basztą,
Strzępy jakiejś rozmowy . . . oddalone strzały . . .
I myśl słaba, bezbronna — zdobyliśmy klasztor.*



MONTE CASSINO. — Walka na granaty.

Władysław Broniewski

Monte Cassino

*Nasze granice naszli znienacka,
słupy graniczne zewsząd zrabali . . .
Idzie Kresowa, idzie Karpacka,
w dymie eksplozji, w huku batalii.*

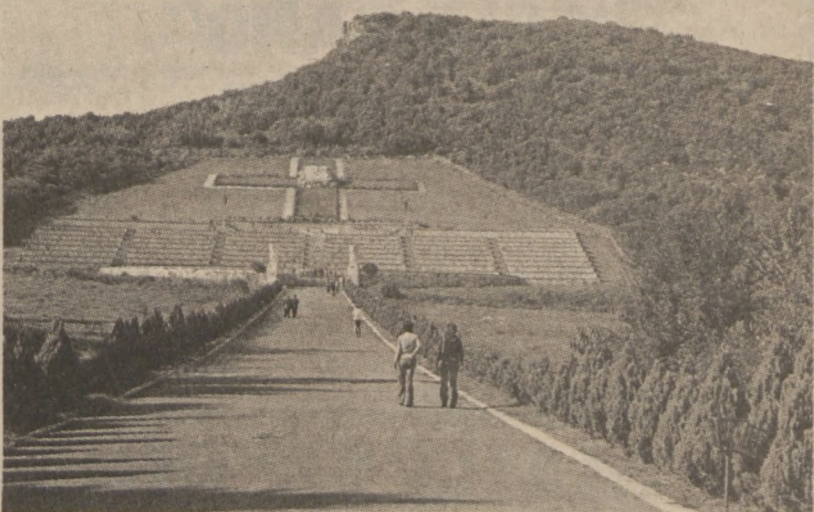
*Nasze granice? . . . — trzeba szukać
w rytmie kaermów, w chrzęście pancerzy.
My to już wiemy, stara nauka
polskich tułaczy, polskich żołnierzy.*

*Idzie Karpacka, idzie Kresowa,
wałą armaty, trzeszczą spandauy.
Tu nam nie ujdzie, tu się nie schowa
wróg uzbrojony w broń doskonałą.*

*Idzie Kresowa, idzie Karpacka,
każda bojową chrzestując maszyną.
My was znajdziemy, choć po omacku,
w Monte Cassino! W Monte Cassino!*

*Padnie nas wielu w pięknej Italii,
żywi umarłych grzebmy i liczny,
potem pójdziemy dalej i dalej
stawiać, przestawiać słupy graniczne.*

*Nasze granice? — "Póki żyjemy",
wszędzie i gdzie nasi walczą i giną.
Gniewnie idziemy, krwawo idziemy,
nasze granice w Monte Cassino.*



MONTE CASSINO. — Cmentarz poległych "Za wolność waszą i naszą", którzy oddali "Bogu ducha, ziemi włoskiej ciało a serce Polsce".

Nowojorski Słownik o Polskiej Literaturze

Wydany w Nowym Jorku "Columbia Dictionary of Modern European Literature" zawiera 1.800 artykułów o Europejskich, piszących w 33 językach narodowych. Wśród polskich autorów, którym poświęcone są osobne artykuły, znajduje się poeta, Stanisław Baliński, urodzony w Warsza- wie.

St. Baliński pracował przed wojną na plac. MSZ w Brazylii, Persji, Mandżurii i Danii. Debiutował w 1924 r. zbiorem opowiadań pt.: "Miasto Księżyców". W 4 lata później ogłosił tom wierszy "Wieczór na Wschodzie".

Autor artykułu, Mieczysław Giergielewicz zamieszkały w Filadelfii, wymienia jeszcze 3 tomiki liryki Balińskiego, opublikowane w Londynie w czasie wojny: "Wielka podróż" (1941), "Rzecz sumienia" (1942) i "Tamten brzeg nocy" (1943). W 1945 r. wyszły jego "Trzy poematy o Warszawie".

Po wojnie ukazały się też St. Balińskiego przekłady z angielskiego i włoskiego. Poeta zawsze oddawał swe myśli — jak pisze M. Giergielewicz — przy pomocy "tradycyjnych, neoklasycznych środków ekspresji" i był "bliski Skamandrytom".

Urok Kabaretu

Polacy słyną z dużego poczucia humoru i ciętej satyry politycznej. W każdej sytuacji potrafią odszukać jakieś momenty rozweselające i co najważniejsze reagują bardzo żywo na aktualne wydarzenia nowymi dowcipami. Gdyby przeszedł dzieje polskiego kabaretu polityczno-satyrycznego można by się wiele dowiedzieć i nauczyć.

Znakomite programy prezentowały kabarety polskie w ubiegłym roku. Niemalże każdego dnia kilka scen kabaretowych w całej Polsce wzbogacało swoje programy o nowe numery, których aktualność zaskakiwała słuchaczy. Wielkim wydarzeniem artystycznym okazał się Maraton Kabaretowy prezentowany w ramach Festiwalu Piosenki Polskiej w Opolu. Do amfiteatru opolskiego przyjechały wszystkie polskie kabarety ze swoimi programami. Maraton Kabaretowy przekształcił się w rewie gwiazd i pokaz dorobku autorów, piszących teksty dla wykonawców kabaretowych. Spektakl trwał całą noc i zakończył się o świcie przy komplecie widzów, doskonale bawiących się i zadowolonych z zawartości koncertu i jego niepowtarzalnej atmosfery.

Wszystko to zostało utrwalone na

taśmach i dziś możemy przypomnieć sobie ten program słuchając kaset pt. "ZAKAZANE KABARETY". Na kasie znalazły się wszystkie najweselejsze fragmenty programu i dlatego kasetę ma wartość dokumentalną i historyczną.

Ponieważ wykonawcy prezentują różne formy, mamy tu scenki, dialogi monologu i piosenki satyryczne jak: "Chłopcy radarowcy" czy "Propaganda sukcesu" obie wykonuje Andrzej Rosiewicz. Oprócz niego Wojciech Młynarski śpiewa piosenkę o babci, a wybitni wykonawcy kabaretowi jak: Jacek Fedorowicz, Tadeusz Ross, Zenon Laskowicz czy Bogusław Smoleń prezentują swoje najnowsze programy, których jednak nie zdążyli nagrać na płyty.

Dziś kiedy słucha się tych nagrań budzą się różne refleksje bo każdy ze słuchaczy ma inne wspomnienia. Dla tych, którzy oglądali ten program, bądź jego fragmenty będzie to miłe przypomnienie, dla innych może nawet duże zaskoczenie i wielka atrakcja. Dziś kabarety te nie działają, a ich programy z okresu polskiej odwilży stały się dokumentem o tamtych czasach.

Zeznania Świadka w Sprawie Zabójstwa Milionera

Dwóch przedstawicieli świata podziemnego w Chicago, Marshall Caifano i Joseph Lombardo mieli powiązania w związku ze śmiercią w październiku 1977 roku, milionera olejowego z Indiana, Raymond J. Ryan.

Zeznania z których wynika, że obydwaj liderzy świata podziemnego prowadzili rozmowę na temat morderstwa Ryana, złożył były szofer Caifano oraz jego współlokator w więzieniu Alva Johnson Rogers.

Ryan milioner olejowy oraz gracz hazardzista, zginął kiedy bomba podłożona do jego samochodu eksplodowała w Evansville w Indiana, niedaleko klubu sportowego. Ryan był właścicielem kasyna gry w Las Vegas. Odegrał też kluczową rolę w procesie, w którym Caifano został skazany na 10 lat więzienia. Było to w 1964 roku.

Zeznania Rogers zostały nagrane na taśmie magnetofonowej, 6 maja 1980 roku w Miami na Florydzie, w czasie przesłuchań w procesie Caifano. Z zeznań wynika również, że Caifano, Lombardo i Vincent Inzerro mieli powiązania w związku ze śmiercią Richarda Cain. Prawdopodobnie Lombardo był tym, który strzelał do Caina w restauracji przy 1117 W. Grand. Rogers uważa, że jego zeznania w sprawie morderstwa Ryana, przyczynią się do skazania Caifano na 30 lat więzienia. Rogers powiedział, że Caifano był bardzo niezadowolony z zeznań Ryana, które przyczyniły się do skazania go na 10 lat

wiezienia. Mówił również, że Caifano dowiadywał się o rozkład dnia Ryana, gdzie bywał i kiedy. Caifano prosił również Lombardo (lidera) o pozwolenie "wzięcia pod opiekę" Ryana, na co Lombardo odpowiedział, że tym zajmie się już ktoś inny. Powtórzył też rozmowę, jaka toczona była w samochodzie podczas przejazdu w Lincoln Park, pomiędzy Caifano i Lombardo. Chodziło o pożyczkę w wysokości \$1 miliona dla Ryana. Było to w 1976 roku, na pół roku przed śmiercią Ryana.

SALA DO WYNAJĘCIA NA SOBOTY I NIEDZIELE
Dla 30-35 osób. Pogodna i czysta. Doskonała na shower parties i zebrań. Dobry parking.
Pytać o Panią Wuczyński
278-7317

Zmęczenia Nerwowości

Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego nieodpowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując też samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza.

WITAMIN "Super Star" 100 tabl. \$12.50
W POLSKIEJ APTECE GLASZERA
957 N. Ashland Ave. • Chicago, IL 60622
Opl. Pocz. Extra \$2.00

SERDECZNIE ZAPRASZAM

wszystkich stałych bywalców, przyjaciół i znajomych, oraz miejscową Polonię, do jednego z najładniejszych lokali na południowo-zachodniej stronie miasta Chicago

WATRA

4758 S. Pulaski Rd. (róg 48-ej i Pulaski) Tel.: 847-2372

Zapraszam Na Dancingi

w piątki, soboty i niedziele. Początek o 8:30 wieczorem. Wstęp wolny.

Do tańca przygrywa doskonała orkiestra.

SKALDOWIE

Doskonałą zabawę i przyjemną atmosferę zapewni
Bolesław Potoczak

THE WEDDING REVIEW

Fashion Show 7 P.M. On Tuesday, May 25th, At The Sabre Room

Coś Pożyczonego, Coś Niebieskiego

Coś Starego, Coś Nowego!

\$500

Buy Your Ticket To The Most Exciting And Unusual Fashion Show Of The 80's Including Your First Cocktail

YOU CAN WIN

A TRIP TO JAMAICA
Valued at \$2,500.00. Sandals Beach Resort Club, Montego Bay. Compliments of Board of Jamaican Tourism.

Plus Wedding Night Accommodations for Grand Prize Winner, Luxury Honeymoon Suite at the Hamilton (In Itasca)

A BLUE FOX COAT Compliments of I-Himmel Furriers

A STRAND OF PEARLS Compliments of Lord & Hunt Jewelers

Your Wedding By Studio One

An Alfred Angelo Gown

A Honeymoon Outfit from That Girl Boutique

Your Wedding by STUDIO ONE

For Further Information CALL 361-3330

11414 S. Harlem, Worth

Zapisujcie Działwę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z.N.P.

STANLEY'S SMORGASBORD

27 E LAKE ST. Addison, IL. • 530-4190

Podajemy Najsmaczniejszy w Polsko-Amerykańskim Stylu Smorgasbord

PROGRAM RADIOWY "GŁOS POLONII"

ZAPRASZA NA

ZABAWĘ WIOSENNA

W PIĄTEK, 21 MAJA, GODZ. 7:30

ROYAL INN • 3201 N. LONG AVE.

DO TANCA GRAC BĘDZIE

"KAPELA GDAŃSKA" ORAZ GOŚCINNIE WYSTĄPIĄ

STAN BORYS, KRZYSZTOF KRAWCZYK i BOGUSŁAW MEC

Informacje i Rezerwacje 282-6700

W MEMORIAL DAY WEEKEND, 29-30 I 31 MAJA WIELKIE OTWARCIE SEZONU PIĘKNEGO, POŁOŻONEGO NAD JEZIOREM POLSKIEGO

LETNISKA TARNAWA

BASS LAKE, KNOX, INDIANA

- Wygodne i Ładne Mieszkania
- Smaczna Domowa Kuchnia
- Pływanie Po Jeziorze
- Przyjemna Kąpiel w Czystym Jeziorze
- Ładne Spacerowe w Okolicy
- Jazda Konna

• Zapraszamy Na Wakacje i Weekendy

★ DOSKONAŁE MIEJSCE NA WAKACJE Z DZIEĆMI ★

Po Informacje i Rezerwacje Prosimy Dzwonić

Miedzy 5-a - 11-ta Wieczór: (219) 772-2351

Jechać z Chicago po 94 na wschód do szosy 65. Po 65 jechać na południe i skręcić na szosę 30, a potem na szosę 35 do Knox i w lewo na drogę Nr. 10, a potem jeszcze raz skręcić na lewo przy stacji benzynowej na Lake Street, przejechać milę do Route 3, która doprowadzi do letniska.

TARNAWA'S SUMMER RESORT

KNOX, INDIANA 46536 • BASS LAKE, ROUTE 3, BOX 224

Dla Całego Waszego Orszaku Weselnego Mamy
Bardzo Atrakcyjne Suknie gotowe

Szyjemy Również Na Zamówienie — Na Miarę
Po Bardzo Przystępnych Cenach

ORIGINAL BRIDAL SHOPPE

Stroje Projektowane Przez JANINĘ STASIAK, Właścicielkę

Suknie Ślubne — Suknie Dla Druhen — Suknie Dla Matki Panny Młodej

Stroje Wieczorowe — "PROM" Na Zabawy Taneczne

Suknie Cocktailowe. Kompletnie Wyposażenie Na Chrzcziny i Komunię

3035 N. MILWAUKEE AVE. CHICAGO, IL. 60618

TELEFON: 227-1647

Coffe A-Propos

3204 N. Pulaski

zaprasza

na stały program

pt.

3 GODZINY

U JACKA

występują

JACEK

NIEŻYCHOWSKI

Magdalena Nowak, Kola, Wanda, Elżbieta

i publiczność

początek o godz 7:30

po rezerwację i informacje prosimy dzwonić 685-9600

UWAGA!

Upewnijcie się, że właściciele lokali rozrywkowych w Chicago za zmniejszenia się frekwencji w dniach naszej działalności J.N.

ELEGANCKIE BANKIETY



Słynne w Chicago miejsca przyjęć w tzw. "garden spots" 6 pięknych sal bankietowych w różnych lokalizacjach.

WESELA • BANKIETY
PRZYJĘCIA TOWARZYSKIE
PRZYJĘCIA PRZEDŚLUBNE
I ROCZNICOWE

736-1131

Pod Tym Samym Kierownictwem

JESZCZE TYLKO 2 WEEKENDY

W KAŻDY PIĄTEK, SOBOTĘ I NIEDZIELE

PRZEZ CAŁY MIESIĄC MAJ

Właściciele najbardziej ekskluzywnego polskiego lokalu

SHANGHAI LIL'S

5415 N. MILWAUKEE TEL.: 774-2600

Prezentują Specjalny Show w Wykonaniu

Wybitnego Wokalisty

KRZYSZTOFA KRAWCZYKA

W piąt. i sob. od 11:00 wiecz., w niedz. od 9:00 wiecz.; po 2 występy

Przy Akompaniamencie Najpopularniejszego Zespołu w Chicago

WANDERPOL

Śpiewa * DANA LERSKA

W KAŻDY PIĄTEK 11:00-4:00 RANO

SOBOTĘ 11:00-5:00 rano niedziele 9:00-4:00 RANO

JEDNOCZEŚNIE, ZAPRASZAMY DO NASZEJ RESTAURACJI

Otwartej od Wtorku do Soboty od 5:00 p.p.; w Niedziele od 1:00 p.p.

Spożycie obiadu umili Państwu

7-OSOBOWA HAWAJSKA REWIA

Występująca w każdy: WT., SR., CZW. 7:30 i 9:30; PIĄT., SOB. 7:30, 9:30 i 12:30; NIEDZ. 2:30 p.p. 5:30 i 7:45.

Obszerne, Bezpłatne Parking



MARYLA POLONAISE

3192-96 N. MILWAUKEE

TEL.: 545-4152 i 545-4087

OSTATNI WEEKEND!

WYSTĘPÓW JEDNEJ Z NAJWYBITNIEJSZYCH
POLSKICH PIOSENKAREK

ZDZISŁAWY SOŚNICKIEJ

z Repertuarem Nowych i Starych Piosenek
Przyjmowaną z Wielkim Entuzjazmem
Przez Publiczność

Śpiewa Swój Wielki Przebój

"EVITA"

DO TAŃCA GRA ZNAKOMITY ZESPÓŁ MUZYCZNY

"KLUB KONESERÓW"

Jednocześnie zapraszamy do naszej tawerny

otwartej codziennie od 7:00 rano do 4:00 rano

W Każdą Środę "Ladies Night" ... Drinki Dla Pań po 50¢



DOROCZNA PRATT & LAMBERT

WIOSENNA WYPRZEDAŻ FARB



ZNIŻKI

Na Regularnej Cenie Galona

Z tym ogłoszeniem bezpłatnie
otrzymacie 1½-cal pędzel
malarski, wartości \$2.00



HI-GRADE PAINT COMPANY, INC.

2936 MILWAUKEE AVENUE, CHICAGO, ILL., 60618
772-1575

RELIGIOUS GIFTS

NAJWIĘSZY WYBÓR

RELIGIJNYCH MEDALKÓW I KRZYŻYKÓW, ORAZ MEDALKÓW Z PAPIEŻEM

Z 14-TO KARATOWEGO ZŁOTA

ARTYSTYCZNE WYKONANIE — WIELE STYLÓW

Reperujemy i Regulujemy
Wszystkie Zegarki TIMEX
Lustig
JEWELERS

1256 N. MILWAUKEE AVE. TEL.: 235-1041

DO POLSKI

WYJAZDY ZBIOROWE
I INDYWIDUALNE
SPROWADZANIE
RODZIN I KREWNYCH

WYSYŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU

Załatwi Najlepiej Biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO

ZALATWIAMY: Akty Notarialne i Zaproszenia Metryki: Urodzenia,
Ślubu i Zgonu Paszport i Wizy Sprawy Imigracyjne
i Przesiedlenia Podatki Federalne i Stanowe.

WYSYŁAMY: Paczki Morskie i Lotnicze oraz Lekarstwa

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCE

(Obywatele Polscy Mogą Legalnie Posiadać Dolary)

PODRÓŻE KRAJOWE:

DO KALIFORNI, LAS VEGAS I INNYCH MIAST

Dokonyjemy na miejscu rezerwacji i wydajemy bilety lotnicze i Amtrak-kolejowe.

POŚWIADCZONY TŁUMACZ POLSKO/ANGIELSKI I
ANGIELSKO/POLSKI

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, Założone w 1906 Roku

14 DNIOWA PIELGRZYMKA DO ZIEMI ŚWIĘTEJ

Odłot 19 Września — Powrót 2 Października

KOSZT PIELGRZYMKI — \$1,629.00 OBEJMUJE:

Przełot, hotele 1 klasy, transfry, zwiedzanie, 2 posiłki dziennie,
polski przewodnik.

Biuro Prowadzone Przez BRONISŁAWĘ GORELL

6614 S. PULASKI RD. TEL.: 582-4745

Dalsza Pomoc Wspólnoty Europejskiej

London (D.P.) — Komisja Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej przyznała już po raz drugi doraźną dotację (EEC Grant) na pomoc dla społeczeństwa w Polsce za pośrednictwem organizacji charytatywnych działających w W. Brytanii. Ok. 54 tysięcy f. szt. zostało przeznaczonych na wysyłkę żywności i lekarstw do Polski.

Dotacja ta została przyznana z funduszu doraźnej pomocy, przeznaczanego co miesiąc przez Komisję EWG w Brukseli dla krajów i rejonów w zasadzie należących do Wspólnoty, lecz nie wyłącznie. Po raz pierwszy w kwietniu dwie organizacje działające w W. Brytanii na rzecz pomocy Polsce: "Food for Poland" i "Medical Aid for Poland" otrzymały tego rodzaju dotację, obok innych instytucji charytatywnych, prowadzących akcje

na terenie EWG. Przyznano wtedy w sumie 64 tysiące f. szt. na żywność i 54 tysiące f. szt. na lekarstwa do Polski.

Obecna suma, przyznana na maj, jest niższa, ok. 54 tysiące f. szt., z przeznaczeniem ok. 36 tysięcy f. szt. na żywność i około 18 tysięcy f. szt. na lekarstwa. Uzyskanie tych dotacji jest wynikiem długich starań prowadzonych przez zarząd organizacji "Food for Poland" (wysłała już ok. 590 ton żywności do kraju).

Obie organizacje mają siedzibę w Londynie i blisko ze sobą współpracują. "Medical Aid for Poland" rozpoczęła wysyłkę lekarstw w ub. r. i poza mniejszymi dostawami przesyłała już siedem 30 tonowych ciężarówek lekarstw i sprzętu dla polskich szpitali. Wszystkie transporty rozprowadzane są w Polsce z pośrednictwem Komisji Charytatywnej Episkopatu Polski.

Dotacje te umożliwią rozszerzenie akcji pomocy. Są też dowodem zainteresowania Komisji EWG sprawą Polski. W warunkach powstałych po wprowadzeniu stanu wojennego wysiłki idą w kierunku pomocy społeczeństwu polskiemu.

PŁYTKI LINOLEUM WSZYSTKIE ROZMIARY I WZORY

9X12 • ARMSTRONG • GAF • MANINGTON

Mamy na składzie całe rolki linoleum firm:

ROYELLE	od \$2.90 /yd.
IMPERIAL ACCUTONE	od \$3.99 /yd.

ZAOSZCZĘDZIE OD 50% DO 70%

Ponizej Cen Hurtowych
• Płytki Winylovo-Azbestowe • Płytki Mozaikowe • Płytki Przemysłowe • Płytki Winylovo—Po Cenach Fabrycznych
—SZEJ JAKOŚCI 4 1/4" x 4 1/4"

PLASTIKOWE PŁYTKI ŚCIENNE OD 3 1/2¢

—SZEJ JAKOŚCI 12" x 12" PŁYTKI POSADZKOWE OD 59¢

CERAMIKOWE PŁYTKI POSADZKOWE I ŚCIENNE OD 49¢ STOPA Kw. Dekoracyjne Kolory

7 DNI W TYGODNIU Magazyn otwarty dla publiczności Codziennie 9-5, Niedz. 10-3

CIRCLE TILE

3022 West 43rd St.
(Pope John Paul II st.)
847-3791

Ślubne Zdjęcia w Domu Zdjęcia Komercyjne

WYKONUJE:
PAUL ZIELIŃSKI
Tel. 423-2940
MÓWIMY PO POLSKU

WIELKIE OTWARCIE OSZCZĘDZIE OSZCZĘDZIE ADDIE'S

FASHIONS FOR MEN

2805 W. 63 St. • 436-2900

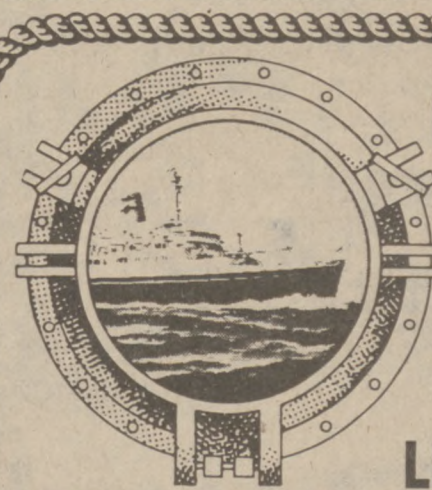
Otwarte: Poniedz. i Czwart. 10—8;

Wt., Środa i Piąt. 10—6; Sob. 9—5;

Niedziela 12—5

PROJEKTANCI MODY MĘSKIEJ

- Shirts
- Leathers
- Suits
- Slacks
- Large Selection of Jaymar Slacks and Angie Flight Pants
- European Fit Clothes
- Brookfield
- London Fog
- Rainwear
- Pierre Cardin
- Givenchy
- Oscar De La Renta
- Adolfo
- Designer Jeans
- Tuxedo Sales and Rental



I ZNOWU
W 1982
DO
POLSKI
NA
LINIOWCU

"Stefan Batory"

(25-lecie połączenia Polonii z Macierzą przez Montreal)

Komfort — pełna klimatyzacja — stabilizatory —
wspaniała obsługa — wysmienita kuchnia i urozmaicony program rozrywkowy — wszystko w tradycyjnej polskiej gościnności i atmosferze.

1982 ROZKŁAD REJSÓW Z MONTREALU DO:

GDYNI — LONDYN — ROTTERDAMU

10 maja* 1 czerwca 10 sierpnia

10 września — 12 października 12 listopada

* nie zawią do Gdyni

Siedmiodniowe wycieczki morskie
do wysp francuskich St. Pierre - Miquelon
odjazdy z Montrealu w każdą sobotę lipca
Ceny: Cad. od \$475.— do \$1,275.—

Specjalne zniżki grupowe i dla dzieci.
Przewóz samochodów oraz w nieograniczonych
ilościach bagażu — (275 lb. bezpłatnie).

Informacji udzieli każde biuro podróży lub:

POLISH OCEAN LINES
McLEAN KENNEDY INC.

General Agents for U.S. and Canada

410 St. Nicholas St., Montreal, Que. H2Y 2P5

Phone: (514) 849-6111 Telex: 05-25197

NOWO OTWARTY SKLEP ROZMAITOŚCI GEN'S GIFTS & CLEANERS

4821 W. Diversey

745-8597

Tu znajdziesz prezenty na wszelkie okazje, na graduable i do 1-ej Komunii Świętej, oraz inne uroczystości. Przyjmujemy wszelkiego rodzaju garderobę do chemicznego czyszczenia. Robimy poprawki krawieckie.

Otwarte 6 dni w tygodniu od 9 rano do 6 wieczorem.

ZAPRASZAMY

CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Maść "SZARY" skutecznie używana przeszło 50 lat, wstrzymuje
świerzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu. Jest bardzo
łagodna, nie pali gdy świeżbiąca rana nie da siedzieć lub spać
spokojnie. Spróbuj maść "Szary" a znajdziesz ulgę w swoich
cierpieniach. Idealna na oparzenia, spalenia, PSORIASIS (Choroba powodująca suche łuski), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EGZEMA, ŚWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — palenie, świerzbienie pomiędzy palcami u nóg), na SUCHĄ I POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznych przyczyn. 2 uncjowy słoik \$12.50 plus \$2.50 na opłatę pocztowych. Zamówienia wysłać do
Polskiej Apteki Glazera, 957 N. Ashland Ave., Chicago, IL 60622

ARONSON FURNITURE COMPANY

ESTABLISHED 1940

home of the CREDIT CONNECTION

SENSACYJNA WYPRZEDAŻ WIOSENNA!

ZAOSZCZĘDZIE \$250 NA TYM 7-CZĘŚCIOWYM,
ORLONOWYM KOMPLECIE DO BAWIALNI!

NOWOCZESNY
7-CZ. KOMPLET SKŁADA SIĘ Z:

- KANAPY • FOTEŁA • STOLIKA
- STOLICZKÓW POD KANAPĘ
- 2 LAMP CHROMOWANYCH
- PÓŁKANAPA I PODNÓŻEK OSOBNO

ZAOSZCZĘDZIE \$250

7-CZ. KOMPLET

\$599

Zaoszczędźcie Do 50% w Naszym Magazynie

• MEBLE • LAMPY • SPRZĘT STEREOFONICZNY • TELEWIZORY
• LODÓWKI • PRALKI • SUSZARKI DO BIELIZNY

PROCENT ZA POŻYCZKĘ NIE DOLICZANY
PRZEZ PIERWSZE 90 DNI

Udzielamy Kredytu Dla Nowoprzybyłych!

ARONSON WAREHOUSE

TED FIJALKOWSKI
JOE DOMBROWSKI
MIKE RAWSKI

OTWARTY 7 DNI
W TYGODNIU

TEL.:
927-3405

NIEDZ. 11-5; PON. CZW. 9:30-8:00; WT., SR., PIĄT. SOB. 9:30-6:00

3333 WEST 47TH PLACE

MÓWIMY
PO POLSKU

ZAMYKAMY INTERES!

Permit No. 3612

OSTATNIE 10 DNI

WSZYSTKO MUSI ZOSTAĆ WYPRZEDANE
PO DUŻEJ PRZECENIE!

WIELE ARTYKUŁÓW SPRZEDAWANYCH NA ZASADZIE:

KUPISZ 1 — OTRZYMASZ 1 DARMO

t.t. goodworth
women's store

4821 W. IRVING PARK RD.

MÓWIMY PO POLSKU

Z Obchodu w Chicago Rocznicę Konstytucji 3-go Maja

Foto: Jerzy Skwarek



WYPRZEDAŻ

Wielu artykułów
i materiałów w
cenie już od

\$1⁵⁰ do \$2⁰⁰

Wartości od \$5 do \$6

NAJWIĘKSZY WYBÓR MATERIAŁÓW I TOWARU DO POLSKI PO NAJNIŻSZYCH CENACH W CHICAGO

Prosimy wstąpić i przekonać się na własne oczy
Miła i grzeczna obsługa • Otwarte cały tydzień

ZELLER'S TEXTILE CO.

1723 W. Chicago Ave. Tel. 666-3985

PINE DELL MOTEL Polskie Letnisko

Nowoczesne pokoje dla całej Waszej Rodziny. HBO kolorowy telewizor, wodne materace, centralne ochładzanie, dwa baseny kąpielowe. Obszerne miejsce piknikowe do Waszej dyspozycji.

Po informacji telefonować do Stanisława i Zofii Pucek, właścicieli — lub pisać:
PINE DELL MOTEL
R. No. 1, Box 50, Wisconsin Dells, Wis. 53965
TEL.: (608) 254-7660

WYROBY Z GIPSU I CERAMIKI THE FLORENCE SHOPPE

Pod Nowym Kierownictwem

505 BURNHAM AVE., CALUMET CITY, IL • Tel.: 891-5200

Duży Wybór Ceramiki Niegazowanej

Gotowe Wyroby / Reperujemy i Odświeżamy Stare / Mówimy Po Polsku

1/2 PRICE SALE! EVERGREENS

HOELTERHOFF'S GARDEN SHOP

3907 N. HARLEM AVE. • PHONE: 777-5744

HAVE YOUR CARPETING BEAUTIFULLY CLEANED IN YOUR OWN HOME

In a matter of a few hours, we can revive its original beauty and freshness.

We use the famous Von Schrader dry-foam method. No moisture goes through to the underside to damage the pile or backing. There is no odor. Carpets can be used the same day.

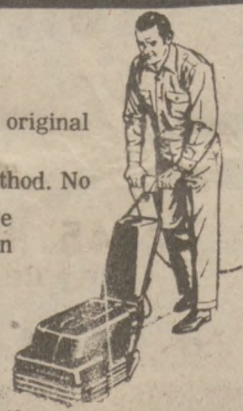
\$17⁷⁵ A ROOM

RESIDENTIAL ONLY)
WHY PAY MORE WHEN NO ONE
CAN BEAT OUR QUALITY!!

DO-MOR

CARPET
CLEANING CO.

OPEN 7 DAYS A WEEK UNTIL 9 P.M.



286-3336

Specjalna Okazja



**Włoskie złoto i brylanty
w sprzedaży hurtowej**

Mamy wielki wybór pięknych prezentów dla Waszych dzieci na gradację, do 1-szej Komunii Św., i inne okazje. Również dla całej rodziny z 14-to karatowego złota, po przystępnej hurtowej cenie. Skorzystajcie z okazji!

JANETTE JEWELRY INC.

2644 1/2 N. Milwaukee Avenue • Tel.: 235-7313—235-7428

AMC RENAULT JEEP FRANCUZI ATAKUJĄ

Renault

R-5 Le Car
Maluch na piątkę.
R-181 Wagon
Na codzień i na wakacje.
R-181 4 dr.
Przygoda w innym wymiarze.



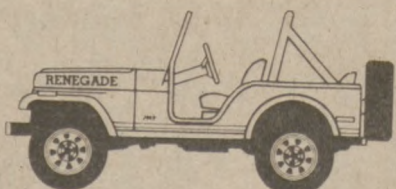
Fuego

To jest to. Najtańszy importowany samochód sportowy. Trzeba go zobaczyć.



Jeep

Obniżka cen do \$1500
CJ-5 i CJ-7 — Żyjąca legenda.
Cherokee i Wagoneer — Luksus i wygoda w amerykańskim stylu.
Scrambler-Pickup do wszystkiego



CJ-5 Renegade

AMC

Spirit — Pozwól mu się ponieść.
Concord — Jego się nigdy nie powstydzisz.
Eagle 4 Wh. Dr. — Na wszystkie drogi, w każdą pogodę.

Tylko u nas duży wybór starych i nowych. Tanio, szybko i po polsku. Po dalsze informacje i fachową obsługę dzwoń do nas: (312) 882-8400. Pracujemy 70 godzin, 8 dni w tygodniu. Pytaj o Aldonę lub Ryszarda.

ROSELLE AMC JEEP RENAULT
920 GOLF RD.

SCHAUMBURG, IL. 60194

Dwie mile na zachód od Woodfield Mall.

UWAGA! TYLKO DO KOŃCA MAJA
Le Car, od \$5022 (Podatki i Rejestracja Włączone)

Czytajcie polską prasę emigracyjną!

Jerzy R. Krzyżanowski

“Żółta Księga” Dla Polski

Wprowadzony w Polsce stan wojenny ma pewne interesujące precedensy historyczne. Wystarczy sięgnąć do bieżącej pracy prof. Piotra Wandycz z Yale University, *The Lands of Partitioned Poland, 1795-1918*, by przekonać się, że każdy z zaborców w takim czy innym okresie wprowadzał w okupowanym kraju stan wojenny, trwający w większości przypadków przez długie lata. Nigdzie jednak ograniczenia będące konsekwencją stanu wojennego nie były tak surowe, jak w zaborze rosyjskim. Wynikiem ich była często konfiskata majątku i deportacja na Syberię, co zresztą powtórzyło się w okresie po Drugiej Wojnie Światowej z jawnym pogwałceniem praw obywatelskich i ogólnie przyjętego prawa międzynarodowego. Wystarczy przypomnieć tu porwanie 16 przywódców Polskiego Państwa Podziemnego i ich proces przed moskiewskim trybunałem w 1945 r., zakończony długoletnimi wyrokami, a w kilku przypadkach śmiercią uwięzionych w sowieckim więzieniu.

Precedensy historyczne sięgają roku 1812, kiedy to armia rosyjska okupująca Litwę, będąca w okresie tym integralną częścią Rzeczypospolitej Obojga Narodów, próbowała zapobiec powstaniu ludności oczekującej Napoleona, którego pułki zwolna posuwały się przez terytorium Polski w marszu na Rosję. Z czasów tych pochodzi fascynujący dokument literacki, obecnie szeroko krążący po

Polsce poddanej współczesnemu stanowi wojennemu.

Mniej więcej sto pięćdziesiąt lat temu Adam Mickiewicz tak oto opisał w swym epickim poemacie Pan Tadeusz, rozmowę między Sędzią a rosyjskim oficerem, majorem Plutem, na temat konsekwencji potyczki między lokalną szlachtą i rosyjskim oddziałem żołnierzy:

“A czy Sędzia, rzekł Major, Żółtą Księgę czytał?”

“Co ta za Żółta Księga?” pan Sędzia zapytał.

“Księga, rzekł Major, lepsza niż Wasze statuty,

A w niej pisze co słowo: stryczek, Sybir, knuty;

Księga ustaw wojennych, teraz w Litwie całej.

Ogłoszonych; już pod stół wasze trybunały.

Podług ustaw wojennych za takową postę

Pójdziecie już to najmniej w sybirną robotę.”

(Pan Tadeusz, Księga IX. w. 165-172)

W przypisie do poematu Mickiewicz, który sam deportowany został do Rosji w 1824 r., wyjaśnia znaczenie tej “barbarzyńskiej księgi wojennych praw rosyjskich,” dającej dowódcy wojskowemu “zupelną władzę nad majątkami i życiem obywateli.” Przypomina on też, że Litwa, aż do powstania listopadowego 1830 r. “podlegała Żółtej Księdze”; dodać tu warto, że podobne restrykcje wprowadzane były przez Rosjan po każdej kolejnej próbie zrywu wolnościowego.

Wprowadzanie prawa wojennego zaostrzało tylko konflikt polsko-rosyjski stwarzając “kompleks polski,” jak nazwał to zjawisko dzisiejszy polski pisarz Tadeusz Konwicki w swej powieści pod tym samym tytułem, ostatnio wydanej w Stanach Zjednoczonych w angielskim tłumaczeniu (The Polish Complex, Ferrar, Straus and Giroud, N.Y., 1981). Kompleks ten ma daleko sięgające korzenie historyczne, a fakt ujawniony oficjalnie przez prezydenta Reagana, że ogłoszenia o wprowadzeniu stanu wojennego wydrukowane zostały w Moskwie na długo przed 13 grudnia ub. r., raz jeszcze jasno wskazuje, kto jest winowajcą w utrzymywaniu tego kompleksu. I chociaż ogłoszenia te nie były wydrukowane na żółtym papierze, ludność Polski mająca ogromne wyczucie na historię, bez najmniejszych wątpliwości, skojarzyła je z “Żółtą Księgą,” upamiętnioną przez Mickiewicza w najślawniejszym poemacie narodu polskiego.

RYCERZE KOLUMBA

Prezentują Wieczór Polek
Z ZESPOŁEM

“Chicago Polka Sounds”
Impreza ta odbędzie się w dniu 29-go maja, 1982 r. w sali K of C Hall, 4824 S. Pulaski Rd. Wstęp bezpłatny. Początek o godz. 6:30 wiecz. Obiad kosztuje \$4.00. Po zamówieniu proszę dzwonić: 421-5654

NOWA CZERWONA MAŚĆ

Na Artretyzm i Reumatyzm

Na szybką ulgę od czerwonych, zapalnych stawów w kolanach, w palcach, kostkach, ramionach i zbolanych sztywnych mięśniach, używajcie AMERPOL maść. Duży słoik \$9.50, mały słoik \$3.50, do nabycia u nas, w aptece
POLSKA APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland Ave.
Chicago, IL 60622

YOU CAN NOW OBTAIN A MASTERCARD AND/OR VISA

Want MasterCard and/or Visa and been rejected? Credit problems, divorced, bankrupt, new in credit? We can help! Savings account and fees required. 95% of applicants accepted under this program. Write or phone for free details!

(Tellstar Productions Incorporated) Mr. Nodal
9618 South Commercial
Chicago, Illinois 60617
Telephone: 731-9401

Komuniści w W. Brytanii

Zarząd największego brytyjskiego związku pracowników państwowych był dotąd w rękach tzw. “umiarkowanych”. Na 26 stanowisk ich przedstawiciele zajmowali 16. Obecne wybory dały trockistom i “militantom”, czyli po prostu komunistom, kompletne zwycięstwo. Komuniści zdobyli 23 stanowisk. Umiarkowani będą mieli tylko 3.

Apatia członków była powodem sukcesu komunistów. Związek ma 209,000 członków. W głosowaniu brało udział zaledwie 45,000.

Medal Za Ratowanie Żydów

Działacz Polonii australijskiej, p. Karol Weyman, otrzymał z rąk generalnego konsula Izraela w Australii Medal Sprawiedliwych, nadawany za wybitne zasługi w sprawie ratowania Żydów w czasie okupacji hitlerowskiej w Polsce. Po dekoracji p. Weyman powiedział, że był w Polsce świadkiem holocaustu od początku do końca i ratowanie Żydów uważał po prostu za swój obowiązek.

Prasa Służy Wam — Pomagajcie Jej!

FUTRA

Wszelkiego Rodzaju
Łapki Karakulowe, Błamy
Wysyłamy Również Do Polski
EMBASSY FUR FACTORY
1449 St. Alexander Suite 209
Montreal, Quebec H3A 2G6
Canada

SEA MERCHANTS

1456 MILWAUKEE AVE.
Telefon 227-0600

Przyjdźcie, Kupcie a Zaoszczędzicie

Duży Wybór Polskich
Delikatności oraz wędlin
wszelkiego rodzaju z
najlepszych gatunków
mięsa.

Domowej roboty potrawy. Na Piątki i codziennie świeżo wędzone ryby.

Umiarkowane Ceny.
Otwarte 9 Rano do 10 Wieczorem

O'Malley & McKay INC.

For Custom
Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1620



THE TOT LOT

HOURS: DAILY 9:30 — 6 p.m.
TUESDAY & THURSDAY
9:30 — 9:00 p.m.

CHILDREN'S APPAREL

• NANNETTE • DOE SPUN • RENZO • ATLANTA
646 BURNHAM AVE., CALUMET CITY, IL. • PHONE 891-8710

NORTH GRAND AUTO PARTS

4465 W. GRAND
(Chicago)

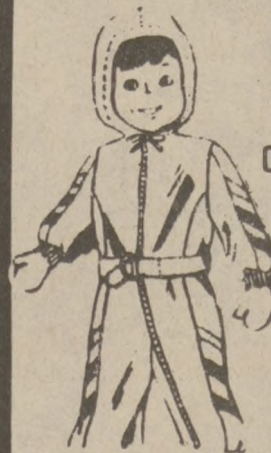
235-2717

235-4465

Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

SALE 50% OFF

AND MORE... ON
CHILDREN'S OUTERWEAR



- Spring Jackets
- Sweaters
- Snowsuits • Jackets
- Snowmobile Suits
- Gloves • Mittens
- Hats
- Swimwear



SAMPLES AND CLOSEOUTS CASH ONLY

Children's Warehouse

Infants, Toddlers,
Boys and Girls

OUTLET STORE

6101 Gross Point Rd., Niles

Hours: Mon., Tues. and Thurs.

10 A.M. to 2:30 Only

FREE PARKING IN REAR



EFEKTOWNE

Trzeba Zobaczyć, Aby Uwierzyć
Tysiące Stylów i Kolorów
Dla Pań w Różnym Wieku

WSZYSTKIE BUTY \$13⁰⁰ Aż do \$45.00
Wartości

LADY FOOT SHOES

Z każdej sprzedanej pary obuwia, przeznaczony \$1.00 na rzecz “Charitable Foundation” Związku Narodowego Polskiego.

Oferta ważna od 14-go Maja do 30-go Czerwca, 1982 r.

Lady Foot Shoes

9098 Golf Rd.

Des Plaines

Tel. 296-3086

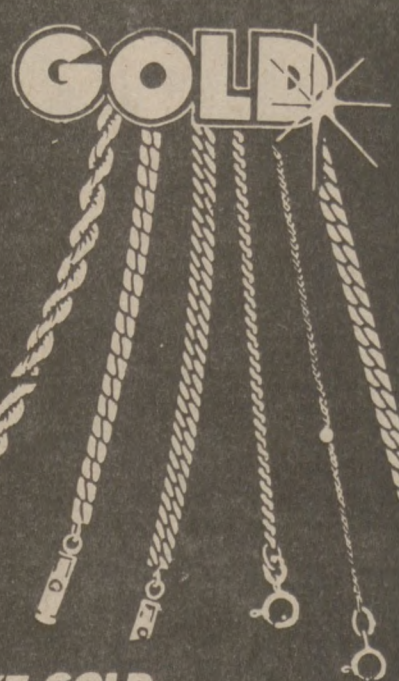
(6 Bloków na Zachód od Golf Mill Shopping Center)

SUPER GOLD AND DIAMOND SALE

80%

OFF
ON ALL

14KT. AND 18KT GOLD



CHAINS-CHARMS- EARRINGS-BRACELETS

All Diamond Pendants, Diamond Earrings, All Diamond Rings, Cobras, Ropes, Herringbones. Many, Many More. Also Sterling Silver Chains and Charms.

SPECIAL SELLING 14 KT GOLD HERRINGBONE CHAINS

\$1.00 an inch

16" Herringbone..... \$16.00
18" Herringbone..... \$18.00
20" Herringbone..... \$20.00
24" Herringbone..... \$24.00
30" Herringbone..... \$30.00



ONE DAY ONLY — SAT., MAY 22nd

STRING-A-STRAND

58 East Chicago Ave., Chicago, IL 60610

312—943-3639

9:00 A.M. to 6:00 P.M.

MASTER CHARGE, VISA, AMERICAN EXPRESS ACCEPTED

SŁUŻYMY POLONII



FRED SKOWRONSKI

Asystent
Wiceprezesa

EDWARD J. WISNIEWSKI JR.
Wiceprezes



Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.
Phone: BR 8-4040
Member Federal Deposit
Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone Do \$100,000
ZASOBY PONAD \$150 MILIONÓW

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne, Emigracyjne,
Paszportowe i Wysyłkowe
ZAŁATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3

2946 N. MILWAUKEE TEL.: 278-5188

SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN — RYLSKI

NISKI KOSZT UBEZPIECZENIA SAMOCHODÓW I DOMÓW BANKERS MULTIPLE INSURANCE CO.

5235 N. ELSTON AVE. CALL CINDY CLARK
545-2706

Kara Za Okrucieństwo

Providence, R. I. (UPI) Kapitan łodzi rybackiej, 24-letni Jesse Dale Hasley z Cocoa Beach na Florydzie, został skazany na \$2,250 grzywny i 2 lata więzienia z zawieszeniem za okrucieństwo wobec członków załogi. Jest on pierwszą osobą, skazaną zgodnie z prawem federalnym z XIX wieku, które zabrania znęcania się nad załogą na morzu. Hasleyowi groziła kara do 30 lat więzienia. Sędzia uznał jednak, że mimo pogwałcenia prawa, zachowanie kapitana, choć zbyt surowe, mogło być usprawiedliwione próbą zachowania porządku i spokoju na statku.

HEMOROIDY-PILES

Nowe czopki STAPHCO dają ulgę na swędzenie i nabrzmienie hemoroidy. Pomagają w zatrzymaniu krwawienia w ciągu paru dni. Tylko \$6.95 za czopki i masę. Poradzimy Wam również co do diety.

POLSKA APTEKA GLASZERA
957 N. ASHLAND AVE.

Gigantyczne Oszustwa w Gruzji

London (DP) — Były minister finansów Gruzji oraz kilkunastu wysokiej rangi urzędników ministerialnych zostało skazanych na wyroki po 13 lat więzienia za nielegalny handel brylantami i samochodami. Ilość zamieszanych w aferę była o wiele większa. Głównym oskarżonym groziła kara śmierci. Uniknęli jej dlatego, że konsekwentnie należało na nią skazać około 20 osób.

Oszustwa w Gruzji przybrały rozmiary epidemii i walczą z nimi władze centralne. W r. ub. wykonano wyroki śmierci na urzędników w Tbilisi za pobranie łapówek w wysokości 75,000 ft. sz. Urzędnik decydował o kolejności przydziału mieszkań. W ub. tygodniu wykonany został wyrok śmierci nad byłym wiceministrze rybołówstwa, skazanym za udział w aferze przemycania kawioru na Zachód.

WIELKA WYPRZEDAŻ WIOSENNA!

50% ZNIŻKI

NA WSZYSTKICH WYROBACH ZE ZŁOTA

- KRYSZTAŁY: 40% ZNIŻKI
- WSZELKIE REPERACJE ZEGRAKÓW I BIŻUTERII
- MAMY BATERIE DO WSZYSTKICH ZEGARKÓW



BRIGHTON JEWELERS
JEDYNY POLSKI JUBILER NA POŁUDNIU CHICAGO
4282 S. ARCHER AVE. 376-2360

C.E.T.



C.E.T.



NAJWIĘKSZY SKŁAD MEBLOWY NA JACKOWIE!!!

- WAŻNE DLA NOWOPRZYBYŁYCH
Bez Kłopotu Otworzysz Sobie Pierwszy Kredyt
- RATY—90 DNI BEZ PROCENTU

**OSZCZĘDŹ DO 70%
KOMPLET
STÓŁ i 4 KRZESŁA**

\$149⁹⁵

TYLKO

2945 N. MILWAUKEE AVE.
(Przy Central Park) CHICAGO

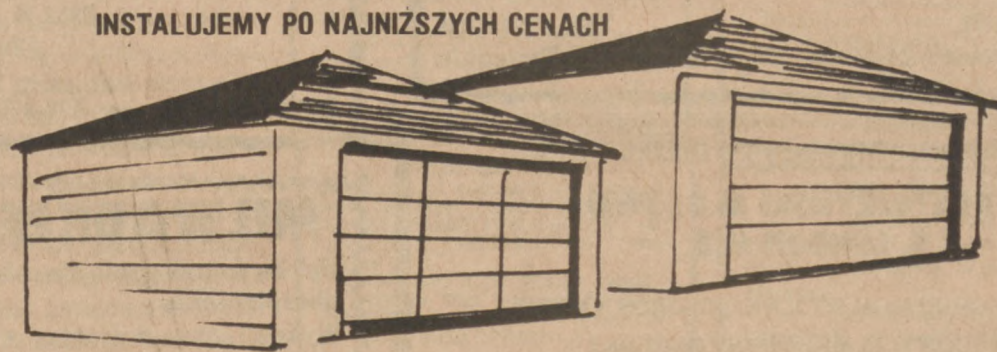
TEL.: 664-4100

NASZ 27-my ROK!

DRZWI GARAŻOWE

Z drewna lub metalowe, zginające się przy otwieraniu i zamykaniu

INSTALUJEMY PO NAJNIŻSZYCH CENACH



**OBICIA BLACHĄ
ALUMINIOWĄ, Firmy**

"ALCOA"

40 Lat Gwarancji, Wykonujemy w Cenie

\$65⁰⁰

ZA 50 STÓP KWADRATOWYCH

CERTIFIED HOME IMPROVEMENT
2932 N. Milwaukee Ave.

po kosztorysy telefonować **772-7470**

Wszyscy nasi pracownicy są ubezpieczeni. Daje to pewność wszystkim właścicielom domów, że w razie jakiegos wypadku w pracy przy ich domach, nie grożą im sprawy sądowe o odszkodowania. Wszystkie nasze prace są gwarantowane. Gdyby zaszła potrzeba do użycia części zamiennych lub usług w latach późniejszych, będziemy gotowi do Waszych dyspozycji.



OGRODZENIE Z SIATKI DRUCIANEJ

Grubość drutu 11 "gauge," wysokość 48"

75¢

Za Stopę Długości

Specjalnie niskie ceny na bramki, słupki i uchwyty
złączeniowe. Możecie to zrobić sami, lub my to
zrobimy na życzenie.

DUBELTOWE OKNA

Z Aluminium o 3-ch Rowkach Suwakowych
W Kolorze Białym, Brązowym lub Czarnym
Z Nierdzewnej Stali, w Cenie

\$27⁹⁵

Z ALUMINIOWYM
WYKONCZENIEM

- Pełne 3 Rowki Suwakowe
- Uszczelnione
- Łatwe w Otwieraniu
- 6 Lub Więcej o Wymiarach: Do 24" x 48"
- Oplata Za Instalację—Extra



MÓWIĄCY PO POLSKU LEKARZ

IRENA BAGIŃSKA, M.D.Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
Godziny przyjęć— poniedziałki, wtorki, czwartki
od 6 do 8 wiecz. Sobota 12 do 5 po poł.

2879 N. Milwaukee, Chicago, Ill. 60618

Dzwonić 7 Dni w Tygodniu

252-7722

Mówiący po polsku lekarz

JERZY G. BIEŻEŃSKI, M.D., FACOG**SPECJALISTA GINEKOLOGII, CIĄŻY POWIKŁANEJ
I BEZPŁODNOŚCI***porzuca karierę uniwersytecką,
dla praktyki prywatnej*

7107 W. BELMONT Tel.: 622-4100 — 24 godziny

Wizyty tylko za umówieniem się

Mówiący Po Polsku Lekarz

STEFAN DUBALA, M.D.Zawiadamia o Prowadzeniu Prywatnej Praktyki Ogólnej Pod Adresem:
4120 W. LAWRENCE AVE., CHICAGO, IL 60630Można Dzwonić
Po Polsku i Angielsku

Tel. 685-1050

24 Godziny
7 Dni w Tygodniu

X-RAY i laboratorium na miejscu

Mówiący Po Polsku Lekarz

KRYSTYNA GAJDECKA M.D.Zawiadamia o Otwarcu Prywatnej Praktyki Ogólnej
3040 N. CICERO AVE. • CHICAGO, IL. 60641

"TELEPHONE SERVICE" 736-6552

7 dni w tygodniu

DOKTOR MEDYCYNY

JERZY JACOBI, M.D.**LEKARZ**

CHOROBY WEWNĘTRZNYCH

Mówi Po Polsku

Długoletnia praktyka lekarska badania: serca, nerek, wątroby. Badania
krwi na cukrzyce. Kardiogram serca. Zdjęcia rentgenowskie. Porady w
schorzeniach przewlekłych.

7703 WEST BELMONT AVE.

Telefon: 456-5656

Wieczorem Dzwonić Po Polsku: 386-4515

Przyjmuje: od 9 rano do 1 p.p. codziennie i w soboty

JACEK MILKOWSKI, M.D.ZAWIADAMIA O PRZENIESIENIU PRYWATNEJ
PRAKTYKI OGÓLNEJ

5131 N. LINCOLN AVE., CHICAGO, IL 60625

PRZYJMUJE OD 1-7 SOBOTA 10-2

TELEFON 334-6050

CZYNNY 24 GODZINY

DR. WALTER PARFANOWICZ*Specjalista Chorób Nóg*Donosi o Przeniesieniu Swjej Praktyki Lekarskiej Do
CRAGIN MEDICAL CENTER

2716 N. CENTRAL AVE.

SUITE 10

Godziny Przyjęć Pacjentów:
Od Poniedziałku do Piątku (z Wyjątkiem Środy)
od 10 do 6 Wiecz., a w Sobotę od 10 do 3 Po Pol.
TEL. 622-4142

Mówiący Po Polsku Lekarz

BERNADETTA F. POMYKAŁA M.D.*Specjalista Chorób Wewnętrznych i Specjalista
Chorób Żołądka, Dwunastnicy, Jelit, Wątroby
i Trzustki Przyjmuje Pod Adresem*

5935 W. Addison St.

TEL. 251-8858

"Telephone Service" 24 Godz. 283-0900 7 Dni w Tygodniu

Lekarze Mówiący Po Polsku

H. ROZTOCZYŃSKI M.D., Ph.D.**G. LONDON M.D.**

Specjaliści CHIRURGII OGÓLNEJ, CHOROBY NACZYŃ

OBWODOWYCH, MEDYCYNIE OGÓLNEJ

ZAWIADAMIAJĄ O OTWARCIU

Praktyki lekarskiej Pod Adresem 4143 Archer Ave.

Proszę Dzwonić po Umówienie 6 Dni w Tygodniu • Tel.: 523-3650

Lekarz Mówiący Po Polsku

MARIA U. STAIŠZ M.D.*Specjalista Chorób Dziecięcych***COPERNICUS CLINIC**

4748 N. Milwaukee

Telefon 545-9764 lub 545-9765

Parking Na Zapleczu

KRYSTYNA SZYMIK, M.D.*SPECJALISTA CHOROBY DZIECIĘCYCH***FULLERTON MEDICAL CENTER**

5720 W. Fullerton Ave.

Chicago, IL 60639

Tel. 622-4944

Związek to praca!

Związek to poświęcenie i ofiarność!

Związek — to my wszyscy!

POLSKA APTEKA

**INTERNATIONAL PHARMACY
EXPORTS**Zawiadamiamy o otwarciu nowej POLSKIEJ APTEKI, która zajmuje się
wysyłką wszelkiego rodzaju leków, a szczególnie: aspiryny, witamin i od-
zywek wzmacniających dla dzieci, różnych antybiotyków, leków na
schorzenia: reumatyczne, układu pokarmowego, oddechowego i serca,
schorzenia skóry oraz najnowszych lekarstw na leczenie raka. Tłumaczy
i realizuje polskie recepty oraz prowadzi szybką, sprawną i najtańszą
wysyłkę leków wysoko kwalifikowany, dyplomowany specjalista**MGR. FARMACJI JEROME V. KOSTECKI****DOSTAWA LEKARSTW AMERYKAŃSKICH DROGĄ
LOTNICZĄ-EKSPRESOWĄ DO WARSZAWY****W PRZECIĄGU 72 GODZIN****WYSYŁAMY RÓWNIEŻ LEKARSTWA
Z KRAJÓW ZACHODNIEJ EUROPY**24-Godzinny Serwis Telefoniczny • 631-4348
5854 N. MILWAUKEE AVE.

Chicago, IL 60646

**SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIET
ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE**

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI D & C
- CHIRURGIA KOSMETYCZNA

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW
Z WIELOLETNIA PRAKTYKĄ

Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń

DZWOŃC W JĘZYKU POLSKIM PYTAĆ O P. HALINE

OD WTORU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 PPL.

5086 N. ELSTON

725-0200

AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP

**SPECJALISTYCZNE CENTRUM
LEKARSKIE DLA KOBIET**LEKARZ GINEKOLOG oraz asystentki
MÓWIĄ PO POLSKU!!!

Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Ciąży, Porady

Dzwonić: 772-7726, pytać o Marię lub Irenę.

Od poniedziałku do soboty: 8 a.m.-4 p.m.

2744 N. WESTERN AVE. ☆ PRZY DIVERSEY AVE.

NAJLEPSZA EKSPRESOWA OBSŁUGA**DENTYSTYCZNA!****NISKIE CENY!****NAPRAWY OD \$8.00****PROTEZA OD \$150.00 KORONKA \$150.00**
(1 szt.)**MOWIMY PO POLSKU****JEFFERSON PARK 4952 N. Milwaukee Ave.**
DENTAL CLINIC Tel. 545-1882

Lekarz Dentysta

Dr. Alicja M. MazurekZawiadamia, że Dołączyła do
ORCHARD DENTAL CENTER6352 N. Lincoln Ave.
Chicago, IL.Codziennie, Wieczorem i w soboty
DZWOŃ: w jęz. ang. 478-0704 lub w jęz. polskim: 675-5238**MILWAUKEE DENTAL CLINIC**Opieka dentystyczna dla całej rodziny. Niskie ceny. Honorujemy
ubezpieczenia.Wykonujemy: • protezy • korony • leczenie kanałów
• usuwanie • plombowanie • prześwietlanie
• naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu
• czyszczenie

4254 Milwaukee Ave.

282-7906

Mówimy Po Polsku

Uprzejmie Zawiadamiamy o Otwarcu Nowej,
Nowoczesnej Kliniki Dentystycznej**PULASKI DENTAL CLINIC**

3111 N. MILWAUKEE AVE.

Wykonujemy:

- USUWANIE, PLOMBOWANIE
- LECZENIE KANAŁÓW
- PRZEŚWIETLANIE
- CZYSZCZENIE
- PROTEZY, KORONY

Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa denty-
styczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.

MÓWIMY PO POLSKU

Po Umówienie i Informacje Prosimy Telefonować na nr. 539-8821

Mówiący Po Polsku Lekarz

ZOFIA STEVANOVIC M.D.

Ze specjalizacją chorób wewnętrznych, zrobioną w Polsce i U.S.A.

Zawiadamia o otwarciu Prywatnej Praktyki Ogólnej

3208 N. Major (Okolica Belmont — Central Ave.)

Chicago, IL. 60634

Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się
Rano od godz. 9-tej do 2-giejproszę dzwonić na nr. 286-2855
i prosić Estelle GąsowskiTel. do biura
736-2772

po godz. 2-giej.

**Modernizacja Portu Lotniczego
w Goleniowie**Przystąpiono do modernizacji portu
lotniczego w Goleniowie koło Szczeci-
na. Zostanie on przygotowany do
odprawiania i przyjmowania samo-
lotów uczestniczących w ruchu za-
granicznym.Obecna modernizacja, to rezultat
braku perspektywicznego spojrzenia
reżymu za czasów Gierka.Gdy na początku lat siedemdziesią-
tych opracowywano koncepcję budo-
wy portu lotniczego w Goleniowie roz-
ważano dwa warianty. Pierwszy prze-
widował budowę obiektu przystoso-wanego do obsługi ruchu krajowego i
zagranicznego, drugi — tylko ruchu
krajowego. Wybrano koncepcję kra-
jową.Tymczasem w tym samym roku,
gdy budowa dobiegała końca, rozpo-
czął się ruch zagraniczny — z Gole-
niowa odlatywały samolotami na
wymianę załogi rybackich statków;
uruchomiono połączenia lotnicze z Bur-
gas i Warną w Bułgarii. Dokonywanie
odpraw granicznych było w tych
warunkach utrudnione.Modernizacja goleniowskiego portu
lotniczego ma obecnie kosztować po-
nad 6 mln zł. Gdyby na początku lat
siedemdziesiątych myślano bardziej
perspektywicznie, można było uniknąć
kłopotliwych robót i niemałych kosz-
tów.**DIETA****Na Obniżenie Wagi**Wstąpcie do naszej apteki po
wszelkie informacje o najnow-
szych witaminach i kapsułkach
na utrzymanie diety.APTEKA GLASZERA
957 N. Ashland Ave.
Róg Augusta Blvd.**JESTEŚCIE KIMS
SPECJALNYM
DLA NAS!****CZY POTRZEBUJECIE
LEKARZA DLA CAŁEJ RODZINY?**Po umówienie z jednym z naszych
lekarzy, którzy specjalizują się w
takiej praktyce lekarskiej, prosimy
dzwonić do:**FOREST GLEN****FAMILY HEALTH CENTER**

5132 N. Elston Ave., Chicago

Nr. 282-7500

który jest afiliowany do:

Ravenswood Hospital Medical Center

APTEKA

Wypełniamy Polskie Recepty

Wysyłamy Poczta Poleconą

Lekarstwa do Polski.

Posiadamy Także Kompletnie

Wypożyczenie dla Pokojów

Szpitalnych.

LOGAN MEDICAL SUPPLY

2812 MILWAUKEE AVE.

Chicago, IL 60618 • Tel. 252-2300

OSTATECZNY KOMUNIKAT**MEDALIONACH JASNEJ GÓRY**Z powodów uprzednio ogłoszonych i wskutek kilkakrotnych ale czasowo
krótkich przedłużeń przez Królewską Mennicę terminu subskrypcji,
poważna część medalionów nie została dotychczas sprzedana.Z tego powodu a także możliwości przełożenia przez Ojca Świętego
obchodzenia 600-letniej rocznicy i odprawienia przez Niego Mszy na
Jasnej Górze, udało się uzyskanie ostatecznej koncesji od Królewskiej
Mennicy przesunięcia terminu zamknięcia do 31-go lipca 1982 r., z tym
że zamówienia do 30-go kwietnia będą wykonane w maju-czerwcu br. a
późniejsze we wrześniu-październiku br.

Biorąc pod uwagę:

- 1 Wartość sentymentalną i numizmatyczną medalionów,
- 2 Niebywale niskie ceny:

Złoty medalion \$ 566**Srebrny medalion \$ 50****Stalowy medalion \$ 25**

+ nie powinno się tej ostatniej okazji przeoczyć.

Brozury informacyjne i formularze zamówieniowe można otrzymać z:

British Royal Mint
c/o Barclays Bank of New York
P.O. Box 2560, New York, N.Y. 10163

Reference: Jasna Góra Commemorative Medallions

Please send brochures with Order Forms to:

Name/Capitals please/

Address

Town Post Code

DEITCH PHARMACY

69 LAT

w służbie klientów północno-zachodniej dzielnicy Chicago.
Wysyłamy lekarstwa do Polski i do Europy. Po polsku
mówiąca obsługa. Recepty wypełniane dla ubezpieczeń
i "public aids"**PEŁNY Asortyment Witamin****1800 W. CHICAGO AVE.****Tel. 486-1200**

Mówiąca po polsku Lekarz-Dentysta

DR. MILA ZELENKOVICH

3208 N. Major (Okolica Belmont — Central Ave.)

Wykonuje: Usuwanie • Plombowanie • Leczenie Kanałów • Czyszczenie
• Prześwietlanie • Protezy • Korony

Naprawy protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.

Godziny przyjęć pacjentów po umówieniu się

Rano od godz. 9-tej do 2-giej

proszę dzwonić na nr. 286-2855
i prosić Estelle GąsowskiTel. do biura
736-2772

po godz. 2-giej.

ROLLAND'S JEWELERS

2721 N. MILWAUKEE
CHICAGO, ILL. 60647
TEL.: 384-2052

50% OFF

Na wielkim wyborze,
pięknych wzorów
pierścionków
z kolorowymi kamieniami

Posiadamy również dużą selekcję oryginalnych pierścionków koralowych w 14-karatowej oprawie

50% zniżki na wszystkich 14 karatowych łańcuszkach i bransoletkach

HURTOWE CENY! IMPORTOWANE PROSTO Z WŁOCH. "LAYAWAY" PLAN ZA DARMO! 14-KARATOWY WISIÓREK, INICJAŁ WARTOŚCI \$15.00 PRZY ZAKUPIE ŁAŃCUSZKA!

MÓWIMY PO POLSKU!!!
Ceny obowiązują do dnia 29 maja



- NATURAL STONE
- CULTURED STONE
- GLASS BLOCK WINDOWS

DOES YOUR DREAM HOME INCLUDE STONE?

LANSING CUT STONE CO.
18417 WENTWORTH
LANSING, ILL. (312) 474-7515

EGZEMY?
KREM DO TWARZY STAR-GLO
"Zawiera środki upiększające skórę". Specjalnie jest rekomendowany jako skuteczny sposób leczenia Egzemy—Sucha swędząca skóra i wagner. Słok \$12.50 Witaminy \$4.95 Mydło \$2.50. Oszczędź kupując komplet wartości \$19.95 za TYLKO \$16.50, w polskiej aptece GLASZER PHARMACY 557 N. Ashland • Chicago, IL 60622

OGÓLNA PRAKTYKA ADWOKACKA
Sprawy o dyskryminację • Rozwo-
dy • Adopcja Dzieci • Przekrocze-
nia przepisów drogowych • W
kwestii porad proszę dzwonić po
angielsku do p. Kristy Ravenscraft
675-9093

ZAOSZCZĘDZIE DO \$380 NA KOMPLECIE

Efektowna wyprzedaż wyposażenia do sypialni firmy SERTA:
Doskonały rodzaj zwany "Sleeper Signature"
Komplet w wymiarach "Queen" — poprzednia cena: \$529.95



Obecna cena: **\$299**

Darmo rama do łóżka przy zakupie materaca z tym ogłoszeniem.



15 Year Limited Warranty

Ostatnie 5 dni do zaoszczędzenia na "Perfect Sleeper Signatur III"
Komplet o wymiarach "Queen", poprzednia
cena: \$649.95 — Obecna cena: **\$359**

Pojedynczy rozmiar — poprzednia cena: \$219.95

Obecna cena: **\$119**

Pełny rozmiar, komplet — Poprzednia cena: \$269.95

Obecna cena: **\$149**

Rozmiar "King", 3-sztukowy komplet. Poprzednia cena: \$879.95

Obecna cena: **\$499**

L & L FURNITURE

9019 N. Milwaukee Ave., Niles, Ill. 60648

Tel.: 966-4646

Przyjmujemy zamówienia telefonicznie.

Godziny: Od poniedziałku do piątku: 10-9; Soboty: 10-5; Niedziele: 11-5

FILIP LEATHER

Miło nam zawiadomić Państwa
ze mamy na składzie

NOWA, MODNA i z NAJLEPSZYCH GATUNKÓW SKÓR ODZIEŻ DAMSKĄ i MĘSKĄ

Dobre wykonanie — Duża gama kolorów — Europejski wyrób. Dajemy 100% gwarancję na szytą wyłącznie dla Filipa odzież.

2834 N. LARAMIE
(Laramie i Diversey)
545-0999

Otwarte codziennie od 10:00 do 6:00 (z wyjątkiem wtorków)

Klientkę z Hinsdale lub Hillside
prosimy o telefon.

Apel Wydziału Na Stan Illinois Kongresu Polonii Amerykańskiej

Tragiczne warunki życia w Polsce są szczególnie odczuwalne przez rodziny uwieczonych i internowanych działaczy "Solidarności." Rodziny te pozbawione są nie tylko dochodów materialnych, ale też i kartek żywnościowych. Los ich więc jest niesłychanie ciężki.

Kongres Polonii Amerykańskiej i współpracująca z Kongresem organizacja o nazwie "Suport of Solidarity," jest w posiadaniu ponad dwóch tysięcy adresów rodzin działaczy "Solidarności," przebywających obecnie w więzieniach lub w obozach dla internowanych. Tym ludziom w pierwszym rzędzie potrzebna jest pomoc, przede wszystkim żywnościowa.

Zwracamy się do patriotycznej Polonii chicagoskiej z gorącym apelem o wzięcie w opiekę rodzin osób uwieczonych. Naszym celem jest znalezienie jednego opiekuna dla jednej takiej rodziny. Osoby pragnące zaangażować się w tę akcję mogą uzyskać adresy rodzin aresztowanych, pisząc do Komitetu Pomocy przy K.P.A., 3242 N. Pulaski Rd., Chicago, Ill. 60641.

Głęboko wierzymy, że Polonia odpowie na ten apel — jak zawsze — z otwartym sercem i zrozumieniem. "Solidarność" i jej działacze są nadzieją Polski na lepsze jutro.

Kongres Polonii Amerykańskiej
Wydział Na Stan Illinois

News and Views... By Ken Konrad

IT'S GREAT indeed to be able to offer heartiest congratulations and many years of continued great reign as head of the world-wide Catholic Church to Pope John Paul II upon his birthday this week. The great Holy Father, the former Karol Cardinal Wojtyla, who has made such a great impact upon the world since becoming His Holiness Pope John Paul II, was born May 18, 1920, in picturesque Wadowice, Poland, in the Krakow area. He was ordained to the priesthood on Nov. 1 1946. He was appointed an Auxiliary Bishop of Krakow on Sept. 28, 1958, and named Archbishop of Krakow on Jan. 13, 1964. He was inducted into the college of Cardinals on June 26, 1967. Cardinal-Archbishop Karol Wojtyla of Krakow was elected Bishop of Rome on Oct. 16, 1978 on the second day of voting at a conclave of 111 cardinals. He chose the name of John Paul II and was invested with the pallium, the symbol of the Papal office, on Oct. 22 during ceremonies attended by more than 250,000 persons in St. Peter's Square. . . . Pope John Paul II has been an active Pope during his reign thus far. His wide travels during his many pilgrimages, his key writings in encyclicals, homilies and addresses; his Doctrinal concerns and the three Synods he convoked in 1980—all have made an unprecedented impact on the world and its leaders; so much so, that the name of this Pope of Polish heritage is a household word for good and hope in the world. . . . Remember that this year—1982—is the year of the 600th anniversary of Our Lady of Czestochowa on Jasna Gora. There will be many celebrations of the occasion all over the world, including here. One of those celebrations will take place in St. Hyacinth Church, 3636 W. Wolfram, on May 23, at 9:30 a.m., with Bishop Alfred Abramowicz as the principal celebrant. After Mass, there will be an anniversary program of music in the parish hall.

TULEY HIGH SCHOOL'S classes of 1941 and 1942 are all set for a big evening this weekend as they plan a reunion dinner-dance on May 22, at the Chevy Chase Country Clubhouse, 1000 N. Milwaukee Ave., Wheeling. The affair will begin with cocktails at 6:30 p.m., followed by dinner at 8 p.m. Last-minute information still

may be had from one of the committeemen, Paul Megacz, at 453-3338. . . . Stephanie Furmaniak was one of the students named to the Dean's Honor List for the winter term at Mundelein College. Congratulations, Stephanie! . . . Congressman John G. Fary was named Honorary Father of the Year by Council Two of the Polish National Alliance during an Easter Dinner at Wozniak's Hall. . . . Frank Tokarz has been inducted into the De La Salle Institute chapter of the National Honor Society. . . . Sophie Kaluziak was among 37 students inducted into the Phi Kappa Phi honorary society at Elmhurst College, during a recent reception and dinner in the College Union.

A MOST HAPPY BIRTHDAY and many even happier returns to Mrs. Rose Ochotny, who recently celebrated her 100th birthday. Mrs. Ochotny has lived at the same address for the last 62 years. She took the occasion of her "100th" to thank her family and friends for their birthday greetings, good wishes, flowers and telegrams on her X big day! . . . The second annual Copernicus Arts and Crafts Fair is slated for two days—Saturday, June 19 and Sunday, June 20, from noon until dusk, at the Copernicus Cultural and Civic Center, 5216 W. Lawrence Ave. Professional artists and craftspeople from the Chicagoland area will present their works for display and purchase. And this is a juried show, which will have awards valued at \$500. You may have more information by calling Judith Barys, this year's chairwoman, at 777-8898. . . . A new series of eight classes—"Young Actors' Guide to Theatrical Expression"—will be given from 10 a.m. to noon for eight consecutive Saturdays, beginning June 5, also at the Copernicus Cultural and Civic Center. Classes are limited to 25 people so you are asked to contact the Center as soon as you can.

LODA ROZANSKI, an active member of Lodge 1820, Council 177 of the Polish National Alliance and of the Polish American Congress, has been honored with the prestigious Medal of Merit by the Republican Presidential Task Force. The citation on the medal reads: "This Medal of Merit has been presented to you in appreciation for your support as a member of the Republican Presidential Task Force. Ronald Reagan, Founder. . . . Weber High School's Dads' Club has scheduled its annual golf outing for Sunday, June 13, at the Bristol Oaks Country Club in Bristol, Wis. You can get additional information by contacting Gene Holda at 237-7216. . . . The Chicago Park District will open 18 major and eight street-end beaches in limited areas at 9 a.m. on Friday, June 4, according to Gen. Supt. Edmund L. Kelly. . . . How does this great spring weather strike you? Great! That's wonderful. . . . It'll be wonderful if you keep reading this paper and this column, too!

UCZCIE SIĘ ANGIELSKIEGO

Który może być Wam potrzebny na studiach w college, w interesie i pracy zawodowej. Uniwersytet stanu Illinois oferuje kursy: elementarny i dla zaawansowanych w godzinach od 9 rano do 3 po południu. 8-tygodniowy program rozpoczyna się w połowie czerwca. Zarejestrujcie się już teraz. Ilość miejsc ograniczona.

Tutorium in Intensive English Room 820 University Hall 601 SOUTH MORGAN DR BOCA • 996-8098

K & K SERVICE

5416 W. FULLERTON
Zawiadamia
Sprzedaż i wysyłka różnego rodzaju towarów odzieżowych i spożywczych do Polski.
Posiadamy duży wybór odzieży ze skór tureckich. WYSYŁAMY również prez Niemcy Zachodnie artykuły przemysłowe. Także wykonujemy wszelkie usługi krawieckie.
Telefon 637-0204

JIM'S MARKET

Wędzona kiełbasa domowego wyrobu. Mięso zwykle i wyborowe.
1536 61st Ave. Cicero, Ill.
863-6308

Właściciele Domów!



Możecie powiększyć wartość Waszych domów w tysiące dolarów oraz uczynić wygodniejszym Wasze życie w Waszych obecnych domach. Dodajcie jeden pokój więcej do Waszego mieszkania, unowocześnijcie Waszą kuchnię, wyłóżcie tafelkami Waszą łazienkę. Wybierzcie nowe obicie zewnętrzne domu. Zakupcie nowe dywany lub odnowcie Wasze meble. Zróbcie cokolwiek, aby uczynić Wasze życie rodzinne bardziej przyjemnym.

Koszt Tego Jest Całkiem Dostępny Dla Was!

Pełne informacje na ten temat możecie otrzymać konsultując następujące firmy poniżej:

20% ZNIŻKI

Dla wdów i emerytów. Ulepszenia i odnowienia domów. Kompletna praca w tym zakresie, włączając aluminiowe obicia domów. Prace ciesielskie. Cementowanie. Tafelkowanie łazienek. Odnowienie szafek kuchennych. Podnoszenie okien mansardowych. Zgłoszenia po angielsku. 759-5727 po 6 wiecz.

JACK TRIPOLI CONTRACTORS

Driveways • Steps • Sidewalks
Garage Floors • Basements
For Free Estimates, Call Jack at 678-3975

Mówimy po polsku
ACORN TUCKPOINTING
• Czyszczenia parą
• Okna ze szklanych bloków
• Reparacja komarów • Czyszczenie piaskiem
• Uszczelnianie
Bezpłatne kosztorysy. W pełni ubezpieczeni
599-0811

Wszelkie roboty CEMENTOWE

Naprawiamy przecieki w fundamentach. Bezpłatne oszacowanie. Umiarkowane ceny. Gwarantowane wykonanie wszystkich robót.
J/D CONSTRUCTION
Zgłoszenia po angielsku: 745-0685 po 5 po pld.

20% ZNIŻKI

Werandy • Mansardy • Dobudówki • Obicia • Tarasy • Kuchnie • Łazienki • Pokoje rekreacyjne. Bezpłatne oszacowanie. Ubezpieczeni. Dzwonić do Steve
Tel.: 470-0485

DRZWI GARAŻOWE

Instalujemy i naprawiamy. Bezpłatne oszacowanie. Ubezpieczeni i za bonдем. 5% zniżki z tym ogłoszeniem. Zgłoszenia w jęz. ang. Tel.: 788-9439
ACE OVERHEAD DOOR

EUROPEJSKIE RZEMIOSŁO
po bardzo przystępnych cenach
Werandy • Dobudówki
• Mansardy • Kuchnie
• Łazienki
CONTINENTAL BUILDING & REMODELING
Proszę dzwonić po angielsku 671-3600

20% ZNIŻKI

Z Tym Ogłoszeniem
P. J. DRAINAGE/PLUMBING SEWERAGE Zabezpieczenie od Powodzi • Przepychanie Kanaliów • Bezpłatne Oszacowanie • Licencjowani, Ubezpieczeni i z Bonдем. Zgłoszenia Po Angielsku 456-2478

PRINCIPLE ELECTRIC CO.
Specjaliści w rozwiązywaniu problemów elektrycznych. Ponad 50 lat doświadczenia. Obsługa obwodów na 100 — 200 amperów. Zakładanie aparatów alarmowych na dym, ogień i włamania. Zakładanie okienowych ochładzaczy. Instalacja przewodów elektrycznych pod oświetlenie i energii przemysłowej w pomieszczeniach mieszkalnych, handlowych i przemysłowych. Licencjowani i ubezpieczeni. Nie ma dla nas roboty zbyt małej. Umiarkowane ceny. Zgłoszenia w języku angielskim. Tel. 525-0588

MAŁE ROBOTY

Chętnie je przyjmujemy!!! Ciesielskie. Hydrauliczne. Elektryczne. Wykładanie ścian kafelkami. Paneling. Zakładanie płyt "plasterboard". Instalacja drzwi. Wymiana okien.
VALLEY IMPROVEMENTS
Zgłoszenia w języku angielskim. Tel. 631-1918
Najlepiej po 5 po pld.

BEZPŁATNIE

nowy kurek do wody przy odnowieniu łazienki lub kuchni. PRACE CIESIELSKIE. PŁYTKI CERAMICZNE. Zakładanie płyt "plasterboard". Uporządkowanie "basementów". (Uczynię nowy wygląd Waszym domom) To wszystko Wam wykona: NU-TONE REMODELING. Dzwonić do cieplej wody. angielskim DO MIKE DYBAS. Tel.: 637-5313

KUCHNIE NA ZAMÓWIENIE
Łazienki. Pokoje rekreacyjne. Paneling, Odnowianie ścian płytami "plasterboard". Pokrywanie podłóg płytkami. Pokrywanie ścian kafelkami ceramicznymi. Licencjowani z bonдем—ubezpieczeni. Dzwonić do: **JOE GORLEWSKI** po bezpłatne oszacowanie. Tel. 277-4499

ALUMINUM SOFFIT FASCIA GUTTERS 30% OFF

CALL NOW 463-4525
Deal Direct With Owner
Licensed Bonded Fully Insured
ADDISON ALUMINUM CO.
4055 N. ELSTON AVENUE
Chicago, Illinois 60618

STANDARD HEATING & COOLING

Właściciel Joe Rybakowski sprzedaje i obsługuje. Piece do ogrzewania. Ochładzacz. Grzejniki do ciepłej wody. Zmiana ogrzewania na gaz. Bezpłatne oszacowanie. 24-godzinna gotowość do usług. Dzwonić w języku angielskim — w Chicago: 856-4140
Na przedmieściach: 482-4000

NAJLEPSZE WYKONANIE
Wyrównanie podłóg i malowanie pokostem. Wszystkie podłogi będą jak nowe. Wszystkie rodzaje pokostowania: ciemne lub jasne. Żadna robota nie jest za duża lub za mała. Ponad 17 lat doświadczenia. Możemy zaoszczędzić Wam pieniądze. Bezpłatne oszacowanie po umówieniu się. Tel. 235-7054

NORTHWEST TUCKPOINTING FUGOWANIE

Naprawy komarów • Uszczelnianie Okien • Uszczelnianie przeciw zaciekom • Dobra robota • Przystępne ceny • Darmo Wycena • Firma całkowicie ubezpieczona.
TEL.: 777-6980

HARRY PIETRZAK & SONS
Wewnętrzne i zewnętrzne malowanie i upiększenie, tapetowanie i mycie ścian. Robota pierwszej klasy. 29 lat doświadczenia. Bezpłatne oszacowanie. W pełni ubezpieczeni. Zgłoszenia po angielsku. TEL. 342-0572

PRESSER TUCKPOINTING
• GLASS BLOCK WINDOWS
BUILT TO SIZE & INSTALLED
Chimneys • Firewalls Repaired & Rebuilt
Small Brickwork • Small Cement Jobs
Cement Plastering • Caulking
FREE ESTIMATES BONDED & INSURED
PHONE: 237-6711

FUGOWANIE
• Uszczelnianie • Naprawy murów • Naprawy komarów • Północne Chicago • Północno-zachodnie Chicago • Przedmieścia • Obsługa od 1925 roku • Firma całkowicie ubezpieczona.
CARL T. OLSON & SON INC.
Proszę Dzwonić w Języku Ang. 764-0440

RAY-A-WORTHEM
Przedsiębiorstwo Malarskie
Wewnętrzne i zewnętrzne upiększenie. Ubezpieczeni. Założone w 1936 r. Ogólne administrowanie budynkami. Zgłoszenia w jęz. ang. Tel. 889-1416

BUII DING CONTRACTOR FACHOWA ROBOTA
Fugowanie • Murarskie Roboty • Patios • Udoskonalanie Domów • Dachy
Bezpłatne kosztorysy — Referencje
Telefonać Tom Pilarski 725-0005

BURKE TUCKPOINTING
• Uszczelnianie • Fugowanie
• Różne reperacje budynków.
Bezpłatne kosztorysy.
W pełni ubezpieczeni.
Tel.: 453-5146

CENY FABRYCZNE DLA WAS
Na blachach aluminiowych do obicia, w odcieniu winylowym. Podsuftki i "fascia". Wykonanie w najlepszym gatunku. Bezpłatne oszacowanie. Zgłoszenia po angielsku. Tel.: 583-1200

ROBOTY BETONOWE 10% ZNIŻKI
dla emerytów
Wjazdy • Patios • Chodniki
Bezpłatne kosztorysy — Ubezpieczeni
JOHN & SON CONSTRUCTION
proszę tel. po angielsku 384-9733 lub 384-4939

Suburban Tuckpointing
• Zewnętrzne Ściany • Ściany Przechyżdzorowe • Kominy • Roboty Murarskie • Szyszyści Piaskiem • Kalkowanie
Bezpłatne kosztorysy — bonდowani i ubezpieczeni
Dzwonić proszę mówić po angielsku 776-0398

TWIGG DECORATING
Wewnątrz i Zewnątrz
Niskie ceny za wiosenne czyszczenie. Wykaszanie urządzeń drewnianych. Mycie ścian i tapetowanie. W pełni ubezpieczeni. Darmo kosztorysy
Proszę dzwonić po angielsku 728-8509

10% ZNIŻKI
Dla Emerytów
Pokrycie dachów i fugowanie, bezpłatne oszacowanie. W pełni ubezpieczeni.
KORBILAS, INC.
Zgłoszenia w Języku Angielskim: 725-0282 889-1165

ZAOSZCZĘDZIE 10%
(pokazuje to ogłoszenie)
Roboty ciesielskie — Elektryczne — Malowanie. Werandy. Drzwi. Szafki kuchenne. Dobudówki. Naprawy elektryczne.
Dzwonić w jęz. ang. 267-4117
E. & R. CONTRACTORS & BUILDING MAINTENANCE

EUROPEJSKIE STOLARSTWO
Stolarz z doświadczeniem w urządzeniu i przebudowaniu wnętrz mieszkań, z dwudziestoletnią praktyką. Przyjmie roboty stolarskie jak przebudowa i remont kuchni, werand, wnętrz mieszkań, pawlacy, budowa nowych ścianek meblowych, szafek itp. Proszę dzwonić 728-1624 dla osób znających język angielskiej, lub 728-0577 po godzinie 6-tej pp. dla osób mówiących tylko po polsku.

Golden Vale TUCKPOINTING
Kominy • Bloki Szklane • Bloki Kamienne • Uszczelnianie Okien
Umiarkowane Ceny
Dzwoniąc proszę mówić po angielsku 778-8848

Naprawa Maszyn Domowych
Maszyny do prania i do suszenia • Piece • Lodówki • Prasy do Śnielci • Szatkownice do Śnielci • Do mycia naczyń • Grzejniki do wody • Ogrzewacze powietrzem • Ogrzewacze gazowe • Wszystkie prace są gwarantowane. 10% zniżki dla emerytów. Fabrycznie wyszkloni mechanicy. 10 lat doświadczenia.
JAKE'S SERVICE
Zgłoszenia po Angielsku
Tel. 478-7336 lub 792-1337

Truciciel Skazany Na Karę Śmierci

Ława Przysięgłych, która uznała Charlesa Albanese winnym otrucia dwóch członków swojej rodziny, zdecydowała również skazać go na karę śmierci. Ława Przysięgłych składająca się z 12 osób, po długich godzinach narad głosowała jednogłośnie, i wydała wyrok skazujący Albanese na karę śmierci na krześle elektrycznym. Albanese został skazany za dwa morderstwa, za otrucie swojego ojca Michaela i babki swojej żony.

Prokurator podkreślał w swoich oskarżeniach, że we wszystkich wypadkach trucia członków rodziny chodziło o chęć zysku. Po śmierci babci swojej żony i teściowej, Albanese otrzymał \$67.000 ze sprzedaży kondominium. Śmierć ojca i

brata dałyby mu szansę na przejęcie kontroli nad rodziną, dobrze prosperującą firmą, a z tym związane były duże zyski.

Rozprawa o otrucie teściowej Albanese, Marion Mueller odbędzie się w terminie późniejszym w powiecie Lake. Oskarżyciel nazwał Albanese mordercą z zimną krwią, mężczyzną-diablem, który zasługuje tylko na karę śmierci.

Kiedy sędzia odczytywał werdykt Ławy Przysięgłych skazujący Albanese na karę śmierci, nie zrobiło to na nim większego wrażenia. Zachowywał się spokojnie, a oczy skierował w podłogę.

23 czerwca sędzia ogłosi wyrok na Albanese za usiłowanie zamordowania swojego brata oraz wyznaczył dzień egzekucji. Albanese kiedy opuszczał salę rozpraw, powiedział do jednego z pilnujących go strażników, że oczekiwał takiego wyroku. Adwokat jego nie wypowiedział się w tej sprawie. W czasie trwania procesu obrońca Albanese powołał na świadka księdza katolickiego z kościoła św. Józefa w Richmond, który powiedział, że Albanese ufundował dla kościoła metalowego orla, który został umieszczony na zewnątrz kościoła.



W trzecią bolesną rocznicę śmierci śp.

Władysława

Trojnarńskiego

odprawiona zostanie msza św. w niedzielę, 23-go maja, o godzinie 1:00 po południu, w kaplicy Ojców Jezuitów, 4105 N. Avers Ave. O czym zawiadamia Żona i Dzieci



In Memoriam

W rocznicę śmierci drogiego zmarłego, śp.

Pułkownika

Mieczysława Niedzielskiego

(Pseud. "Żywiciel")

oraz jego małżonki

Franciszki

W niedzielę, 23-go maja, b.r. o godzinie 11-ej rano, odprawiona zostanie żałobna Msza Święta w kaplicy O.O. Jezuitów, 4105 N. Avers. O pamięć w modlitwach proszą wszystkich:

S. i J. Zielhscy oraz Z. i J. Kowalscy



In Memoriam

W pierwszą rocznicę śmierci ukochanego męża mojego śp.

Stanisława Zajac



odprawiona zostanie Msza św. we wtorek, 25 maja b.r. o godzinie 7-ej wieczorem, w kaplicy Ojców Jezuitów, 4105 N. Avers Ave.

*Stan, nie ma Cię! a wciąż jesteś ze mną,
W troskach dnia codziennego
i w święta,
Pozostajesz i wracasz z radami.
Moja cześć modlitwa o Tobie
pamięta.*

Do współdziału w nabożeństwie zaprasza wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

Anna, żona i córka z rodziną.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka nasza, teściowa, ciocia i babcia nasza, śp.

Maria Sukiennik

(żona śp. Jana Sukiennik)

urodzona w Jasieniu koło Brzeska

Członkini Bractwa Różańcowego i Bractwa Duszy w Czystcu przy par. św. Wacława; po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, dnia 19 maja 1982 roku w Medinach, Illinois, przeżywszy 84 lata, opatrzona św. Sakramentami.

Zwłoki można odwiedzać w piątek, 21 maja, od godziny 2-jej po południu do 9:30 wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 22-go maja 1982 roku, o godzinie 9-jej rano, z zakładu pogrzebowego Skaja Funeral Home, pnr. 3656 W. Belmont Ave., do kościoła św. Wacława, Msza św. o godzinie 9:30, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, pogrążeni w smutku:

Józef (Margaret) i Mieczysław (Pelagia), synowie i synowie; Maria (Stanisław) Kurowski i Cecylia (Jacek) Zakrzewski, córki i zięciowie; Józef, Ryszard, Marek i Anna, wnuki i wnuczka; Daniela (Stanisław) Stasiek, siostrzenica z mężem; Michał Sukiennik, bratanek; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Skaja Funeral Home. Telefon 539-1376.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, brat i wuj nasz, śp.

Stefan Łakomski

Członek Związku Przyjaciół Wsi Polskiej, Grupy 1776 ZNP i Macierzy Polskiej, po krótkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 18-go maja 1982 roku, o godzinie 9:35 rano w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 22-go maja, o godzinie 8:45 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 Milwaukee Ave., do kościoła św. Jakuba, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę rodzinną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Janina (z domu Łuszczyk), żona; Władysław i Jan Łuszczyk i Albert Mazur, szwagrowie; Maria, Maria i Regina, szwagierki; a w Polsce: Władysław, brat; Antonina, bratowa; Weronika Wawrzyniak, siostra; siostrzeńcy, siostrzeńce, bratanki i bratanice; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 774-4100.

(20-21)

Anglicy Lądują Na Falklandach

(Ciąg dalszy ze str. 1-jej)

dach. Spokój był możliwy głównie dzięki fatalnym warunkom atmosferycznym. Dziś rano natomiast doszła wiadomość o pierwszych lądowaniach oddziałów brytyjskich na wyspach. Ministerstwo Obrony W. Brytanii doniosło, że około 20 żołnierzy zaginęło. Przypuszcza się, że zginęli. Akcja ta trwa nadal. W tym samym czasie okręty przystąpiły do bombardowania celów w pobliżu Port Stanley, a myśliwce "Harrier" zaatakowały zatokę Fox, położoną między dwoma głównymi wyspami archipelagu.

Wyjaśniono, że straty w ludziach nastąpiły w wypadku samolotu transportowego, który z niewyjaśnionych dotychczas przyczyn spadł do oceanu. 9 ludzi uratowano, wyciągnięto zwłoki jednego; poszukiwania pozostałych dwudziestu trwają.

W. Brytania podjęła również akcję propagandową. Po raz pierwszy w tym tygodniu zaczęto nadawać ze stacji BBC na wyspie Ascension, audycje w języku hiszpańskim, która jednak nie jest odbierana przez wojska okupacyjne, nie posiadające sprzętu radiowego, z którego został umieszczony na zewnątrz kościoła.

Dopiero wczoraj wieczorem, sekr. generalny ONZ, Javier Perez de Cuellar ostatecznie zrezygnował z dalszych prób osiągnięcia rozwiązania kryzysu drogą pokojową, przyznając, że prowadzone przez niego rozmowy zakończyły się fiaskiem. Sekretarz wyraził jednocześnie nadzieję, że inne organizacje czy też państwa podejmą rozmowy, które być może, zakończą się sukcesem.

Minister spraw zagranicznych Argentyny, Nicanor Costa Mendez, wyrażając niezwykły jak na powagę sytuacji optymizm, powiedział, że Peru wystąpiło z nową inicjatywą pokojową. Mendez nie wyjaśnił szczegółów planu peruwiańskiego. W Limie prezydent Peru, Fernando Belaunde Terry potwierdził tę informację, dodając jedynie, że jego propozycje zyskały poparcie Kolumbii i Wenezeli.

Costa Mendez stwierdził również, że ciągle wierzy w możliwość uniknięcia działań wojennych na pełną

Czystka w Rządzie Korei Płd.

Seoul, Korea Płd. (UPI) — W związku z zakrojonym na sumę prawie biliona dolarów skandalem politycznym, prezydent Chun Doo Hwan usunął dziś połowę członków swego gabinetu. Zaistniały skandal uważany jest za najgorszy z wszystkich w historii Korei.

Chun zachował na stanowisku premiera Yoo Chang-Soon'a, lecz wymienił jedenastu spośród 22 ministrów rządowych. Decyzję tę podjął w dzień po tym, jak gabinet podał się do dymisji, dając prezydentowi wolną rękę.

Rzecznik prezydenta powiedział, że usunięci powinni być również Rah-Woong-Ban, minister finansów i zarazem wicepremier oraz minister planowania ekonomicznego Kim Joon-Sung. Prezydent zachował ich na stanowiskach, korzystając z ich pomocy przy przeprowadzaniu dalszej czystki. Skandal polityczny przyczynił się do podważenia gieldy.

W ramach przeprowadzonej czystki usunięty został minister obrony oraz ministrowie rolnictwa, rybołówstwa, handlu i przemysłu, zdrowia i spraw społecznych, pracy, komunikacji, kultury i informacji.

Chun mianował również nowego ministra administracji rządowej oraz nowego ministra bez teki.

W skandal, jaki określony został przez prokuratora generalnego, jako "największy w dziejach Korei," nie był włączany bezpośrednio żaden z wyższych urzędników rządowych.

Nowa Fala Terroru w Irlandii Północnej

Newcastle, Irlandia Płn. (UPI) — Pod zamianą przez lekarzy i ich rodziny niedużej wielkości hotel, podłożono bombę i podpalono budynek. Pożar wybuchł w piątek nad ranem. Mieszkańcom hotelu udało się w porę uniknąć obrażeń, opuścić budynek, albowiem portier natknął się przypadkowo na podpalacza.

W Irlandii Płn. zanotowano również dwa incydenty, świadczące że fala terroru bynajmniej tu nie przeminęła. W jednej miejscowości podpalono sześć samochodów, w innej porwano kilka aut.

skale pod warunkiem, że Wielka Brytania "zgodzi się wreszcie" na kompromis. Jego opinie na temat przyczyn zerwania rozmów pokojowych różniły się od opinii brytyjskich. Mendez twierdzi, że podstawowym punktem niezgody był nacisk ze strony Argentyny na włączenie do negocjacji wysp South Georgii i South Sandwich, podczas gdy W. Brytania chciała je wykluczyć jako osobne zagadnienie, oraz sprawa zezwolenia Argentynie na posiadanie ziemi czy innych własności na Falklandach.

Wczoraj Argentyna ogłosiła zamrożenie własności i kapitałów brytyjskich na swym terenie, w odpowiedzi na takie samo posunięcie W. Brytanii w dniu 2 kwietnia, czyli inwazji na wyspy Falklandzkie. Podobno wartość własności brytyjskich w Argentynie wynosi około \$500 mln. Zamrożenie nie dotyczy 17.000 Brytyjczyków, mieszkających w Argentynie na stałe, tak długo jak nie będą działali na jej szkodę. Kilka tysięcy Brytyjczyków posiada farmy zwierzęce i produkuje duże ilości zboża, czyli dwa produkty, stanowiące podstawę eksportu argentyńskiego.

Obezwładniono Porywacza Samolotu

Cebu, Filipiny (UPI) — Emerytowany nauczyciel, Filipińczyk, zagrożony wysadzeniem w powietrze samolotu pasażerskiego wraz ze znajdującymi się na jego pokładzie 25 zakładnikami. Dwóm członkom załogi samolotu oraz urzędnikowi linii lotniczych udało się obezwładnić napastnika.

Porywacz zażądał, aby prezydent F. Marcos zarządził wprowadzenie większych swobód obywatelskich. Został on obezwładniony w momencie, gdy szykował się do rzucenia granatu ręcznego. Dramat porwania samolotu trwał osiem godzin.

Przedstawiciele filipińskich linii lotniczych oraz władz wojskowych weszli na pokład samolotu BAC-111 przy północnym krańcu pasa startowego. Podjęli oni z porywaczem pertraktację na temat uwolnienia 22 pasażerów oraz członków załogi.

Władze wojskowe zidentyfikowały porywacza jako 55-letniego Ray Velayo, emerytowanego nauczyciela i hodowcę trzciny cukrowej w Bacolod. Świadkowie stwierdzili, że miał on założoną na twarzy białą chusteczkę, a pod kapeluszem schowany granat.

Porywacz zagroził wysadzeniem samolotu w powietrze, w wypadku, jeśli wysunięte przezeń żądania nie będą spełnione. Domagał się on również helikoptera, który zrzuciły go w gęsto zaludnionej dzielnicy miasta Cabu.

Samolot odbywał 30-minutowy lot na trasie Bacolod, które jest miastem stołecznym prowincji Negros — do Cebu. W pewnym momencie porywacz wyjął granat i wdarł się do kabiny pilotów. Zawładnął on samolotem. Na pokładzie liniowca znajdowało się 114 osób, w tym pięciu członków załogi. Po wyładowaniu w Cebu, porywacz zwolnił część zakładników.

MAKE YOUR SELECTION FROM OUR NEW 1982 DESIGNS IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę Walewski Monument Works

SERVICING MARYHILL AND ST. ADALBERT'S CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE
Newcastle 1-4902

Chicago, Illinois 60631
Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

Fachowe Porady Bez Zobowiązania

CHICAGO MONUMENT Co.

George Piwowarczyk, właściciel

2121 N. Pulaski Rd.

Tel. 227-0404

Czy potrzebujecie pomocy w wyborze rodzinnego pomnika? Skorzystajcie z naszego doświadczenia bez zobowiązania. Poradzimy Wam i pomożemy w każdy sposób. Specjalizujemy się z pełną gwarancją w wykonywaniu pomników na zamówienie.

Biurowo Otwarte w Niedzielę tylko za umówieniem.

Posępna Jest Przyszłość PRL

(Ciąg dalszy ze str. 1-jej)

mienia z rzecznikami zmian, ale od samego początku burzliwych procesów przygotowywała się potajemnie do konfrontacji za zasłoną dymną pseudo-rokowań.

W rezultacie końcowym wprowadzenie stanu wojennego zniszczyło całkowicie zaufanie do władzy i wiarę w szczerość jej intencji nawet na najniższym szczeblu tej władzy, doprowadziło do frustracji i zdławienia wszelkich twórczych aspiracji.

"Społeczeństwo i władza znalazły się w sytuacji właściwie bez wyjścia i pozostawiającej nadzieję niewiele miejsca... Zaden z zasadniczych problemów, które uparcie narastały przez lata, nie został rozwiązany... Ale Historia nie zatrzyma się w miejscu na dacie 13 grudnia i te sprawy, które nie zostały rozwiązane, a tylko odłożone, na długą metę nie będą rozstrzygnięte przez użycie siły" — stwierdza ostatnie opracowanie DiP.

Kopie tego raportu przesłane zostały do przywódcy junty gen. Wojciecha Jaruzelskiego i do Prymasa Polski arcybiskupa Józefa Glempa.

Wśród sygnatariuszy — to znaczy wśród 19 członków komitetu redakcyjnego DiP — widnieją nazwiska znane w świecie naukowym i dziennikarskim, m.in.: Wojciecha Adamieckiego, Stefana Bratkowskiego, Kazimierza Dziewanowskiego, Andrzeja Stelmachowskiego, Jana Strzeleckiego i Andrzeja Wielowiejskiego.

Duch tego opracowania świadczy, że zdaniem intelektualistów narzucenie Polsce bezprawia wojennego rozjaśniło jedynie konflikt, który narastał w kraju od dwóch lat. Wiele ludzi z tego środowiska jest przeświadczonych, że następny wybuch gniewu społecznego jest nie do uniknięcia i może on przybrać formy gwałtowne, jeżeli władze nie zdecydują się szybko na przeprowadzenie zmian politycznych i ekonomicznych.

W oparciu o analizy "krążące po całym kraju" DiP stwierdza, że prowadzą one do dwóch wniosków: po pierwsze — policyjna forma rządów

OPEC Oskarża Zachód

Quito, Ekwador (CT) — W czwartek rozpoczęła się doroczna sesja kartelu naftowego OPEC w stolicy Ekwadoru. Otwierając posiedzenie, prezes kartelu Mana Saeed Oteiba oskarżył Zachód o próby manipulowania dostawami ropy naftowej, w celu doprowadzenia do spadku cen na ten surowiec.

Oteiba wezwał członków kartelu do nie przekraczania wydobycia powyżej ustalonego poziomu. Przewidywał, że w ciągu kilku miesięcy rynki światowe znów będą w stanie wchłonąć duże ilości ropy, co spowoduje powrót do normalnej produkcji i zniesienia ograniczeń wydobycia.

Zapisujcie Działwę Waszą Do Wydziału Małoletnich Z.N.P.

BELPARK FLORIST

Tradycyjny wyraz współczucia za pomocą kwiatów, w ciągu ponad 40 lat.

4715 W. Belmont Ave.

736-9030

utrzyma się prawdopodobnie długo, po drugie — w wypadku pogorszenia się sytuacji dojdzie do zaburzeń, które mogą spowodować interwencję sowiecką.

"Dalecy jesteśmy od stwierdzenia, że te przewidywania nie staną się faktem" — stwierdzają sygnatariusze ostatniego raportu DiP.

Autorzy tego opracowania do kategorii "naiwności" zaliczają nadzieje żołdackiego Jaruzelskiego, że narzucona bezprawiem dyscyplina pracy i wymuszone ślepe posłuszeństwo zastąpią autentyczny zapał i szczerą motywację robotników. Zmiany ekonomiczne, które zostały dotąd wprowadzone, stanowią tylko fasadę, wobec czego zamiast stabilizacji produkcyjnej będzie spadek produkcji, zamiast równowagi na rynku wewnętrznym będzie dalsze racjonowanie i zamiast dalszej poprawy w świecie zorganizowanej pracy będzie zamykanie fabryk i wzrastające bezrobocie.

Do wszystkich problemów natury gospodarczej jako "dorobek" bezprawia wojennego należy dodać załamanie zaufania społecznego do władzy sądowniczej, skazującej robotników na ciężkie kary więzienia zgodnie z dyktatem junty oraz odrzucenie do posłuszeństwa prasy, atakującej "Solidarność".

Na końcu raport DiP nakreśla trzy warianty dalszego rozwoju sytuacji, które będą musiały być przyjęte przez władze. Pierwszy — dążenie do władzy totalnej. Drugi — przyznanie społeczeństwu ograniczonego prawa do realizowania, ale nie do formułowania polityki. I trzeci — stworzenie autentycznego partnerstwa w przygotowaniu programu istotnych zmian.

"Tylko ta trzecia możliwość jest realistyczna. Po stu dniach stanu wojennego stało się oczywiste, że to, co nastąpiło pomiędzy sierpniem 1980 i grudniem 1981 nie może być wyrażane z ludzką pamięcią i z życia społeczeństwa. Narzucanie narodowi siły może przynieść tylko dwa rezultaty: z jednej strony sparaliżuje działalność i rzuci strach na społeczeństwo, z drugiej — spotęguje opozycję".

★ Pomoc Domowa

POTRZEBNE kobiety do sprzątnia domów. 693-2161.

DOBRA starszowiecka gospodyni-kucharka. Odpowiedzialna, poważna pani. \$40 tygodniowo. 237-3900.

HARD WORKING YOUNG WOMEN to clean houses and apartments. Full time, days only. \$4.00 to start, with benefits. Must speak some English. Car desirable. Call:

THE DUST CONNECTION
664-1468

POWAŻNA kobieta do opieki nad 2 letnim dzieckiem. 5 dni w tygodniu. Zamieszkać. Musi mówić po angielsku. 277-5320

LOOKING FOR A YOUNG
ENERGETIC WOMAN

Who loves children, to help care for a 5 yr old and a 1 1/2 yr old, and general housekeeping duties in a professional home in Western suburb. Must speak English. Salary open. 832-7014

POTRZEBNA kobieta do 3 miesięcznego dziecka z zamieszkaniem. Dzwonić w piątek po 4. 237-8161.

PRACE DOMOWE

Z ZAMIESZKANIEM

Pozycje możliwe dla kobiet z 1-rocznym doświadczeniem i dostateczną do porozumienia się znajomością języka angielskiego. Nasi klienci sponsorują zieloną kartę. Pracodawcy ponoszą koszty.

Dzwonić: 498-9660

ZAOPIEKUJE się dziećmi w swoim domu. 889-1877.

POTRZEBNA kobieta do sprzątnia domu, 1-2 dni w tygodniu, kilka godzin dziennie. Możliwość zamieszkania w basemencie. 545-7041.

ZAOPIEKUJE się dzieckiem lub dwójkiem na miejscu, lub u siebie. 685-0783.

GOSPODYNI z zamieszkaniem w Glenview. Dobre wynagrodzenie. 498-0747

HOUSEKEEPER — COOK

Live in 4 or 5 days a week, for 2 adults. Winnetka. Some English or German required.

Call after 4 p.m. or
Week ends — 446-1297

Poszukujemy młodej Polki do sprzątnia. Ogólna praca domowa tylko w soboty po południu. Musi mówić trochę po angielsku.

Dzwonić po 7 wieczorem.

743-0567

ENERGETIC

WOMAN WANTED

FOR CHILD CARE

Light housekeeping. Some English required. Live-in. Lincoln Park area.

Call: 477-3490

After 7 P.M.

★ Pomoc Domowa

GOSPODYNI

Do małżeństwa bez dzieci. Zamieszkać 5 lub 7 dni. Własny pokój i łazienka. Park Ridge.
825-8539 po angielsku
po 6:30 wieczorem.

POMOC DOMOWA Z ZAMIESZKANIEM

Do inwalidki — \$210 tygodniowo.
**BRUNO'S
EMPLOYMENT AGENCY**
1349 Lake Ave., Glenview
998-8498

SCHLUDNA — ZDROWA KOBIETA

Polskiego pochodzenia do sprzątania na 1 lub 2 dni tygodniowo, po 5 po południu. Blisko Bryn Mawr i Kimball
Dzwonić: 267-0089 po 5 p.p.

DO GOSPODARSTWA DOMOWEGO I OPIEKI NAD DZIECKIEM

Potrzebne 2 kompetentne, odpowiedzialne kobiety do małżeństwa pracującego zawodowo i do matki z dzieckiem. Pokój, wyżywienie, auto do dyspozycji, wynagrodzenie i inne świadczenia. Wymagana umiejętność prowadzenia auta i minimalna znajomość języka angielskiego.
Dzwonić od 9 rano do 11 wieczorem.
634-0650

ZAOPIEKUJE się dzieckiem w moim domu. Lubię dzieci. Okolica Diversey-Central Ave. Dzwonić po 4-ej. 622-1326.

DOROSŁA KOBIETA DO POMOCY ŻONIE

przy opiece nad starszym mężczyzną. Z zamieszkaniem lub na dochodne. Palos Hills, Proszę dzwonić po informację.

974-2117

Mówimy po polsku, litewsku i angielsku.

GOSPODYNI

\$100-\$150 tygodniowo

Własny pokój, łazienka, telewizor. 5 dni tygodniowo.
ARDEN'S AGENCY
6934 N. Glenwood
Proszę dzwonić w języku angielskim:
465-1241 albo 824-1843

HOUSEKEEPER/ CHILD CARE

Need responsible loving housekeeper. To clean apartment and care for infant child. 3 days a week. References required. Must speak English. Only call in evening after 5 P.M.
944-2229

LIVE-IN

To live on premises in Chicago with widow. Room, board and salary. 6 days a week. References required. Some English required.
432-3728

KOBIETA DO SPRZĄTANIA

Domów w północnym przedmieściu. Zapewnione środki komunikacji.
342-1299
Telefonować w poniedziałek i wtorek, tylko w godzinach 9-5.

POTRZEBNA KOBIETA W ŚREDNIM WIEKU

Bez nałogów. Praca domowa, pranie, sprzątanie, gotowanie. Musi zamieszkać. Własny pokój, TV. Angielski niewymagany.

246-6512

BARRINGTON HILLS

Potrzebna pomoc domowa, 6 dni w tygodniu, 2 osoby dorosłe i dziecko 3-letnie. Musi mówić po angielsku. Dzwonić w języku angielskim od 9 rano do 5 po poł. i pytać o Mr. Frank. Albo podczas weekendu: 658-4290

★ Poszukuje Pracy

INTROLIGATOR poszukuje pracy.
772-7974

2 PANIE poszukują pracy janitorskiej codziennie od 3-ej p.m. 588-2156 po 6-tej.

PIEŁĘGNIARKA z Polski z pobytem stałym podejmie pracę u siebie lub u ciebie w domu. 581-0403

MALARZ-TAPECIARZ (Painter-Wallpaper Hanger)

Z doświadczeniem europejskim, z stałym pobytem, poszukuje pracy. Proszę dzwonić po 6 P.M.
582-5885

MŁODA kobieta zaopiekuje się dzieckiem w swoim domu. 489-6707.

KOSMETYCZKA poszukuje pracy.
342-4170

KOBIETA, słaby angielski, prawo jazdy, przyjmie domek lub inne zajęcia na piątek, sobotę do 2 po poł. 252-4133.

NOWO przybyły z stałym pobytem, poszukuje pracy jako "Die Maker." 274-4767 od 8-3 po poł.

ELEKTRO-MECHANIK szuka pracy.
Tel. 384-8486.

★ Praca Żeńska

KOBIETY DO SPRZĄTANIA PRYWATNYCH DOMÓW DLA AGENCJI

Agencja zapewnia środki komunikacji z własnego biura, jeśli zachodzi potrzeba. Wymagane referencje. Osoby schludne, odpowiedzialne i uczciwe. Także są prace domowe z zamieszkaniem dla osób znających trochę język angielski. Mamy pracę, proszę się zgłaszać, od 9 rano do 12 w południe, w celu umówienia się.

MINIT-MAID DOMESTIC, INC.
7562 North Milwaukee
Chicago, Ill. 60648 647-0433
Ubezpieczona, prywatna agencja pracy.

★ Praca Żeńska

MANUCURIST full or part time, with sculptured nails experience. 763-8684 or 498-2269.

KOBIETY do sprzątania domów. Proszę zostawić telefon i nazwisko na taśmie. 827-3731

POTRZEBNA fryzjerka z doświadczeniem na piątki i soboty. 775-7226 lub 283-2436. Pytać o Zosie.

KUCHARKA

Zatrudnimy dobrą, szybką w pracy panią. Musi mieszkać na południowo zachodniej stronie i mieć własne środki transportacji. Telefonować po 2 pp. 425-1720

POTRZEBNE WYKwalifikowane KELNERKI

Mówiące po angielsku. Zgłaszać się osobiście codziennie.
MARYLA POLONAISE
3192 N. MILWAUKEE

SECRETARY

Good Skills Loop Location
Pleasant Working Conditions
CALL KATHY
372-5699

PRZYJME PANIĄ DO PRACY BIUROWEJ OD 9-3

Tel.: 685-9402

POTRZEBNA KOBIETA DO BARU

Musi znać trochę język angielski. Zgłaszać się osobiście, od 11-4.
2906 N. PULASKI
725-6897

WANTED

Experienced sales girls needed. For deli store. Must speak Polish & English.
Call 772-0969

POTRZEBNE KOBIETY DO SPRZĄTANIA DOMÓW

Część czasu, podczas dnia, możliwość przejścia na pełny etat. Północne przedmieście. Auto pomocne lecz niekonieczne. Muszą rozumieć po angielsku.
966-1185

KOBIETY DO SPRZĄTANIA BIUR

W okolicy Niles-Morton Grove, od 6 wieczorem do 11 wieczorem. 6 dni tygodniowo.

MRS. CLEAN, INC. 284-6534
Telefonować w języku angielskim od 9 rano do 5. — Proszę zostawić informację do "answering service".

EXPERIENCED

FEMALE WANTED

Steam table work.
Full time job.
Call for appointment
484-6733

BEAUTICIAN WANTED

With experience. \$1,000 and up BONUS WITH FOLLOWING.
Niles and Des Plaines area.
299-7788
Ask for Luigi or Salvo.

POTRZEBNA dobra krawcowa od zaraz. 736-5508.

POTRZEBNA pani do sklepu jubilerskiego. Ogólna praca biurowa oraz pomoc w sprzedaży, dorywcz. Wymagana znajomość języka angielskiego w mowie i piśmie oraz stały pobyt w USA. Zgłaszać się osobiście: 5712 W. Belmont.

PRZYJME do pracy wykwalifikowaną krawcową. 384-9807.

DOSWIADCZONA w podszywaniu listew (hem sewer). Krótkie godziny, dobre wynagrodzenie. Musi rozumieć i mówić trochę po angielsku. Zgłaszać się: 4447 W. Cortland, Chicago.

PRACE DLA KOBIET

Prace dla kobiet na domki z zamieszkaniem lub sprzątanie domków z dojazdem.
Dzwonić: 777-4560 — pytać o Łukasza
4763 N. Keystone
LUKE'S EMPLOYMENT AG.

LADIES NEEDED

For light food. Day work. Plus bonus.
Apply in person:
FOOD FACTORY
7220 N. Harlem
Chicago, IL Or call after 5 p.m.
486-6692

POTRZEBNE PANIE DO OGÓLNEJ PRACY BIUROWEJ

Znajomość angielskiego konieczna. Wysokie wynagrodzenie.
Dzwonić po angielsku.
973-7070

POTRZEBNA ASYSTENTKA DO LEKARZA

Musi mieć wykształcenie w U.S., mówiąca po polsku. Wymagane pisanie na maszynie i stenografia. Musi mieć zdolności w kierunku wyczenia się prowadzenia przychodni lekarskiej. Godziny pracy: od 12:00 w poł. do 9:00 wiecz., w pon.-wt.-czw.-piąt.; od 12 — 4 w niektóre soboty.

DR. EDWARD WAJDA
5723 N. Milwaukee
774-4441

★ Praca Żeńska

PRACA W WISCONSIN

Potrzebna kobieta do pracy w motelu i restauracji.

608—253-4451

PAŃ DO ROBIEŃIA MINIKIURU PEDIKIURU I MYCIA WŁOSÓW

Part Time

678-0686

PRACE DOMOWE Z ZAMIESZKANIEM

Dla pań z podstawową znajomością języka angielskiego. Wysokie wynagrodzenie i pełne utrzymanie.

227-4244
HOFMAN DOMESTIC AG.
2952 N. Milwaukee, Pokój 204
Private Employment Ag.

★ Praca

HOUSESITTER

RETIRED COUPLE WANTED
Do you enjoy country living? Beautiful area, 2 bedrooms, fully furnished house, private yard and garden available. Rent free including utilities in exchange for keeping trespassers off property. 40 miles from Chicago. Small salary for additional services. Do not apply unless you love animals.

Phone Mrs. Hornidge
944-5504

PRACA NA PART TIME

W domu w godzinach zależnych od ciebie. Pomocna znajomość języka angielskim.
Po Informację Zgłoś się w Niedzielę o 3-ej Po Południu do Sali SPK
3242 N. PULASKI

WANTED SEWING

MACHINE OPERATORS
For Industrial Machines, Experienced Only.

INSULATION TECHNOLOGY
5645 West Howard St.
Niles, IL. 60648
647-1500 Ask For Mary

TAILOR

OR SEAMSTRESS
Part time. Experience in men's clothing helpful. Flexible hours.
RICHMAN BROS.
Yorktown. 495-1442

OPPORTUNITY IS KNOCKING

Learn Truck Driving

The full course runs 4 weeks full time, or 10 weekends on a "part time" basis, altogether 180 hours. We honor VA \$100 payment at registration. Knowledge of English required for examination. Classes are conducted at
COMMERCIAL DRIVERS INSTITUTE
24645 State Rd. 23, South Bend, Ind.
CHICAGO OFFICE: TEL. 238-9832
Ask For Ted

JANITORZY i JANITORKI

Poszukujemy osoby które mogą pracować w soboty, niedziele i wszystkie święta.

Te osoby muszą:

- Pracować każdy weekend i w święta.
 - Posiadać własną transportację.
 - Znać trochę angielskiego.
 - Posiadać stały pobyt lub prawo pracy.
- Tylko zainteresowani tymi warunkami dzwonić na nr.:
342-3930
W poniedziałek i wtorek od 6-ej do 10-ej wieczór.
Innej pracy nie mamy.

KRAWIEC potrzebny od zaraz. Doświadczony w przeróbkach systemem amerykańskim. Własny samochód lub korzystanie z miejskiej transportacji. Part-time. 446-0200.

Mature Motivated experience

MANAGER WANTED

for
WICKS N STICKS CANDLE SHOP
Brickyard Mall
889-0110 or 654-2345

CAN'T FIND A JOB?

Learn Key Punch, Data Entry with word processing. Low payments.
1 free lesson. Job assistance.

2320 W. LAWRENCE
784-3131

EXECUTIVE DIRECTOR

For social service agency, providing counselling, refuge resettlement. Requirements: speak English and Polish. Master degree in social work, psychology or business. Some administrative experience. Salary negotiable.

Send resume to:

Polish Welfare Association
1303 N. Ashland,
Chicago, Ill. 60622

REAL ESTATE SALES

We need a Polish speaking licensed salesperson. Many leads furnished to make top income.

DEDES REALTORS
6213 W. Belmont 622-6200

CASHIER needed, cashier training available. Call Mr. Kowal. 736-4242.

POTRZEBNY cieśla z praktyką. Dzwonić wieczorem od 6-ej do 9-ej, 777-3068.

★ Praca

DO ZNALEZIENIA

Dobrej lub lepszej pracy konieczne jest właściwe napisanie resume.
RICH CONSULTING SERV.
989-4202

POTRZEBNY KUCHARZ

(Szybki w wydawaniu). Doświadczenie w Ameryce pomocne. Potrzebne kelnerki na pełen etat i weekend. Znajomość angielskiego konieczna.
MILWAUKEE INN
6474 N. Milwaukee 775-5564

DYREKTOR SPRZEDAŻY

Potrzebny energiczny mężczyzna lub kobieta do prowadzenia działu sprzedaży. Wysokie wynagrodzenie. Język angielski konieczny.
973-7070

EXPERIENCED COOK WANTED

Apply in person.

GLENWAY INN
1401 Devon
743-2208

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info ona FREE salesmen's referral service write:

**REAL ESTATE SALESMEN
BUREAU**
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 • Phone: 965-4776

IRENE'S EMPLOYMENT AGENCY

6201 W. TOUHY

Posiadamy prace umysłowe i fizyczne dla osób do 65 lat. Świetna pensja dodatki i świadczenia

631-8878

WANTED

Full time Deli-Grill person. With some experience. Must speak English.
Call after 6 p.m. 965-7825

★ Praca Męska

MURARZ I STOLARZ

Jeżeli pracowałeś w Polsce jako murarz i stolarz i szukasz pracy na pół-etatu i na weekendy, zadzwoń do Jacka Wolskiego pod numer:

384-9696

po 8-ej wieczorem

POTRZEBUJEMY stolarza z doświadczeniem w USA. 282-6468 lub 589-0911.

POTRZEBNY piekarz. Dzwonić 384-5562, Ann's Bakery, 2158 W. Chicago Ave.

POTRZEBA

DOŚWIADCZONEGO FACHOWCA
do pracy przy związaniu sprzęzyn (proportion).

LEWIS SPRING & MFG. CO.
2652 W. North Ave.
342-2222

CLEANING—HANDY MAN

Good worker, sober, dependable — to clean, vacuum, wash windows, etc. for small office building. Saturdays 6—8 hours. \$5 per hour. Permanent. Must be able to speak and read English. Semi retired or retiree accepted. Should live near 1723 Howard (1 block East of California). Lie test for bond.

Mrs. Thillen

743-5140

POTRZEBNA KRAWCÓW Z DOŚWIADCZENIEM

Najwyższa zapłata w Chicago.
Zgłaszać się 22 i 23 maja.

3133 N. Milwaukee Ave.

PRZYJME DO PRACY MECHANIKA Z DOŚWIADCZENIEM

685-9402

MURARZ

Natychmiast potrzebny doświadczony murarz z Polski. Mieszkanie, utrzymanie i wynagrodzenie.

384-9807

POTRZEBNI doświadczeni mężczyźni do dachów. Zgłaszać się osobiście. 2959 N. Pulaski. 283-2800.

EXPERIENCED SHOE SALESMAN PART TIME

Mondays, Thursday and Friday 5 — 9 p.m., and Sunday 12 — 5 p.m. Must speak Polish and English.

Apply in person:
SIEGEL SHOE STORE
4049 N. Milwaukee

★ Praca Męska

ORION INDUSTRIES

Needed — maintenance mechanic; electric welding; general maintenance. Must speak English.
TEL.: 282-9100

GENERAL

MAINTENANCE MAN
Opening for 1st shift. General maintenance man with 1-3 yrs. experience in repairing punch presses and conveyor systems. Ideal applicant will have some experience in carpentry, plumbing and electrical systems. Good starting salary.

For appointment call 384-5600

BORG-ERICKSON CORP.

**1133 N. Kilbourn St.
Chicago**

DOŚWIADCZONY

WSZECHSTRONNY MASZYNISTA
Musi mieć 6 do 8 lat doświadczenia. pełny etat. Dobre świadczenia firmowe. Proszę telefonować lub zgłaszać się osobiście.

TERNKIRST, INC.

355 Lively Blvd.
Elk Grove Village, Ill. 60007
437-8360

EXPERIENCED MEN'S TAILOR

STEADY WORK

Please call 675-0489
or 675-0493 or 782-9885
19 S. LaSalle
Arcade

POTRZEBNY mężczyzna do koszenia trawy, musi zamieszkać. 286-6682.

WELDER

Mig welders needed. Will train if necessary. Apply in person 9 a.m. — 3 p.m.

TRENDLER METAL PRODUCTS
1750 S. Kilbourn

POTRZEBNI pracownicy do sidingu i do robót stolarskich. 425-0021

★ Domy

PAR. SW. TURYSIUSZA
Na zachód od Pulaski. Bungalów w nieskazitelnej stannie. Garaż. Cena tylko \$52,000.

52-GA I CHRISTIANA
Przepiękny, 2-sypialniowy bungalow z jadalnią. Garaż. Cena tylko \$51,500.

66-TA I KILPATRICK
3-sypialniowy bungalow z jadalnią i obszerną kuchnią. Wykończona piwnica. Garaż. \$56,900.

66-TA I HARDING
4-sypialniowa rezydencja. Wykończona piwnica. Garaż. Cena tylko \$56,900.

Po więcej informacji o tych i o innych domach w różnych okolicach i o różnych cenach na południowej stronie miasta dzwonić — rozmówisz się w języku ojczystym — do:

ANDRZEJA WOJDELSKIEGO
CENTURY 21
CAHILL BROS.
4100 W. 63-a ul.
430-3320 lub 585-6100

BLISKO CICERO I WRIGHTWOOD

5 x 5 murowany dom. Duże pokoje. Na dużej narożnikowej parceli. Nowe urządzenia. Dobry dochód. Cena przystępna. Dobre warunki finansowania.

282-6051 Bill

PO RAZ PIERWSZY W okolicach

Mt. Greenwood (Chicago)
PRZEZ WŁAŚCIELIĘ — MUROWANY
5 pokoi, 2 sypialnie bungalow, pełny basen, centralne ogrzewanie, garaż z bocznym wjazdem. Cena \$64,900. Dzwonić po umówienie: 735-7566

PRZEZ WŁAŚCIELIĘ

2 siostrki i jedna cówka. Murowany, dobrze utrzymany dom. Wacławowo. Cena zniżona.

583-0830

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1 — 4
(Addison — Austin)
6058 W. WAVELAND

Murowany 1½ piętrowy. 7 pokoi 1-sze, 5-drugie. Wykończony basen. Murowany garaż na 2 auta. Blisko szkół i komunikacji. Możliwość sfinansowania. 725-1295

6 + 6

Możesz zrobić pieniądze przy małym wkładzie pracy + \$29,900. Drewniany, 2-mieszkaniowy blisko 47-ej i Western. Nowe okna na 1-szym piętrze i nowe aluminiowe rynnę oraz garaż. Zadzwonić dziś do Century 21-Michaels CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS 254-8500

Murowany 4-ero Sypialniowy Do Rozbudowy

Aluminiowe obicia, wykończony basen, 2 łazienki. Centralne ogrzewanie, garaż na 2 samochody — z włączonym patio. 'Cyclone' fence, plus wiele innych dodatków. Parafia Św. Turybiusza.

585-9410 po 6-ej

9243 CLANDY DR., DES PLAINES
Sliczny, dwupiętrowy, 6-pokojowy, 3-sypialniowy, 2 łazienki, garaż na 2 samochody. Specjalne finansowanie. Tylko \$89,900.

CAROUSEL REALTY
Dzwonić po angielsku 589-1717

MUROWANY, 2-MIESZKANIOWY WŁADYSŁAWOWO

3 sypialnie w każdym mieszkaniu + kryte tylnie werandy. Kafelkowe okna w basencie, szeroka parcela, murowany garaż. Możliwość pożyczki na 12%.

Century 21 — Cuneo & Halsey
282-8100

3-SYP. MUROWANY BUNGALOW OTWARTY W NIEDZ. 1 — 4
2124 N. LEAMINGTON (5150 W.)

Nowoczesne kuchnie i łazienki, pełny wykończony basen. 1½ łazienki, garaż. \$59,900.

3-SYP. DREWNIAŃ OTWARTY W NIEDZ. 1 — 4
2209 N. LECLAIRE (5100 W.)

Pełny basen, duża kuchnia. Kryty pokój telewizyjny z tyłu. Idealny dla dużej rodziny. Niska wpłata.

CENTURY 21 — CUNEO & HALSEY
282-8100

NILES

Dom Otarty w Niedzielę 1 — 5

8656 N. OZANAM
Świeżo zgłoszony do sprzedaży, dobrze zbudowany 3-sypialniowy murowany ranch. Tynkowane ściany oraz naturalne dębowe podłogi i wykończenie, całkowicie wykończona piwnica z sekatę sosny oraz przyłączony murowany garaż na 2½ auta. Nie przeceniacie — zobaczcie ten dom dziś. \$103,900.

Dom Otarty w Niedzielę 1 — 5

8425 N. CHESTER
Nowszy, 4-sypialniowy murowany ranch z przyłączonym garażem na 2 auta. Parterowy pokój rodzinny z kominkiem. Pełna piwnica. Wyjątkowo jakoś dom! \$159,000. Wstapcie do naszego biura jeszcze dzisiaj, lub telefonujcie celem umówienia, aby zobaczyć nasz duży wybór domów do sprzedania.

COACHLIGHT

7735 N. Milwaukee, Niles
967-9320

★ Domy

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ OD 1-4
929 N. GOODWIN • PARK RIDGE
3-sypialniowy, dwu-poziomowy, formalna jadalnia. Komin. Właściciel sfinansuje.

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ OD 1-5
1106 S. CORTLAND PARK RIDGE
3-sypialniowy murowany ranch, boczny wjazd, z garażem. Wykończony basen. Właściciel sfinansuje.

Columbia REALTY CO.,
5207 N. Harlem Av.
774-4400

5200 W. — 2700 N.

Murowany z żółtej cegły bungalow z garażem na 2 auta. 12% finansowanie od właściciela. Cena \$67,500.

M-G-M (174)

Dzwonić po angielsku
338-5500

932 N. NOBLE

Murowane 4 mieszkania + sklep. Oddzielne ogrzewanie, nowy dach, elektryczność 220. Cena \$40,000.

MR. JOHN'S REALTY
478-0200 lub 382-3138

Okolica N. Nagle i W. Diversey
7-mio pokojowy angielski murowany dom z mieszkaniem dla krewnych. 4 pokoje i 2 sypialnie na dole i 3 pokoje na górze. Natychmiastowe objęcie. Nowy furnace i dach. Garaż na 2 samochody.

PRO REALTY 685-3919**JAMES HOUSE-SANDBURG**

Fabulous 1 br condo, w/terrace, assumeable AML fin. new crptg., drapes, Levolors. \$79,500. By owner.

440-0971

SCHAUMBURG
Brick Townhouse. 2 bedrooms, 2½ baths. Formal dining room with BFP. Basement w/rec room-lawnd workshop. Enclosed patio-balcony. Clean, spec., decorated. Financing. \$72,500. 397-1969 Immediate Occupancy

BEZ WPŁATY

Sprzedający udzieli pożyczki na 13.8%. Przemodelowany, murowany, 2-mieszkaniowy z 4-pokojowymi mieszkaniami i pełnym basenem. Najlepsza okazja w Brighton Park. Zadzwonić do Century 21 — Michaels i porozmawiajmy. CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS 254-8500

PRZEZ WŁAŚCIELIĘ

Nowszy, 5½-pokojowy, 3-sypialniowy, murowany ranch. Pełen basen. Gazem, sprężonym powietrzem ogrzewany. Centralne ogrzewanie. Jadwigowo.

739-0480

8-MIO POKOJOWY

Solidny, murowany (cegła, kamień) ranch. Tynkowane ściany. Dębowe podłogi i wykończenia. 2 kuchnie. Musiecie zobaczyć.

Century 21 — Forrest
860-0300

DOMY OTWARTE PRZEZ ASSET REALTY

W NIEDZIELĘ 1 — 5
2923 N. OAK PARK AVE.
(6800 W.)

6ka i 4ka, piękny stylowy dom na 40-stop. parceli; 2-autowy garaż. Duże, nowoczesne pokoje. Tylko \$72,000

2150 N. LEAMINGTON
(5130 W.)

Solidny, murowany czysty dom; 7 pokoi i kryta weranda, 1½ łazienki, dębowe wykończenie, garaż. W doskonałym stanie. Cena w 50-tych tys.

3827 N. SAYRE

(7000 W.)

Piękny, murowany szeroki ranch; 5½ pokoi, 3 sypialnie, 2-autowy garaż, na 50-stopowej parceli. Duży ogród. W Świetnym stanie.

5355 WRIGHTWOOD
(2600 N.)

30-letni, murowany 7-pokojowy "Georgian" i nowy garaż. Możliwość dla spokrewnionych. \$75,900 lub oferta. Właściciela da pożyczkę na niski procent.

DO POKAZANIA ZA UMÓWIENIEM:

5ka, 6ka i 2ka, murowany dom blisko Altgeld — Larmie. 2-autowy garaż. Pożyczka na 12%.

2-piętrowy, murowany dom; piękne duże 2-5ki i 2ka, 2-autowy garaż. Montana-Laramie. Pożyczka poniżej 13%.

2-pełne 6ki, murowany czysty w dobrym porządku dom z garażem. Lockwood-Fullerton. Pytamy \$69,000 lub oferta.

20-letni, murowany 3-apartamentowy dom; 2x5½ i 3ka, 2-autowy garaż, 3 ogrzewania. Pożyczka na niski procent. Blisko Narragansett i Diversey. Pytamy \$139,000.

Biura i warsztat naprawy samochodów. Diversey — Central. Pożyczka na 11½%

Norbert K. Kot, Realtor

ASSET REALTY

5333 Fullerton • 889-8824

★ Domy

BARDZO ŁADNIE UTRZYMANY
4-sypialniowy, murowany, basement. Centralne ogrzewanie. \$50,000. 3708 W. 58th Place
Dom otarty w sobotę i niedzielę 12-4
593-6287..... WŁAŚCIEL

MARQUETTE PARK
Przez Właściciela
3-sypialniowy, murowany bungalow. Garaż na 2 auta. Okolica 69th i S. Washenaw. W średniej \$40-tce. Telefonować w języku angielskim.
737-0746

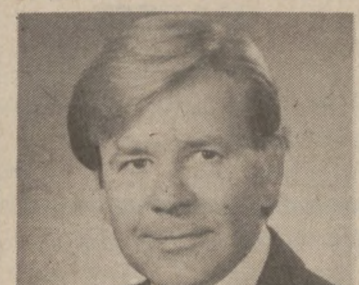
LYONS
Owner financing
3 bedroom brick ranch — 1 bath, living room — fireplace. 2½ car brick garage, hardwood floor, plaster, central air cond.
Low 70's.
After 3 p.m. — 447-8823

PRZEZ WŁAŚCIELIĘ MUROWANY, 2-PIĘTROWY DOM
Świetnie utrzymany, przynależący do chód. 2 garaże, każde na 2 auta. Boczny wjazd. Ten dom trzeba konieczne zobaczyć, aby ocenić. Okolica S. Loomis i 50th 376-1879 — po 5.

Hazel Crest, Highlands
3 bedrooms, raised ranch, 2 baths, 2 car garage, carpeting, drapes and all appliances. \$64,900.
748-3789

Dom Otarty w Niedzielę 1 — 4
2054 N. PULASKI
Ładny, 2-mieszkaniowy z dużym ogrodem. Całkowicie przerobiony. VA lub FHA. Przyjeździe zobaczyć i przygotujcie się do kupna.
RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont -28-33 282-7979
6 ROOM bungalow, near 61st and Narragansett, 3 bedrooms, 2 car garage. Finished basement. Mid. \$60's. Call: 581-2588 or 581-2379.

PRZEZ WŁAŚCIELIĘ murowany dom 6 pokoi w Norridge..... 453-5037

BIURO ADWOKATA ROGER S. MATELSKIEGO

Adwokat ROGER S. MATELSKI
Były Prokurator Stanowy, załatwia wszelkie sprawy realnościowe, spadkowe, testamenty, kryminalne, odszkodowania cielesne we wszelkich wypadkach, rozwodowe i przekroczenia przepisów drogowych. Biura w Śródmieściu 77 W. Washington, Pokój 1220, tel. 726-5788 lub biuro lokalne, rozmowa PO POLSKU, pnr. 1741 West 47th St. Tel. 927-1935. Asekuracje wszelkiego rodzaju i morgceze na kupno domu.

Otwarte codziennie za wyjątkiem dni świątecznych oraz środy i soboty.

MIESZKAJCIE NA PROWINCJI

Najlepsza inwestycja Realnościowa
Prywatny ośrodek, 24-godzinna protekcja policyjna. Prywatne jezioro zajmujące 200 akrów obszaru. Basen, przystań, miejsce campingowe i centrum dla młodzieży. Parcele udoskonalone. Teren skanalizowany z siecią elektryczną-podziemną. Drogi nadające się na każdą pogodę. Parcele wielkości ¼ akra. Możliwość finansowania. Cena od \$8,995. W celu obejrzenia osiedla trzeba umówić się telefonicznie. Tylko 1½ godziny od Chicago. Za obejrzenie osiedla "development" damy złote łanuszki.
DZWONIĆ DO P. JERRY: 357-3880

O BOY TYLKO TROY!

3033 Milwaukee 276-5333 5657 Milwaukee 631-0707

U Nas Znajdziecie Zawsze COŚ DOBREGO, TANIEGO I NA NISKI PROCENT!

POTRZEBA TROCHĘ ROBOTY, Ale Jest to Wielka Okazja SPADKOWA
Zobaczcie z Ulicy: 2212 N. LOCKWOOD ST. — 5300 Zachód
W sercu parafii św. Stanisława Biskupa. Na pięknym bloku 2x5-ki murowane, z garażem. Osobno ogrzewane. Jedno mieszkanie wolne — można się zaraz wprowadzić. Dom bardzo dobry, a w środku potrzebuje odnowienia. Cena tylko \$65,000. Po zobaczenie w środku, dzwonić proszę do biura, mamy klucze.

JACKOWO—MILWAUKEE I BELMONT
2x6-ki murowane, z jasno żółtej cegły z wykończonym basenem. Blisko Milwaukee. Wpłaty \$15,000.

WACŁAWOWO—NA PÓLNOC OD BELMONT BLIZUTKO MILWAUKEE
Murowany 4-y mieszkanie, 2x5-ki i 2x4-ki. Nie drogo, a co najlepsze, właściciele zostawiają pożyczkę na 11½% przy nie dużej wpłacie.

NIE DALEKO BELMONT I MILWAUKEE
2 mieszkaniowy z piwnicą i garażem, 4-y pokój w każdym. Super czysty budynek w najdogodniejszym położeniu pod każdym względem. Cena tylko \$43,500. Wpłaty \$9,000.

OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 1-4
4332 N. NORDICA ST.—7100 PÓLNOC (Harlem i Montrose) NORRIDGE!
Bardzo ładna nowsza ranch 5 pokoi. Boczny wjazd do garażu. Centralne ogrzewanie. Piękny blok! Dom nie zamieszkały, można się wprowadzać!

OKAZJA—2851 N. KOSTNER AVE.
5 pokoi murowany z wykończonym basenem. Garaż. Bardzo czysty. Tylko \$55,000. Wpłaty \$11,000. Po inspekcję w środku dzwonić proszę do biura.

Zobaczcie z Ulicy-4305 W. KAMMERLING ST.—1350 północ (Kostner i North Ave.) 2 mieszkania po 5 pokoi i 4-y pokoje w basencie. Garaż. Bardzo dobrze utrzymany budynek. Możecie tanio mieszkać na swoim gospodarstwie. Tylko \$45,000!

ŚMIAŁO NAPRZÓD! WOLNOŚĆ TOMKU W SWOIM DOMKU—JUTRO BĘDZIE LEPIEJ!
Większość Naszych Sprzedawców Mówi Po Polsku

★ Domy

Dom Otarty w Niedzielę Od 1 — 4
4932 W. ST. PAUL (1750 N.)
Murowany bungalow, 4 sypialnie, 2 łazienki. Jadalnia, pełen basen, możliwość mieszkania dla krewnych. Tylko \$49,900. Możliwość finansowania.

564-8136

Otwarty w Niedzielę Od 1 — 4
4541 N. MASON (5930 W.)
Piękny 3 sypialniowy murowany. Wykończony basen, 1-sze piętro pokój rodzinny, nowoczesna kuchnia i łazienka, nowy garaż. Patio. Duży pokój living-dining combination. Blisko Parafii St. Constance. Cena obniżona GATEWAY REALTY SAL 775-4440

DOM NA SPRZEDAŻ. 2 piętrowy, basement. 49 S. Hermitage. 778-2777.
PRZEZ właściciela, dom do sprzedaży. Okolica 49th i S. Wood. 476-8136.

BRIDGEVIEW

Przez właściciela, murowany budynek z 6 apartamentami (wszystkie wynajęte). Budynek zbudowany na dużej parceli, typu jednorodzinnej domu z tego też powodu jest idealny na t.z. "family living". Agenci wykluczeni. Po informacji dzwonić:
351-8314

MELROSE PARK

3 sypialniowy dom w dobrym stanie. Można wynająć z możliwością nabycia. Przystępne warunki. Natychmiastowe objęcie. Właściciel finansuje. Telefonować w języku angielskim:
345-3079

DES PLAINES

2 mieszkaniowy, murowany budynek 6 i 5 pokoi. Garaż na 2 auta. Ogrodzony ogródek. Pieszy dystans do kolejki i autobusu. \$132,500. Po umówienie się dzwonić:
827-2935.

PAR. NIEPOKALANEGO POCZĘCIA
Tylko \$39,900 za ten nie wymagający utrzymania, 2-mieszkaniowy budynek. Aluminiowe obicia i rynnę. 3 sypialnie w każdym mieszkaniu. Nowy garaż na 2 samochody.
CENTURY 21 — ERWIN J. MICHAELS 254-8500

SCHORSCH VILLAGE DOPIERO ZGŁOSZONY WSPANIAŁY "GEORGIAN"
OTWARTY 1-4 3300 N.
6609 W. SCHOOL
Elegancki dom; 3 sypialnie, duży salon i jadalnia z zaokrąglonymi sufitami. Garaż na 2 auta.
DEDES REALTORS 622-6200

CUMBERLAND — FOSTER

19-letni, murowany. 2x6, 1½ łazienki. Oddzielne ogrzewanie, murowany garaż z bocznym wjazdem. Dodatki. Trzeba koniecznie obejrzeć!!

ADDISON — CICERO

Czysty, 2-mieszkaniowy, drewniany. Oddzielne ogrzewanie, garaż. Nie utrzyma się długo! Pełna cena \$59,000.

NILES

OAKTON — GREENWOOD
20-letni, 6-pokojowy, murowany ranch. 3-sypialnie, garaż na 2 samochody z bocznym wjazdem. Blisko parku. Doskonałe położenie dla rodziny z dziećmi. Musi zostać sprzedany. Tylko \$75,900.

MR. JOHN'S REALTY
478-0200 lub 382-3138

★ Domy

WYSOKI PROCENT? SPRAWDŹCIE PAŃSTWO MOJE OKAZJE Z NAJLEPSZYMI MOŻLIWOŚCIAMI FINANSOWANIA

Dzisiaj zalistowany, piękny murowany ranch, 7500 W. — 4900 N. Garaż na 2 samochody, wykończony basen, naprawdę luksusowy. W \$90-tce. Pożyczka z banku 13% na 20 lat.

HARWOOD HEIGHTS

3 sypialniowy ranch, duża parcela, boczny wjazd. W \$90-tce. 13% pożyczka.

CUMBERLAND — LAWRENCE
3 letni, budowany na zamówienie, olbrzymie pokoje, oddzielną jadalnię, przybudowany garaż na 2 auta. Musiecie zobaczyć 12% pożyczka.

PARK RIDGE

Przepiękny, 3 letni budowany na zamówienie ranch, olbrzymia parcela. Pokój rodzinny z kominkiem. Wspaniała kuchnia. Pożyczka 12%.

3800 N. — 5800 W.

Murowany bungalow pięknie wykończony basen. Oddzielną jadalnię. Centralne ogrzewanie. Najlepsze kupno w \$60-tce. Pożyczka 12%.

HARLEM — IRVING

14 letni ranch. Luksusowy, 3 sypialnie, murowany garaż na 2 samochody. Pożyczka na niski procent.

8500 W. — 5700 N.

Luksusowy, 3 sypialniowy ranch, pięknie wykończony basen. Oddzielną jadalnię. Pożyczka na 12%.

BUDYNKI APARTAMENTOWE BELMONT — LARAMIE
2 mieszkaniowy w idealnej kondycji. W \$80-tce.

CRAGIN.

Piękny, 3 mieszkaniowy bardzo czysty, duża parcela, murowany garaż. Kupicie w \$80-tce. Pożyczka na 12%.

MONTROSE — LARAMIE

2 mieszkaniowy, centralne ogrzewanie. Pożyczka 13%. Doskonała cena.

HARLEM — IRVING

2 mieszkaniowy plus mieszkanie dla teściów. Doskonały dochód. Stała pożyczka z banku, 13½% na 26 lat.

3 mieszkaniowy w HARWOOD HEIGHTS
Super luksusowy, 15 letni. Niskie podatki. Musiecie zobaczyć.

INTERESY "6 CORNERS"

Dzisiaj zalistowana restauracja, bar z budynkiem — mieszkaniem dla właściciela. Kopalnia pieniędzy. Doskonała pożyczka.

TAWERNA I LIQUOR STORE
Doskonała okolica. Pierwszorzędny wyrobiony interes. Dobre finansowanie.

WAŻNE ZAWIADOMIENIE

Chciałbym państwa zaprosić na wtorek 25-go maja o 7-ej wieczorem do mojego biura na spotkanie z ekspertami z banków, spółek oszczędnościowo-pożyczkowych, adwokatów, księgowych którzy wyjaśnią i pokażą wszystkie drogi do uzyskania najniższego procentu przy kupnie domu. Odpowiemy na wszystkie pytania związane z ekonomią, podatkami, kupnem i sprzedażą domu. Pożyczki finansowane przez rząd amerykański. Każdemu z państwa dam bezpłatny kupon na wylosowanie telewizora. Losowanie odbędzie się we wtorek o 9-tej wieczorem w czasie naszego spotkania.
Przy wejściu pytajcie o mnie.



MARK RZEPKOWSKI GATEWAY REALTY
5037 N. HARLEM
775-4440

6 ROOM HOUSE

3 bedrooms with 5 acres. 2½ unattached car gar. Central air cond., full basement with fireplace.

946-2725

DOM DO SPRZEDANIA dwu-piętrowy murowany, blisko wszystkiego. Cena \$65,000. 235-3389.

6400

★ Domy

DOM OTWARTY
Niedziela 1 — 4
2422 N. 77th COURT
ELMWOOD PARK
3 rodzinny, murowany, 19-letni
sliczny dom, duże pokoje. Cena
przystępna.
Piękny, murowany, 2 rodzinny,
dobra lokacja — 4300 Północ.
Nowy dach, wiele dodatków. Ni-
ska cena. Kup i wprowadź się.
Mamy kondominia na sprzedaż
w Chicago i na przedmieściach;
domy jednorodzinne murowane i
drewniane, różne ceny dla róż-
nych nabywców, zależnie od
możliwości; domy wielorodzin-
ne, dochodowe od \$80 tys. do
\$1 miliona. Możecie kupić przez
nasze biuro.

ZITTEL
REALTORS
PYTAC O LON MAJ.
792-1711

NILES
GATUNKOWO BUDOWANY
3-sypialniowy, podzielone poziomy.
Wiązany garaż na 2½ auta. Jadalnia,
nowy furnace dostosowane do zaos-
zczędzenia energii, piękna lokalizacja.
11½% finansowania. Cena poniżej ceny
rynkowej w \$90'ce.

REALTY WORLD KEY
692-7000

NILES
Nowszy, legalne 3 mieszkania. 2x6
i 1x4. Oddzielne ogrzewanie. Cen-
tralne ochładzanie. Dogodne po-
łożenie.

4-ro MIESZKANIOWY
2x4-ki. Dobry dochód. Nowoczesne
kuchnie i łazienki. Po informację
dzwonić do:
Interdome Realty
965-7700

11¾% POZYCZKA
Mortgage do objęcia lub na sprze-
daz przez V.A. bez wpłaty. 3 sy-
pialniowy Cape Cod, na każdym
piętrze łazienka. Oddzielna jadal-
nia. Wykończony basement. Duża
parcela. Garaż na 2 auta. W sa-
mym sercu Garfield Ridge. W
średniej \$60-tce.

GARFIELD RIDGE
3 sypialniowy, narożnikowy, mu-
rowany bungalow z dużą kuchnią-
dinetą. Pełny wykończony base-
ment. Murowany garaż na 2 auta.
Wyceniony w \$60-tce.

GARFIELD RIDGE R.E.
586-3434

Dom Otarty w Niedziele 1 — 4
3900 WEST 55th STREET
Zapraszamy, zobaczcie ten prze-
piękny, słicznie utrzymany dom.
3 sypialnie, kuchnia, pełne miej-
sce do jedzenia, basement. Garaż
na 2 auta.
W PARAFII SW. TURVBIUSZA
PRZYJDZIE I ZOBACZCIE SIĘ
ZE MNĄ W NIEDZIELE.
DUZA PARCELA
W okolicach parafii Sw. Turvbiusza.
Duże sypialnie, jadalnia, pełen
basement. Murowany garaż, boc-
zny wjazd.
MUSICIE ZOBACZYĆ
TEN BUDYNEK.
BOLHOUSE REALTORS
4304 W. 55th St. Tel. 284-5700

OPEN HOUSE 1-4 P.M.
SUNDAY, MAY 23
7131 N. OZANAM
Deluxe 3 bedroom brick ranch.
2 baths, finished basement, ga-
rage. Owner financing.

7039 N. MENDOTA
Edgebrook. Unique 3 bedroom
brick on large wooded lot, ga-
rage, side drive.

3452 N. NATCHEZ
Immaculate 2 bedroom + in-law.
2½ car, heated, insulated garage
w/ burglar alarm. \$74,500.

7700 W. GIDDINGS NORRIDGE
Make offer, financing available.
Brick bi-level w/ in-law. Finished
basement, 2½ car garage.

1802 N. BEECH • MT. PROSPECT
4 bedroom Colonial. 2½ baths,
2 car attached garage. 1st floor
family room, recreation room,
central air. Call: 823-3721.

ALSO AVAILABLE
Brick 2 story 4 flat \$120's
Brick 2 flat w/ in-law \$ 50's
Brick 2 flat, 2 car garage... \$ 70's
Brick 2 flat, 2 car brick ga-
rage \$ 90's
1½ story English brick.... \$115's
Yellow brick 2 flat \$ 50's
Brick 2 story \$ 90's
Brick 6 flat \$280's
Brick 4 flat \$ 90's
Schiller Park, 2 flat \$115's

Century 21
KAY REALTY, INC.
775-7820
5353 N. HARLEM

★ Domy

CENA ZNIŻONA
PIĘKNA NOWOCZESNA
RESTAURACJA, BAR I KLUB
Dancing z orkiestrą i sala ban-
kietowa. Biznes bardzo dobrze
prosperujący. Obiekt przy zam-
knięciu transakcji. Sprzedaż z
budynkiem i urządzeniami. 2 du-
że, nowoczesne mieszkania: 1x6
i 1x5 na drugim piętrze.
TORCH REALTORS
Pytać o Pawła Bauszek
792-1770

PRZEZ WŁAŚCIELA
Nowoczesny, piękny, luksusowy dom
bi-level z miastem, 3 lata stary.
7 pokoi z 3 sypialniami, 2 łazienki,
kominiek, bar, pokój rodzinny, duża
parcela oraz wiele dodatków. Blisko
kościół, szkoły i sklepów. Zaintere-
sowani muszą zobaczyć, żeby ocenić.
\$99,500.

Tel. 595-0529
ROSEMONT — BY OWNER
\$89,900.00, 3 bdrn, R-ranch, att. gar, 1½
bath, w/w carpet, fin rec rm w/bar,
A/C, low taxes.
Call after 5 pm.
692-4692

NA SPRZEDAŻ
PRZEZ WŁAŚCIELA
2 sypialniowy kompletnie odnowiony, no-
wy garaż na 2 samochody plus 1½
akra ziemi, niskie podatki, gorącą
wodą ogrzewanie, 1¼ mili do mia-
steczka Pulaski, Wisconsin. \$45,500.00.
Tel.: 766-0916 — wieczorem

BEZPŁATNA WYCENA DOMU

W. PIETRZYKOWSKI
Dom Otarty Niedziela 1-5
3852 N. SAYRE

Uroczy domek, lepszy niż nowy,
19 letni, murowany ranch, ideal-
ny dla miłośników elegancji. Nie
przeoc okazji. Niska pożyczka.

7400 Zachód-3600 Północ
2 rodzinny murowany, mieszka-
nie dla krewnych. W \$80-tce.

7400 Zachód-3600 Północ
Jedno-rodzinny, pokryty alumi-
niem. 3 sypialnie, garaż. W \$50-
tce.

8000 Zachód-5300 Północ
Bardzo przyjemny ranch, 5 po-
koi, podwójna parcela. W \$70-tce.

7000 Zachód-5900 Północ
Pierwszy raz w sprzedaży. Naj-
lepsza dzielnica, parcela 50x200,
25 letni. Murowany, luksusowy.

8600 Zachód-5200 Północ
6-cio rodzinny, 10 letni, pierwszy
raz w sprzedaży. Po 2 sypialnie,
mieszkanie właściciela ma 3 sy-
pialnie i 1½ łazienki.

6500 Zachód-3500 Północ
Podany do sprzedaży w tym ty-
godniu. 6 pokoi na pierwszym
piętrze oraz 3 pokoje dla krew-
nych na 2 piętrze.

ZITTEL
REALTORS
4950 N. HARLEM
Pytać o
W. PIETRZYKOWSKI
867-5669 • 774-9687

WŁAŚCIEL SFINANSUJE
NA 12%
luksusowy, murowany—13 miesz-
kań i 3 sklepy. Murowany garaż
na 4 auta. Budynek jest w pierw-
szorzędnym stanie. 2800 północ —
5200 zachód.

10% POZYCZKA
Taka okazja nadarza się tylko
raz w życiu! Piękna, luksusowa
restauracja, bar i 2 sale bankie-
towe z pomieszczeniem na 1000
osób. Budynek ma tylko 4 lata
i mieści się na 3-ch akrach ziemi.
Parking na 250 samochodów.
Interes przynosi ponad \$1,500,000
brutto. \$1,000,000 w przyszłych
zamówieniach.

INTERES DO SPRZEDANIA
Nie ma nic lepszego niż własny
biznes. \$1,200 dochodu tygodnio-
wo. Przystępna cena. Delikatesy
i mała restauracja w bloku 4700
N. Milwaukee. Dobre warunki.
Po informację, proszę dzwonić do
biura.

Dom Otarty w Niedziele 1 — 4
5318 W. DEMING (2500 N.)
Luksusowy, murowany, 3 miesz-
kania, 2 gazowe ogrzewacze wo-
dy, szafkowe kuchnie, nowo-
czesne łazienki, garaż na 2 auta.
Cena w wysokich \$70 tys. Par. Sw.
Stanisława.

Jeśli macie zamiar kupić lub
sprzedać dom, to telefonujcie do
nas po polsku lub po angielsku
bez żadnych zobowiązań.

LEONA SONNE
lub
EWA PALDER
ARC REALTORS
6456 W. Belmont • 282-2700

★ Domy

NORRIDGE
Najlepszy w okolicy, murowany, dwu-
poziomowy dom. Możliwość miesz-
kania dla krewnych. 2 kuchnie. "Sub
basement". Murowany garaż. Oferty
mile widziane. Proszę dzwonić w je-
zyku angielskim do:
J. Mars 867-8700

4221 W. ROSCOE
8 pokoi, 2 pełne łazienki, szafkowa
kuchnia. Druga kuchnia na górze.
Wspaniały dom dla dużej rodziny,
lub rodziny z krewnymi (in-law).
W \$40-tce.

DANCO REALTY
685-9017

PRZEZ WŁAŚCIELA
DOM OTWARTY W SOBOTĘ
I W NIEDZIELE OD 1-5
5324 N. MELVINA

2-sypialniowy, murowany z angielskiej
cegły. Duża kuchnia, kryta weranda
obita panelingiem. Centralne ochładza-
nie. Wykończony basement, patio, ga-
raż na 2 auta. Wiele dodatków. W
\$80-tce.

NORTHWEST HWY I NAGLE
3½ pokoi, 2 sypialnie, ogrzewane,
\$350. Dwu-pokojowy "garden apt.",
1 sypialnia, \$250. Studio \$225, Mon-
trose i Cicero 4 pokoje, 1 sypialnia
ogrzewana, \$275 i 4½ dużych pokoi,
\$315.

775-4377
Dzwonić w języku angielskim.

LANSING
Spacious brick ranch, 3 bdrms, dining
rm, fireplace, cent. air, efficient fully
equipped kit., attached 2½ car gar.,
patio, front porch. Beautifully land-
scaped lot. Prime loc. Priced to sell.
Call:

(312) 474-2736

JEFFERSON PARK BEST
Rapid transit, 3 blks Our Lady of
Victory 1 blk. Large deluxe 5 rm.
1½ baths. Newer. Condo. Moving.
A steal in \$60's.

BE SURE REALTY
286-2885

BY OWNER
Brick 3 bdrms, full bsmt, gar-
age. 51st & Pulaski. \$55,000.
Call: 238-1266

INTERES PROSPERUJE ŚWIETNIE
Niezwykła okazja wejścia do intere-
su w mieście. Mimo niesprzyjających
warunków ekonomicznych interes pro-
speruje wspaniale i przynosi wspania-
ły dochód. \$350,000 plus inwentarz.
\$200,000 — finansuje bank.
Reliance Realty
286-1132

DOM OTWARTY
W SOBOTĘ I NIEDZIELE
OD 12 — 6

3540 N. OSCEOLA
6 pokoi, 3 sypialnie, obity aluminium
siding. Całkowicie odnowiony.
237-8957

PAR. ŚW. MONIKI
Luksusowy, 3-sypialniowy, murowa-
ny, dwu-poziomowy.

4904 N. MONTCLARE (7100 W.)
Otwarte w Niedziele 1-4
Natychniastowe objęcie. Szeroka
parcela. Garaż złączony razem z
domem. Draperie, dywany, urzędze-
nia. Musi być sprzedany.

BE SURE RLTY
286-2885

WOOD DALE
DOM OTWARTY
W NIEDZIELE
23 MAJA, 12-3
314 S. CEDAR ST.
Idealny dom dla rodziny z krewnymi.
860-1599

SCHELLER PARK
Nowszy, 6-mieszkaniowy, finansowa-
nie od właściciela na 12%. Pragnę
dobrze sprzedać.

M-G-M (272)
Dzwonić po angielsku.
338-5500

ARCHER-KILDARE
6-pokojowy dom z możliwością po-
większenia. Jadalnia, pełny base-
ment. Garaż na 2 auta. 50x125 osiat-
kowana parcela. ½ bloku do Archer
ulicy. Natychmiastowe objęcie. Po
dokładne informacje dzwonić.
K-2069

WOLSKI REALTY
5175 Archer 581-1414

BROADVIEW
Dom na sprzedaż przez właściciela,
murowany ranch. 4 sypialnie, 1½
łazienki. Wykończony pokój rekrea-
cyjny. Centralne ochładzanie. Garaż
na 2½ auta. Nie potrzebuje popra-
wek. Niskie podatki.
Dzwon po angielsku.
344-2692

REAL ESTATE SALES
We need a Polish speaking licensed sales-
person. Many leads furnished to make
top income.

DEDES REALTORS
6213 W. Belmont 622-6200

NORWOOD PARK
Domy Otarte w Niedziele 1 — 4
6511 W. CLARENCE (6200 N.)
Nowy, 3 sypialniowy ranch. Po-
kój familijny, kominiek.

HARWOOD HEIGHTS
4728 N. SAYRE
Nowy, 2 apartamentowy.
BODOWNICZY SPRZEDAJE.
774-6333

★ Domy

JAKUBOWO
6100 W.—2600 N.
Murowany bungalow, 5 pokoi. Kryta
weranda. Garaż na 2 auta. Niska
\$60-ka.

AMBER REALTY
736-8484

LUKSUSOWY
MUROWANY DOM
Na Dużej Parceli
Otwarty w Niedziele 1 — 5
3848 N. NEVA

5 pokojowe mieszkanie na parterze.
3½ i 2½ pokojowe mieszkania na
górze. Oddzielne wejścia. Nowoczesne
kuchnie i łazienki. Centralnie ochład-
zany. Wszędzie dywany. Piękny traw-
nik wokół domu. Garaż na 2 auta.
283-1333

SWIEZO ZGŁOSZONY — \$65,900
Dom Otarty w Niedziele 1:30 — 4
3333 N. NATCHEZ (6500 W.)
Elegancki, 3-sypialniowy drewniany
z pokładem słonecznym 22x23 stóp
i Bar-B-Q rożniami, garaż na 2 auta
z bocznym wjazdem. 12% pożyczka
bankowa. Pośpieszcie!

RED CARPET BEAULIEU
5341 Belmont 19-23 282-7979

2 MIESZKANIA
5 pokoi na dole i 4 na górze,
pełny basement, szeroka lota. Oko-
lica Archer i Austin (Nr. 901).

NIESKAZITELNY
Luksusowa 5½ pokojowa rezy-
dencja, wykończony basement,
garaż na 2 samochody. Niska
cena! Okolica Archer i Menard.
(Nr. 908).

NIEZABUDOWANA LOTA
Zbudujcie swój dom na tej locie:
4008 S. Albany. TYLKO \$6 tys.

ARCHER REALTY WEST
6520 Archer Avenue
581-5600

Dom Otarty w Niedziele 1 — 4
6740 W. 63rd STREET
Nowy, 3 apartamentowy. Każdy
apartament z 3 sypialniami i 1½
łazienki. Oddzielny system ogrze-
wania. Wysoki czynsz. 12¾% po-
życzka. Dużo dodatków. Pośpiesz
się!

3 APARTAMENTOWY DOM
62nd-KOLIN
3, 3 i 2 sypialniowe apartamenty.
Nowoczesne szafkowe kuchnie.
Pełny basement. Murowany ga-
raż na 2 auta. Wysoki czynsz.
Niskie raty. Blisko autobusu i
sklepów. Pośpiesz się!

Dom Otarty w Niedziele Od 1-4
3830 W. 64th ST.

2 sypialniowy murowany, pełen
basement z sypialnią i z łazienką,
boczny wjazd.

Garaż na 2 samochody, 50 stopo-
wa parcela, nowy dach i furnace,
wiele dodatków, 10% pożyczka
i bardzo niskie wpłaty.

DOM OTWARTY
W NIEDZIELE OD 1 — 4
5515 S. KOSTNER

Wspaniały dwu piętrowy z pierw-
szymi właścicielami na pierw-
szym i drugim piętrze. 26 lat
młody. Po 3 sypialnie w każdym
mieszkanu. Duża parcela, oso-
bne jednostki ogrzewania. Nowy
dach i tuckpointing. We wspania-
łym stanie. Dzwoncie teraz.

O'BRIEN FAMILY REALTY
434-7100

Torch
Realtors

5462 N. MILWAUKEE
792-1770
MÓWIMY PO POLSKU

3500 N. — 4300 W.
Murowany, 2x5-ki, bardzo dobrze
utrzymany, nowoczesne kuchnie,
duże jadalnie, ceramiczne łazien-
ki, basement, gazowe ogrzewa-
nie, garaż na 2 auta. — Pytać
o Sigmund Toczyski.

DEVON—MILWAUKEE
Murowany, dwumieszkaniowy,
2x5-ki, osobno gazem ogrzewany,
zamknięte porcze (dodatku sypia-
lnia), nowy dach, garaż na
2 auta. Pytać o Pawła Bauszek.

ZOBACZCIE Z ULICY
4701 N. KARLOV (4100 W.)
CENA ZNIŻONA

Murowany, nowszy, 1x6-ka i
1x5-ka, plus 3 pokoje dla spo-
krewnionych, podwójna lota, ga-
raż. Po szczegóły proszę dzwonić
do biura. Możliwe sfinansowanie.
Pytać się o Sigmund Toczyski

DOBRE KUPNO I DOCHÓD
CENA ZNIŻONA
2-piętrowy, murowany budynek z
TAWERNĄ i 6-cio pokojowe miesz-
kanie na 2-gim piętrze, garaż.
Dobry dochód i tylko \$83,500.
Pytać o Pawła Bauszek

SKLEP I MIESZKANIE
Murowany budynek ze sklepem
i nowoczesnym mieszkaniem.
JESLI CHCECIE KUPIĆ,
SPRZEDAĆ, ZAMIECENI LUB
OSZACOWAĆ DOM—
TELEFONUJCIE PO SZYBKĄ
I FACHOWĄ OBSŁUGĘ
792-1770

★ Domy

ZITTEL
REALTORS
4950 N. HARLEM
ANDREW TARCZYNSKI
867-5668
DOM OTWARTY 1-5
4427 N. NAGLE (Harwood Hgts.)
Cena znizona. 10 letni, murowany
ranch. 3 duże sypialnie, 3 łazien-
ki. Nowa szafkowa kuchnia. Ogrze-
wany, częściowo wykończony
basement. Garaż na 2 samochody.
Świetne warunki finansowania.
W \$90-tce.

4300 N.-7500 W.
Murowany, 2 sypialniowy ranch
na dużej 57x132 parceli. Duża
szafkowa kuchnia i duże sypial-
nie. Wykończony basement. Ga-
zowe ogrzewanie z centralnym
ochładzaniem. Pożyczka 12½%.
Cena \$89,900

3700 N.-8200 W.
Murowany, 5 sypialniowy, w an-
gielskim stylu, 2 nowoczesne ła-
zienki. Nowoczesna szafkowa
kuchnia. Tylko \$77,900

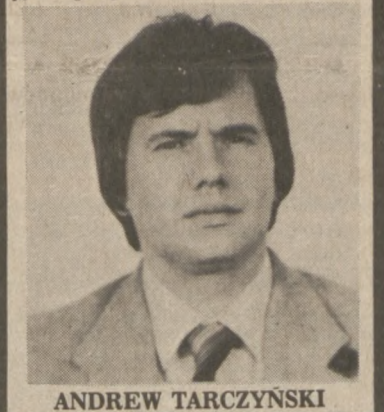
5900 N.-7000 W.
Murowany Ranch w Norwood
Na bardzo dużej parceli. 3 sypial-
nie, 2 łazienki. Nowoczesna szaf-
kowa kuchnia. Wykończony base-
ment z letnią kuchnią. Garaż na
2 samochody. 13% pożyczka.
\$128,000

DOMY HANDLOWE
3500 N.-8200 W.

Dzisiaj zgłoszony, 9 letni, 2 apar-
tamentowy z 3 pokojowym mie-
szkaniem dla teściów. 6 pokojowe
mieszkanie z 3 dużymi sypialnia-
mi i dużymi szafkowymi kuchnia-
mi. 11% pożyczka. Tylko. \$164,900

5300 N.-8600 W.
Nowy na rynku 6 apartamento-
wy, 10 letni, murowany budynek.
Wszystkie pokoje wyposażone dy-
wanami. Wykończony basement
ze stołem bilardowym (pool ta-
ble). Gazowe ogrzewanie-gorącą
wodą. Dochód miesięcznie —
\$1,100, oraz mieszkanie dla wła-
ściciela.

TAWERNA PLUS APARTMENT
Cena obniżona na szybka sprze-
daz. Doskonale prosperujący in-
teres z 6 pokojowym mieszka-
niem dla właściciela. Wyrobiona
polska klientela. Możliwość prze-
jęcia pożyczki na niski procent.



ANDREW TARCZYŃSKI

PRZEZ WŁAŚCIELA
Idealny dom dla miejskich pracow-
ników, blisko do szkoły, sklepów i ko-
munikacji. 60 stóp długi, dobrej jako-
ści konstrukcja. Gazowe, gorącą wo-
dą ogrzewanie. Pokój frontowy z ko-
minkiem. Oddzielna jadalnia. Nowo-
czesna, duża, piękna łazienka, 3 du-
że sypialnie. Podłoga w głównym
przedsiönku nie wymaga woskowania.
Nowoczesna, szafkowa kuchnia
— kafelki z ceramiki. Duża spiżarnia,
pokój gospodarczy. Pełny basement
i poddasze. Garaż na 2 auta. W ni-
skiej \$50-tce. Na zachód od S. Cali-
fornia i 55th Street.
Możliwość przejęcia "mortgage".
847-5318

Dom Otarty w Niedziele Od 1 — 4
4040 N. MANGO (5800 W.)

Cały murowany, 4-ro sypialniowy,
wspaniały dom dla dużej rodziny,
albo może być dla krewnych. Możli-
wość finansowania przez właściciela.
Musicie go zobaczyć!
IMPERIAL R.E. JOE 774-7600

ADDISON-CENTRAL
MOŻLIWE SFINANSOWANIE
PRZEZ WŁAŚCIELA
Murowany, dwurodzinny, 6 pokoi
z 3 sypialniami na 1-szym, 4½
pokoi na 2-im piętrze. Gazowe
ogrzewanie sprężonym powiet-
rzem, garaż na 2½ samochody.
Pytamy \$79,500.

MARTINO REALTORS
6110 W. Addison
Dzwonić po angielsku:
282-3737

DOM DO SPRZEDANIA
Przez właściciela, cena \$58,500. 3-
czworki po 4 pokoje. 4328 W. Dickens.

830-3578
Pytać o Pana Kondrat

OTWARTE W NIEDZIELE 1 — 4
3619 N. PONTIAC (8300 W.)

Murowany dom 2 apartamenty po
5 pokoi, plus mieszkanie dla krew-
nych. Nowoczesne szafkowe kuch-
nie, jadalnie. 2 sypialnie każdy
apartament. Gazowe ogrzewanie.
Murowany garaż na 2 auta

★ Domy z Interesem

MUROWANY BUDYNEK PRZEZ WŁAŚCIELIĄ

Sklep na parterze plus 3 pokoje od tyłu. Drugie piętro 6 pokoi. Gazowe grzanie wodą ogrzewanie. \$85,000. Dzwonić w Języku Angielskim 622-1197

MUROWANY, 3 SKLEPY PLUS 2 MIESZKANIA

W CENIE \$69,900
WŁAŚCIEL PRAGNIE OFERTY
4348-50 W. FULLERTON
DEDES REALTORS-622-6200

★ Domy w Polsce DO SPRZEDANIA W POLSCE

Zabudowana murowane i 3 hektary ziemi. Szczurowa woj. Tarnów.
(414) 782-2296

SPRZEDAM dom w Polsce. (415) 278-8406

DO SPRZEDANIA piękny dom w Polsce, w Myślenicach na Zarabiu. Po informacje proszę telefonować po 8. 354-4605.

★ Poszukuje Mieszkania

PANI spokojna, pracująca, poszukuje pokoju z kuchnią, "studio." Północno-zachodnia dzielnica. Dzwonić w dzień 834-2608.

DWOCH kulturalnych panów poszukuje 2 sypialniowego mieszkania. Archer i S. Kedzie. 376-0376 od 4-6 p.p.

★ Poszukuje Garażu

POSZUKUJE garażu w okolicy Cicero-Belmont. — Dzwonić wieczorami. 545-0940.

★ Do Wynajęcia

SAMODZIELNE mieszkanie w basemencie. \$160 z użytecznościami. 282-5692

6 POKOI, 2 piętro. \$300 plus depozyt. Nieogrzewane. 486-3611, po 6. PRZYJME pana, bez nałogów, na wspólne, ładne, umebłowane mieszkanie. Jackowo. Dzwonić rano 545-0829, po południu — 736-1556.

WOLNE 2 sypialnie. Używalność kuchni, łazienki. Angielski basement. Hamlin-Belmont. 463-8925

4-RO POKOJOWE MIESZKANIE na 2-gim, ogrzewane. Dla samotnej starszej osoby. Oraz na wspólne mieszkanie mężczyzn w średnim wieku.
589-2358

PIĄTKA, pierwsze piętro. Dorosłym ze stałym pobytem, bez zwierząt. Okolica Wrightwood — Laramie. 237-9894

4 POKOJE na 2-gim, nieumeblowane. Lokator sam ogrzewa. Na Władysławowie. 736-8372
5 ROOM apartment, second floor. \$150 plus utilities. Adults only. July 1st occupancy. 48th & S. Seeley. 376-7816

BASEMENT umebłowany — przyjmie współlokatora. Jackowo, Avers — Milwaukee. 286-2624

SAMODZIELNY pokój panu z użytecznościami. Cicero — Diversey. 286-5166

STUDIO APARTMENT ELEVATOR BUILDING NEAR LOGAN SQUARE
Free gas and electric. \$180
Must see to appreciate.
Call 6 to 9 P.M. ... 685-3323
Or 9 to 12 Noon ... 782-8151
Or Call Bruno, Evenings ... 235-0853

DO WYNAJĘCIA

Piękne 4 pokojowe mieszkanie z 2 sypialniami, zmodernizowane, widne, pierwsze piętro. Wolimy małżeństwo, bez zwierząt. Proszę dzwonić w języku angielskim:
384-2836 — po 6 wieczorem;
w języku polskim: 227-6479 po 6 wicz.

JACKOWO mieszkanie do wynajęcia w basemencie. 973-4019

WACŁAWOWO, 5½ pokoi. Kompletnie odnowione. Dla małżeństwa lub starszych bez dzieci i zwierząt, ze stałym pobytem. \$300 miesięcznie. 583-0208

JACKOWO, duże mieszkanie, drugie piętro. Depozyt asekuracyjny. 545-3202.

POKOJE do wynajęcia. Archer i Austin. 586-3227.

CZWORKA ogrzewana dla rodziny lub trzech osób. Przy Jackowie. \$225. 342-0331 po 4-ej

CZWORKA na drugim, od 1 czerwca. Cortez — Kostner. 278-4392

4-ero pokojowe mieszkanie, ogrzewane. Diversey — Kostner. 342-2825.

4 POKOJE, NIEUMEBLOWANE. Dzwonić do 12 w południe. 775-3459

"STUDIO" — GARSONIERA i apartamenty 1, 2, 3, i 4 sypialniowe. Przystępne ceny. Świeżo odnowione. Od zaraz. 6100 North blisko jeziora i kolejki "North — South "L". Proszę telefonować w języku angielskim. 539-1198 albo 274-1482

UMEBLOWANE: pokój, kuchnia, łazienka. Wszystkie świadczenia. 588-0359 lub 478-6044

4 POKOJOWE mieszkanie. Ogrzewane piec, lodówka. 3110 N. Milwaukee 282-3562 po 5-tej.

BASEMENT do wynajęcia. Okolica Cicero — Belmont. 545-0796

4 POKOJE, 1 sypialnia, drugie piętro od tyłu. Dla małżeństwa w średnim wieku. Bez zwierząt. Ogrzewane. Fullerton — Keeler. 889-7099

★ Do Wynajęcia

HOFFMAN Estates. Sypialnie super-komfortowe. 286-3217 albo 882-1181.

GARAŻ PRZEMYSŁOWY

Cały lub połowa do wynajęcia.
883-9494
lub **441-8495**

PORTAGE PARK

5 pokoi, nieogrzewane, dorosłym, bez zwierząt. \$295 miesięcznie.
\$286-1132

UMEBLOWANA 3-ka w basemencie. Okolica Fullerton i Austin. 889-9245.

JACKOWO — pokój dla 2 pań do wspólnego zamieszkania. 276-8633 po 5 p.p.

3 SYPIALNIOWY apartament. Dorosłym tylko. \$230 miesięcznie. Nieogrzewane. Thomas-Western. 227-1744.

4-POKOJOWE, umebłowane. Dzwonić po 4-ej: 235-8919.

SPAULDING — BELDEN

2½ rooms steam heat, range and refrigerator. Quiet bldg. 1 mature adult. \$180 mo. plus sec. dep. Can furnish.

Ph. 342-3099 — after 6 PM.

"STUDIO APARTMENT" Do Wynajęcia

Umeblowane, \$215, plus depozyt asekuracyjny. Wszystkie użyteczności włączone. Ogłądać po 5 po poł.

4764 N. VIRGINIA
561-1218

4225-35 N. PAULINA

Świeżo malowane "studio" \$225. Mieszkanie z 1-ną sypialnią \$275 plus depozyt asekuracyjny. Czysty budynek, pralnia. Wolimy starszych, bez zwierząt. Wprowadzić się zaraz. Darmo mieszkanie do 1-go czerwca. Dzwonić do zarządcy — Alex.
975-9342

SYPIALNIA dla pani. 384-8486.

PRZYJME kobietę na mieszkanie w basemencie. Fullerton — Austin. 637-4371

PRZYJME kobietę na mieszkanie umebłowane. 5110 S. Wood St. 434-5906.

5 POKOI dla 1 lub 2 osób, w starszym wieku. 725-6578.

4 POKOJE, 1 piętro, bez dzieci, zwierząt. 283-6335.

1511 WOOD ST. MIESZKANIE dla mężczyzny.

4 POKOJE z 2 sypialniami. Okolica Augusta—Hermitage, pierwsze piętro. 666-5367

PRZYJME na mieszkanie kulturalną panią. 622-0483.

MIESZKANIE do wynajęcia. Pulaski-Lawrence. 528-1471.

4 WIDNE pokoje, 1 sypialnia, dla małżeństwa w średnim wieku. 278-6674 od 5-7 wieczorem.

5 ROOMS, large den, fireplace, heated, vicinity California-Irving Park. Adults, no pets. 267-4327.

4 ROOMS Irving and Pulaski, heated, stove and refrigerator. Washing facilities. 235-1262.

6 POKOI, 3900 W.-1400 N. Lokator ogrzewa. \$200 miesięcznie. Depozyt asekuracyjny. Dorosłym. 227-6929.

CHICAGO-OAKLEY, 4 pokoje, świeżo odnowione. Lokator ogrzewa. \$175 plus depozyt. Wolimy dorosłych. 666-7684

3-POKOJOWE mieszkanie w basemencie, całkowicie odnowione. Może być z urządzeniami. Dzwonić: — BR-8-8854.

5 POKOI dla starszego małżeństwa, 1217 N. Kildare.

POKOJ na parterze, \$75 miesięcznie. Belmont-Milwaukee, 267-7610.

UMEBLOWANY pokój dla pani. 3845 W. Fullerton. 384-9120.

4 POKOJE, 2 sypialnie. Czyste. Blisko kolejki, autobusu i autostrady. Trójcowo. 342-4997

2½ ROOMS, June 1st, 3rd floor, \$230, 3507 N. Cicero, 677-2119.

SYPIALKA dla pani, Fullerton-Kedzie. 384-8486.

MIESZKANIE do wynajęcia dla dwóch panów. Okolica Belmont-Central Ave. 637-5974.

PRZYJME dziewczynę na wspólne, umebłowane mieszkanie. Fullerton-Austin. 889-1877.

PRZYJME na mieszkanie osobę. Jackowo. 278-1197

PRZYJME krawca na wspólne mieszkanie. Dam zatrudnienie. 966-1930 po 5.

UMEBLOWANE SYPIALNIE CZYNSZ TYGODNIOWO LUB MIESIĘCZNIE

Można opłacać dziennie. Obsługa 24 godziny na dobę — pokojowa. Centrala telefoniczna (switchboard). Przystępne ceny.
MILSHIRE HOTEL 384-7611
Dzwonić w godzinach 8 rano 1 p.p.

WŁADYSLAWOWO. Przyjmie kobietę bez nałogów na wspólne mieszkanie w basemencie. Oddzielna sypialnia. Umeblowane. 777-5910.

POKOJ z używalnością kuchni. N. Northwest Hwy.-Nagle. Telefonować po 4-ej: 775-6383 albo 775-0623.

PANOM wspólne, ładne, urządzone mieszkanie. Central — Higgins. Depozyt. 545-1440 wieczorem.

6 DUŻYCH pokoi. Okolica Addison — Southport. Ogrzewane. Dorosłym bez zwierząt. Dzwonić w języku angielskim wieczorami i w niedzielę tylko. 728-1620

★ Interesy

OKAZJA! OKAZJA! OKAZJA!
Murwany, 2 piętrowy budynek z tawerną. 4 apartamenty i "beer garden". Oszacowany na \$140,000. Sprzedam po obniżonej cenie za \$115,000.
4916 W. DIVERSEY
Właściciel finansuje na 12%.
282-5692

AUTO REPAIR SHOP

In The Rear
Good going business. Plus 2 apartment frame aluminium sided building, in the front. 2 modern apartments.

3749 N. Cicero
545-0581

MUROWANY BUDYNEK Z TAWERNĄ

2 SKLEPAMI, 2 APARTAMENTAMI I ZAKŁADEM FRYZJERSKIM

Plus 2 garaże, parking i przyległa parcela. — "Beer garden".

OKOLICA MILWAUKEE-DEVON

Przystępna cena. Dzwonić od 12 w południe do 7 wieczorem.

763-8123

OKAZJA! 20-50% zniżki na fabrycznie nowe radia, telewizory, stereo itp. firm: Panasonic, Zenith, Sylvania, Technics, z lekko uszkodzonymi obudowami i z pełną fabryczną gwarancją. Oferujemy także po bezkonkurencyjnie niskich cenach stereofoniczne radia z magnetofonami kasetowymi firmy Panasonic, ze wskazówkami, jak przestroić na odbiór stereofonicznego programu UKF w Polsce. Fachowe porady i profesjonalny serwis na wszelkie urządzenia telewizyjne i radiowe.

FEDERAL ELECTRONIC, TV & HIFI
955 W. ADDISON 549-3138

KURZA FARMA W MICHIGAN Z PEŁNYM WYPOSAŻENIEM

8 akrów ziemi i mieszkanie Trailor. Tylko \$65,000. Obecnie bez kur.

Dzwonić w języku polskim: **342-9741**
w języku angielskim: **(616) 674-8430**

DAMSKO-MĘSKI ZAKŁAD FRYZJERSKI
Roczny dochód — \$75,000.
Świeżo przemodelowany. 7 stoisk. Obsługa zostaje. Cena \$35,000.
237-5643 albo 622-6547

ZAKŁAD fryzjerski z pełnym wyposażeniem na sprzedaż w powodu śmierci właściciela. Po więcej informacji: 862-6952 po 3-ej p.m.

NA sprzedaż budynek z tawerną i dużą parcelą 7535 W. Belmont. Po więcej informacji: 631-6129

Czy Jesteś MECHANIKIEM SAMOCHODOWYM?

Czy jesteś bez pracy? To kup swój własny interes do naprawy aut razem z budynkiem. Okolic Belmont i Central. Wyceniony na szybką sprzedaż. Możliwość finansowania. Dzwonić i pytaj się O DONNA.

IMPERIAL R.E. JOE 774-7600

SKŁAD wódek i sklep delikatesowy, w polskiej okolicy, sprzedam. 637-4406

SPRZEDAM lub przyjmę współnika do sklepu odzieżowego na Jackowie, z niedużym wkładem pieniężnym. 827-0021.

BUDYNEK Z INTERESEM (Tawerna)
Okolica Harlem i Irving Park.
DRAKE REALTY
8045 W. Irving Park Rd.
625-2444

★ Lekcje

NAUKA JĘZYKA ANGIELSKIEGO
Szybko, tanio, południowa strona, Summit. Tłumaczenia dokumentów na angielski, notariusz — pomożemy wypełnić aplikacje o prace — social security, lub zasiłek dla bezrobotnych, wyślemy paczkę do rodziny w Polsce, nawet odbierzemy z twojego domu. Dzwonić Zaraz.

594-7595

Każdej osobie pragnącej nauczyć się w krótkim czasie języka angielskiego systemem korespondencyjnym udzielamy instrukcji. Dostarczamy materiały do nauki oraz udzielamy konsultacji w czasie nauki. Prosimy dzwonić we wtorki od godziny 10 rano do 10 wieczór: Nasz Tel: (312) 523-4512.

Listownie prosimy o podanie telefonu. NASZ ADRES:
ENGLISH LANGUAGE INSTITUTE
P.O. Box 42926
Evergreen Park, IL 60642

UŻYWAJĄC LABORATORIUM NAUKI JĘZYKA

Możecie opanować język angielski w ciągu 4 miesięcy. Idealne dla osób pracujących i nie mających czasu uczęszczać do szkoły. Zainteresowani proszę dzwonić i pytać o Ewę.

631-7061
Tel. rano — 12 i wieczorem od 10.

Nowy Kurs Angielskiego Dla Początkujących

W Srody i Piątki od 6-ej Wieczorem
1309 N. ASHLAND
Na Naukę Nigdy Nie Jest Za Późno

ANGIELSKI. Rano. 736-8474.

NAUKA gry na gitarze, solo, akordy, bas, hawajska. Każdy poziom Tania i dokładnie. 989-4202

★ AUTO

Do Moich Polskich Sąsiadów:

Nazywam się Frank Maciaszek i ostatnio dołączyłem się do sztabu pracowników

POSTMA CHEVROLET
4530 ARCHER

Zapraszam Was wszystkich na filiżankę kawy. Mówię płynnie po polsku i z przyjemnością odpowiem na każde pytanie dotyczące Waszego samochodu, lub pomogę w kupnie innego samochodu.

Bez względu na to, czy zamierzacie kupić nowy samochód, czy potrzebujecie pomocy w problemach z obecnym samochodem, bardzo proszę wstąpić do mnie:

Frank Maciaszek
POSTMA CHEVROLET
4530 Archer • **927-4288**

RON POSTMA

CHICAGO MOTOR CLUB AUTO INSURANCE
WŁADYSLAW GOLEK
Tel.: 637-7558 • 637-7885

SPRZEDAM TRAKTOR
Allis Chalmers 1954 — 25 HP i dyski (talerze). Mało używany. \$2,200.
342-9741 albo 852-2723

PINTO '74 — automatyczna przekładnia, części z silnika, karoseri, opony — tanio. 792-3134.

Z POWODU wyjazdu sprzedam '73 Dodge — Polara. 733-0215

'76-ty BUICK LeSabre. Stan idealny \$2,300 286-1088

'76 IMPALA station wagon. Niedrogo. 286-7902

TOYOTA pick-up, 1980. 5 speed, long bed. Piękne i praktyczne. tel. 685-0120.

OLDSMOBILE '72, Delta 88. Przystępna cena. 478-0725.

'74 CHEVY Comaro, automatyczna transmisja, ochładzany \$1,975.00. Miss Sonia: 251-5300. Wilmette, IL.

'74 CHEVROLETTE Window Van, automatyczna transmisja, "Power", w bardzo dobrym stanie — \$1,875.00. Pani Kurowska: 251-5300. Wilmette, IL.

FORD, 6 cylindrów, 3 biegi, ręczna transmisja, na dobrym chodzie. \$475. 637-6076

'77 HONDA
'75 Volkswagen Rabbit
'78 Ford Fiesta
545-8102

★ Osobiste

TADEUSZ DOBROWOLSKI prosi o kontakt telefoniczny Leszka Jakubowskiego. 289-0092.

★ MEBLE

SPRZEDAM 2 łóżka z nocnymi stolikami, stół, krzesła do kuchni, 545-9193.

CENTRAL FURNITURE
1348 MILWAUKEE
Polskie Kierownictwo
Zawładania, że
W OKRESIE WIOSENNYM
CENY MEBLI "APPLIANCES"
zostały niższe

OTO PARĘ PRZYKŁADÓW TEGO, ILE OSZCZĘDZICIE

Korzystając z Tych Taniości

Komplet mebli do bawialni włączając lampy ze stolikami. \$220.00

Komplety mebli do sypialni. \$180.00

Łóżko piętrowe "bunk" lub "Hollywood" \$68

Kanapa i fotel \$180.00

Kanapa rozkładana do spania (polska wersalka) \$140.00

Telewizja kolorowa \$360.00

Komplety mebli do kuchni: stół i cztery krzesła "dinet set" \$110.00

Kuchnie gazowe (gas ranges) \$260.00

Lodówki lub zamrażacze (freezers) \$260.00

6-cio sztuk. stylowe komplety do jadalni \$499

Materace z podstawą sprężynową pełnego rozmiaru \$105.00

Niemieckie szafkiowe "stereotype players" (patefon-radio-magnetofon \$520.00

Latwe Splaty • Mówimy Po Polsku

Otwarte w Poniedziałki, Czwartki i Piątki do 5 wieczór; we Wtorki, Srody i Soboty do 6 wieczór; w Niedziele od 12 do 5 po południu.

Zgłaszajcie się do Polskiego Kierownika P. WIKTORA KOSMACZEWSKIEGO

Tel. 486-7838

★ Futra

BLAMY KARAKULOWE

PIERWSZA NOWO-OTWARTA HURTOWNIA

Łapki Czarne, Brązowe Jasne i Ciemne, Szare, Srebrne, Beżowe, Rude KARCZKI, GRZBIETY I BLAMY BRANSZWAJNCOWE

Raymond F. Simon—Przewodniczący Dystryktu Parków Złożył Rezygnację

W czasie specjalnie zwołanej konferencji prasowej, dotychczasowy przewodniczący Dystryktu Parków chicagowskich Raymond F. Simon ogłosił swą rezygnację ze stanowiska.

Simon powiedział zebranym dziennikarzom, że rezygnuje na życzenie mayor Byrne, która telefonowała do niego w środę. Simon zaznaczył, że członkowie Rady Parków mianowani są na te stanowiska przez mayora i w związku z tym, życzenia mayora muszą być spełniane.

Rezygnacja Simona nie była niespodzianką, ponieważ od kilku tygodni

Nominacje Do Katolickiej Rady Szkolnej

Dwie osoby zostały mianowane do katolickiej rady szkolnej: adwokat pochodzący z południowej strony miasta i należący do parafii św. Jerzego — Vincent J. Tolve, oraz zakonnica Helen R. Timothy, administratorka szkoły w Northlake.

Kadencja ich trwać będzie od września 1982 roku do sierpnia 1985 roku.

Katolickiej radzie szkolnej podlegają 377 szkoły podstawowe i 61 szkół średnich na terenach powiatów Cook i Lake. Do szkół tych uczęszcza razem 189.787 dzieci.

Parada Cyrkowa

Druga doroczna parada cyrkowa pod nazwą Mayor Byrne Great Chicago Circus Parade odbędzie się 30 maja.

Pociąg wiozący eksponaty na paradę przybędzie do Chicago 25 maja z Baraboo, w Wisc., gdzie znajduje się Circus World Museum.

Strajk Rozwozicieli Piwa Już Się Rozpoczął

Wczoraj donosiliśmy o możliwości strajku kierowców samochodów, którzy rozwożą piwo na terenie metropolii chicagowskiej. W nocy zdecydowano, że strajk jest konieczny i punktualnie o północy, członkowie związku zawodowego Teamsters, reprezentującego kierowców i ich pomocników, rozpoczęli strajk, rozstawiając pikietę przed firmami zajmującymi się sprzedażą piwa.

Równocześnie nie przerwano rozmów mających na celu jak najszybsze rozwiązanie kryzysu.

Konflikt polegał na tym, że kierowcy i ich pomocnicy nie chcieli zgodzić się na zmniejszenie liczby ludzi obsługujących jedną ciężarówkę. Ostatni kontrakt, który wygasł 30 kwietnia przewidywał, że jedynie ciężarówki rozwożące 700 skrzynek piwa tygodniowo mają być obsługiwane przez kierowcę, któremu nie przysługuje dodatkowa osoba — pomocnika. Obecnie kompanie sprzedające piwo chciały zmienić ten punkt kontraktu przez uznanie, że jedynie w tych ciężarówkach może pracować dwóch ludzi, które rozwożą więcej

sądzono, że dojdzie do zmian w kierownictwie Dystryktu. Wiadomo było, że Simon jest osobą "przeszkadzającą" wpływom aldermanowi 47 wardy Edmundowi Kelly, który równocześnie pełni funkcję superintendenta parków chicagowskich. Kelly jest zdecydowanym zwolennikiem mayor Byrne i obecnie, kiedy powoli zbliżają się wybory, panuje przekonanie, że mayor chce konieczności zadowolić swych zwolenników.

Simon znany jest z tego, że przyjaźni się z prok. Richardem Daley oraz, iż popierany był na swe obecne stanowisko przez byłego przewodniczącego partii demokratycznej George Dunne'a.

Mayor Byrne niedawno mianował do Rady Parków 87-letniego przywódcę związków zawodowych Williama Lee. Początkowo sądzono, że właśnie Lee obejmie stanowisko przewodniczącego. Lee stwierdził jednak, że nie ma zamiaru obejmować tego stanowiska, ponieważ ma zbyt wiele innych obowiązków i uważa, iż powinien je piastować ktoś młodszy.

Obecnie krąży pogłoski, iż mayor ma zamiar mianować na stanowisko przewodniczącego znanego i wpływowego na terenie Chicago budowniczego Johna "Jacka" McHugh.

McHugh który wraz z bratem jest właścicielem jednej z największych w kraju firm budowlanych, potwierdził wiarygodność o tym, że mayor proponowała mu to stanowisko. Obecnie spodziewana jest nominacja McHugh do Rady Parków, a później, w czasie posiedzenia Rady, wybór kandydata mayora na stanowisko przewodniczącego.

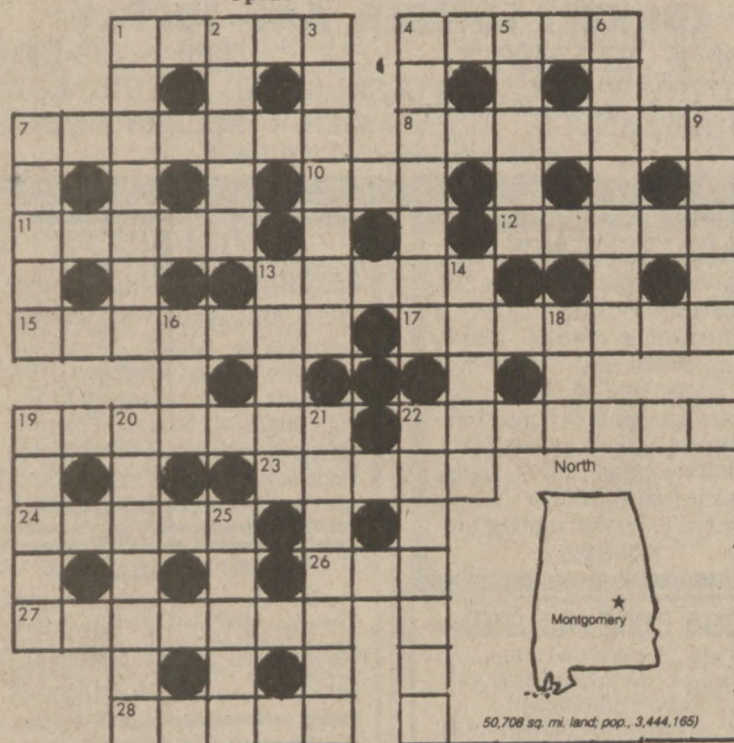
niż 1,000 skrzynek piwa tygodniowo. Zarówno kierowcy, jak też ich pomocnicy nie chcieli przystać na tego rodzaju rozwiązanie sprawy z dwóch powodów: ponieważ oznaczać to będzie więcej pracy dla kierowcy, który oprócz rozwożenia piwa będzie jeszcze musiał wyładowywać skrzynki i dostarczać je klientom, oraz drugi powód, to naturalnie utrata pracy przez wielu pomocników, którzy nie będą wobec takiej ugody potrzebni.

Jak dotąd, nie ma problemów z zaopatrzeniem sklepów w piwo. Spodziewając się strajku wielu właścicieli sklepów zrobiło odpowiednie zapasy. Zapasy te obliczane są na przynajmniej dwa tygodnie. Wielu ma nadzieję, że do tego czasu dojdzie do porozumienia i strajk zostanie zakończony.

W sumie strajkuje 1,500 kierowców, pomocników i pracowników ładujących ciężarówki. Reprezentowani są przez Lokal 744 Teamsters. Pertraktują z reprezentantami organizacji reprezentującej zrzeszonych w niej sprzedawców piwa: "Chicago Beer Wholesalers Association".

KRZYŻÓWKA NR. 89 ZE STANEM USA

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW

POZIOMO: 1. Na nim są rośliny ozdobne. 4. Reguluje stosunki między ludźmi. 7. Rzeźbi drewnie. 8. Majątek, mienie. 10. Szlam. 11. Uchodzi do Zatoki Weneckiej. 12. 9-ci instrumentalistów. 13. Taniec pochodzący z Argentyny. 15. Zakole rzeki o małym spadku terenu. 17. Jaki to stan USA? (patrz krzyżówka). 19. Wynajęcie samolotu, statku na określony rejs. 22. Autobusowy, kolejowy itp. 23. Cenna ozdoba szyl. 24. Królewska ryba. 26. Konstrukcyjny element z drewna, betonu itp. 27. Jej ciekawość sprawiła, że ludzkość gnębiła plagi i cierpienia. 28. Kłamię jak najęty. PIONOWO: 1. Ujemna ocena, wykazanie błędów. 2. Szczenie dzieło muzyczne. 3. Nieograniczona przestrzeń. 4. Deski pod dywanem. 5. Solenizant wraz z Antonią. 6. Uzdrowisko i kąpielisko morskie nad M. Północnym. 7. Skurcz, drgawki. 9. Nie lubi wydawać pieniędzy. 13. Rzeka w ZSRR,

długości ok. 600 km. 14. Tuszę jadamy. 16. Prawy dopływ Warty. 18. Większy od lasu. 19. Uprawia ziemię. 20. Dawna zbrojownia. 21. Desperacja. 22. Odmiana języka ogólnonarodowego. 25. Popielcowo.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI

Nr. 88 z DNIA 14 MAJA 1982

POZIOMO: 1. Drewno. 4. Kaprys. 7. Kontener. 8. Kuratela. 10. Bydgoszcz. 12. Pascal. 13. Zakręt. 14. Amati. 15. Obawa. 16. Sopol. 18. Nisza. 21. Kropka. 23. Ochota. 24. Andromeda. 27. Akordeon. 28. Draperia. 29. Armada. 30. Alaska. PIONOWO: 1. Dentysta. 2. Wentyl. 3. Okręg. 4. Kokos. 5. Poręcz. 6. Sceneria. 7. Kropla. 9. Agatka. 10. Baniar. 11. Zalotnica. 16. Sekcja. 17. Prognoza. 19. Stolarka. 20. Awaria. 22. Antena. 23. Odwaga. 25. Runda. 26. Medea.



FATIMA. — Ojciec Święty Jan Paweł II pogrążony w modlitwie przed posagiem cudownej Matki Boskiej Fatimskiej. (UPI)

Podpisano Umowę Miejską z Firmą Dwóch B. Asystentów Pani Byrne

Dwaj byli bliscy asystenci mayor Byrne podpisali z miastem umowę na sumę 98,000 dol. Reprezentują oni firmę doradczą w zakresie budowlanym, a umowa podpisana została z miejskim Wydziałem Zdrowia, który poczynając od grudnia ub. r. zwolnił ponad 300 pracowników.

William Griffin oświadczył w środę, że podpisał wraz z Michałem Brady umowę "dochodzącą do sumy 98,000 dol." Zadaniem firmy, której przyznano został kontrakt, będzie usprawnienie działalności składającego się z 10 osób działu kontaktów-publicznych Wydziału Zdrowia. Dział ten dysponuje budżetem rocznym w wys. 221,000 dol. Obaj b. asystenci pani Byrne są współwłaścicielami firmy Brady & Griffin Inc.

Oświadczyli oni, że zadaniem ich będzie przygotowanie skutecznego programu pracy, zmniejszenie ilości pracowników oraz ograniczenie kosztów.

W czasie konferencji prasowej odbytej w biurze miejskiego komisarza zdrowia Hugo Muriel'a, Griffin starał się bronić umowy, twierdząc, że fakt, iż był on swego czasu szefem zespołu najbliższych pracowników mayor Byrne, nie ma nic wspólnego z przyznaniem umowy jego firmie. W obronie umowy wystąpił także komisarz

zdrowia Muriel.

Badania firmy konsultacyjnej, która przedłożyła ma potrzebne zalecenia, rozpoczęły się w kwietniu i potrwają 12 miesięcy.

Komisarz dr Muriel powiedział, że budżet jego wydziału opiera się na 32 mln dol., jakie otrzymuje z kasy miejskiej oraz na 28 mln dol., które wpływają ze zrodła stanowych i federalnych. W porównaniu z tymi kwotami, suma 98,000 dol. — wydaje się "drobnostką."

Stwierdził on, że umowa została przyznana firmie Brady & Griffin z uwagi na to, że zdołała ona zaprezentować imponujący projekt zamierzonej przez siebie pracy oraz z uwagi na fakt, że firma ta posługuje się dwoma językami, tj. angielskim i hiszpańskim.

Muriel podkreślił, że przy podpisaniu umowy nie wchodziły w grę w żadnym wypadku wpływy natury politycznej, ani powiązania z osobą mayor Byrne.

Brady i Griffin podali się do dymisji w kwietniu 1980 r., gdy jedna z dyktujących ich wypowiedzi mayor Byrne, podważyła zaufanie do nich. W czasie tym Griffin był szefem jej "sztabu osobistego," a Brady urzędnikiem łącznikowym d/s ustawodawczych.

Edison Wydała 37 Mln Dolarów Na Zbędne Zapasy Węgla

Illinois Commerce Commission oskarża Commonwealth Edison, że zakupiła za dużo węgla. Prawie dwukrotnie więcej niż będzie potrzebowała. Dochodzenie jakie prowadziła komisja wykazuje, że na dzień 31 marca Edison posiadała węgla tyle, że wystarczy na 170 dni oraz nadwyżkę na 88.5 dnia. Nadwyżka węgla kosztowała Edison dodatkowe \$37 milionów. Komisja nakazała, ażeby przedstawiciele Edison stawili się w dniu 3 czerwca w celu wyjaśnienia sprawy.

Przedstawiciel Edison wyjaśnił, że z powodu zastój w przemyśle taka ilość węgla nie będzie zużyta. Ze takiej ilości węgla były zawsze potrzebne, jeśli przemysł znajdował się w

"normalnej kondycji." Powiedział on również, że Edison prawie od roku prowadziła rozmowy z właścicielem kopalni, aby zmienić kontrakt, jednakże właściciel otworzył nową kopalnię i potrzebuje pieniędzy na jej uruchomienie.

Na początku tego miesiąca ICC przyznała dla Edison sumę \$324 miliony jako pomoc finansową na budowę elektrowni atomowej wartości \$7.8 biliona. Obecnie Edison prosi o dodatkowe \$405 milionów.

W roku 1981 jak wykazuje raport komisji, Edison zakupiła 7.5 miliona ton węgla, a potrzebowała zaledwie 4.3 miliona ton. W tym roku oblicza się, że kompania zużyje 4.3 miliona ton, ale zakupiła już 6.3 miliona ton. Edison zużywa niskokaloryczny węgiel za który płaci \$50.30 za tonę. 5 tygodni temu ICC prowadziła dochodzenia w sprawie kontraktu, jaki zawarła Edison z filią naftową Allied Oil Division należącą do kompanii naftowej Ashland Oil Co. Kontrakt przewiduje zakup 24 milionów baryłek ropy za \$840 milionów. Obecnie Edison uważa, że 8 milionów baryłek byłoby w zupełności wystarczające.

Oczywiście dodatkowymi kosztami za zakupione surowce energetyczne Edison obciąży 2.9 miliona swoich klientów.

Narkotyki w Lodówce

Policja chicagowska i północnych przedmieść, dokonała najazdu na dom Lee Birge w Lake in the Hills. W czasie najazdu policji, w domu była żona Birge. Policja znalazła w nim 51 funtowych paczek z marihuaną, \$3,000 gotówki, arsenał broni w postaci 6 pistoletów, 13 sztuk innej broni, kilkadziesiąt funtów amunicji. Dochodzenia policji prowadzone były od dłuższego czasu, Birge określono, jako największego handlarza marihuaną na terenach północno-zachodnich. Birge został aresztowany i oskarżony o nielegalne posiadanie narkotyków i broni. Żonę jego oskarżono o posiadanie narkotyków.

Raport Na Temat Katastrofy Samolotu w McHenry

Ujawniony w środę raport w sprawie katastrofy powietrznej cysterny lotnictwa wykazał, że najbardziej prawdopodobną przyczyną eksplozji były opary paliwa, które nie zdołały wydobyć się na zewnątrz, a które wybuchły, gdy dostała się do nich iskra elektryczna. Katastrofa na terenie powiatu McHenry miała miejsce w dniu 26 marca. Zginęło w niej 27 osób.

Opracowany przez władze lotnictwa raport stwierdza, że na razie "nie osiągnięto ostatecznych w tym względzie konkluzji ustalających przyczynę katastrofy". Tankowiec KC-135 rozbił się podchodząc do lądowania na lotnisku O'Hare. Wracając on z lotu ćwiczebnego do Michigan.

Zespół fachowców, który przeprowadził w tej sprawie śledztwo, orzekł również, że samolot rozpadł się na części w powietrzu po tym, jak ogon maszynowy został oderwany w wyniku wybuchu. Szczątki samolotu zostały rozrzucone na przestrzeni obszaru wielkości dwóch na pięć mil. Zespół, który sporządził raport, oświadczył, że nie istnieją dostateczne powody ku temu, by uznać, że eksplozja nastąpiła wskutek uderzenia pioruna lub też defektu systemu kontrolnego samolotu.

"Najbardziej prawdopodobnym powodem eksplozji wydaje się być nadmierne ciśnienie pod podłogą samolotu, dzielącą kabinę od pomieszczenia służącego do przewożenia ekwipunku". W pomieszczeniu tym znajduje się zazwyczaj duży zapas paliwa, tj. materiałów narażonych na

łatwy wybuch.

Raport stwierdza dalej, że istnieją poważne powody wskazujące na możliwość zaistnienia eksplozji wskutek przedostania się iskry elektrycznej do pomieszczenia, w którym znajdowały się pod dużym ciśnieniem opary paliwa.

Przeprowadzający śledztwo zespół, celem zapobiegnięcia podobnym wypadkom w przyszłości, zalecił dokonanie inspekcji instalacji elektrycznej oraz anten samolotów.

Rzeczoznawcy oświadczyli, że nie istnieją także żadne dowody, aby katastrofa samolotu nastąpiła wskutek zderzenia się w wyniku wysługi lat samolotu — pewnych jego części, przedostania się rdzy lub zaistnienia pęknięć. Tankowiec KC-135 jest wojskową wersją liniowca Boeing 707.

Porwał Autobus z Turystami

Osobnik, który kilka minut wcześniej został zwolniony z aresztu, za-uważywszy, że przed hotelem Conrad Hilton w śródmieściu stoi autobus, wsiadł do niego i wyruszył w "drogę." W autobusie siedziało kilkunastu Japończyków, część grupy turystów, którzy mieli właśnie tym autobusem zwiedzać miasto. Kierowca autobusu, który był w pobliżu zaalarmował policję i zdołano zatrzymać "uciekającego" autobus.

Porywaczem był 41-letni William Bryant, który znów stanie przed sądem.

Protest Siedmiu Kobiet w Obronie ERA

Springfield (ST) — Siedem kobiet podjęło akcję protestacyjną na rzecz ERA. Kobiety postanowiły pościć w każdą środę, aby w ten sposób zaprottestować przeciw obowiązującym legislaturę stanową przepisom, na mocy których — w celu zatwierdzenia poprawki w sprawie równouprawnienia kobiet (ERA), wymagana jest większość trzech piątych głosów.

"Pragnieniem naszym jest, aby w sercach gubernatora i ustawodawców nastąpiła zmiana", oświadczyła Sonia Johnson, Mormonka, która zyskała w r. 1979 rozgłos w skali krajowej, gdy została ekskomunikowana przez swój kościół z racji udzielanego przez nią ERA poparcia.

"Zamierzeniem naszym nie jest zdobyć wiecznej sławy", stwierdziła. Chodzi nam o sprawiedliwość dla kobiet. Mamy nadzieję, że zauważą nas i dostrzegą nasz głód i prawo do uzyskania sprawiedliwości."

Po odbyciu rozmowy z reporterami, odziane na biało kobiety, udały się do siedziby gubernatora Thompsona, zabiegając o to, by przyłączył się do stosowanej przez nich głodówki.

Kobiety oświadczyły, że pragną, by wszystkie Amerykanki nosiły białe wstążki i pościły w każdą środę do 30 czerwca. Dzień 30 czerwca jest terminem prekluzyjnym, do którego to czasu zatwierdzona musi być poprawka konstytucyjna w sprawie ERA. Do tej pory celem zatwierdzenia poprawki, wymagana jest zgoda jeszcze trzech stanów. Łącznie, celem zatwierdzenia,

poprawka musi być zaakceptowana przez 38 stanów. Na razie uczniło to 35 stanów.

Thomas jednakże odmówił przyłączenia się do akcji protestacyjnej kobiet, stwierdzając, że on poświęci ten czas, raczej na zdobycie głosów na rzecz ERA wśród republikanów. "Stosowanie postu nie wpłynie na zmianę stanowiska ustawodawców, powiedział gubernator.

Gubernator stwierdził, że poprawka mogłaby przejść w stanowej izbie ustawodawczej, gdyby mayor Byrne, przywódcą mniejszości izby Michael J. Madigan'owi (D-Chgo) oraz przywódcą opozycji demokratycznej i zmienić ich nastawienie w tym względzie.

Thompson powiedział, że zasługą jego jest przekonanie rep. stanowej Judy Baar Topinka (R. Berwyn), która zgodziła się poprzeć ERA. W chwili obecnej — stwierdził Thompson, celem przegłosowania projektu ustawy w sprawie ERA, brakuje w izbie jedynie siedmiu głosów.

Topinka przyznała później, że zamierza głosować za projektem ERA, aby przyczynić się w ten sposób do poparcia kampanii wyborczej Thompsona.

Gubernator powiedział, że sprzeciwia się zmianie przepisów obowiązujących w izbie stanowej lub senacie, tzn. zamiast trzech piątych głosów, wymagana byłaby zwykła większość.

Waukegan Podjęło Akcję Zwalczenia Przestępstw

Waukegan jest miastem liczącym 70.000 mieszkańców. Ludność niasta jest barzo zróżnicowana jeśli chodzi o skład narodowościowy. Przeważa klasa ludności pracującej zawodowo. Jak podaje Federal Bureau of Investigation, Waukegan posiada jeden z najwyższych w stanie Illinois wskaźników przestępczości. W ubiegłym roku liczba przestępstw wzrosła bardzo znacznie. Policja ma wielki problem ze zwalczaniem ich. Wiele osób, — które wiedzą coś na temat przestępstw, obawia się przekazać swoje wiadomości do policji.

Mayor miasta Bill Morris i ald. Pete Lentine stanęli na czele programu do walki z przestępczością pod nazwą "Crime Stoppers". Akcja ta polega na przekazywaniu pieniędzy dla informatorów policyjnych. Nawet sama policja nie wie, kto jest jej informatorem. W czasie roku istnienia tego programu 40 osób, informatorów policji, otrzymało nagrody w wysokości od \$100 do \$1,000. Niektórzy z do-nościeli są regularnymi informatorami i zawiadomili o wielu wypadkach przestępstw. W wyniku współpracy informatorów z policją aresztowano 231 przestępców. Rezultatem tego było 65 skazań lub uznanie po-jeźzanego winnym. Skradzione pie-

niądze przedstawiały wartość \$255,000 i około \$200.000 pochodzące ze skonfiskowanych narkotyków.

Jeden z przedstawicieli pracujących w programie "Crime Stoppers" powiedział, że informatorami policji, są zazwyczaj ludzie nie mający nic wspólnego z przestępstwami, ale jest i wiele doniesień od samych przestępców.

Organizacja "Crime Stoppers" nie przynosi żadnych dochodów. Na czele jej stoi Rada składająca się z przedstawicieli przemysłu i handlu w Waukegan. Na początku kiedy program zaczął wchodzić w życie zebrano sumę \$5,000 dla informatorów, natomiast w tym roku, czyli w drugim działaniu "Crime Stoppers" suma ta będzie podniesiona do \$25,000. W pierwszym roku informatorzy policyjni otrzymali \$8,000 jako nagrody. Rada zawsze decyduje jaką sumę przeznaczyć dla informatora.

Skazany Na 20 Lat Więzienia

20-letni Jerome Jones, z Harvey, został skazany na 20 lat więzienia, za śmiertelne postrzelenie 18-letniego Jerome Cannon z Thornton Township w czerwcu 1981 roku.

Przyczyną morderstwa była sprzeczka, kto jest właścicielem zapalniczki do papierosów.